

# EN3484MOX



**PL** Chłodziarko-zamrażarki

**SK** Mraznička – chladnička

**CZ** Chladnička – Mraznička

**BG** Хладилник - Фризер

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

NÁVOD K POUŽITÍ

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА




**Electrolux**

# Spis treści

|  |           |
|--|-----------|
| <b>PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA</b>             | <b>3</b>  |
| Ostrzeżenia ogólne.....  | 3         |
| Stare i zepsute chłodziarki.....                               | 6         |
| Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.....                      | 7         |
| Informacje dotyczące instalacji.....                           | 7         |
| Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki.....              | 8         |
| Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji ... | 8         |
| <b>WYKORZYSTANIE CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI .....</b>              | <b>10</b> |
| Wyświetlacz i panel sterowania.....                            | 10        |
| Obsługa chłodziarki.....                                       | 11        |
| Tryb szybkiego zamrażania.....                                 | 11        |
| Tryb szybkiego chłodzenia.....                                 | 11        |
| Tryb pracy ekonomicznej.....                                   | 12        |
| Tryb wakacyjny.....  | 12        |
| Tryb chłodzenia napojów.....                                   | 13        |
| Tryb wygaszacza ekranu.....                                    | 14        |
| Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi.....                      | 14        |
| Ustawienia temperatury chłodziarki.....                        | 15        |
| Ustawienia temperatury zamrażarki.....                         | 15        |
| Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury.....                | 16        |
| Ważne instrukcje dotyczące instalacji.....                     | 16        |
| Wskaźnik temperatury.....                                      | 17        |
| Wyposażenie dodatkowe.....                                     | 18        |
| Szuflada zamrażarki.....                                       | 18        |
| Półka przedziału schładzania.....                              | 18        |
| Urządzenie sterujące wilgotnością.....                         | 19        |
| Tacka na lód.....  | 19        |
| <b>WKŁADANIE ŻYWNOSCI .....</b>                                | <b>20</b> |
| Komora chłodziarki.....  | 20        |
| Komora zamrażarki.....   | 21        |
| <b>CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....</b>                         | <b>26</b> |
| Odszranianie.....  | 27        |
| <b>DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU .....</b>                  | <b>28</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| Przestawienie drzwi .....                      | 28        |
| <b>ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....</b>           | <b>29</b> |
| WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII ..... | 33        |
| <b>TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA .....</b>      | <b>34</b> |

|   |  |
|---|--|
|  |  |
| <b>PL</b>   | <b>Ostrzeżenie:</b> Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne |
| <b>SK</b>   | <b>Varovanie:</b> Riziko požiaru/horľavých materiálov    |
| <b>CZ</b>   | <b>Varování:</b> Riziko požáru / hořlavých materiálů     |
|   |  |

## Ostrzeżenia ogólne

**!** **OSTRZEŻENIE:** Nie należy zasłaniać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w zabudowie.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Nie należy stosować żadnych narzędzi mechanicznych ani środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania innych niż zalecane przez producenta.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności poza zalecanymi przez producenta.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić układu czynnika chłodniczego.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa powstałego na skutek niestabilności urządzenia, należy je naprawiać zgodnie z instrukcją.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Ustawiając urządzenie, należy unikać uwięzienia lub uszkodzenia przewodu.

**!** **OSTRZEŻENIE:** Nie umieszczać rozgałęziaczy ani przenośnych źródeł zasilania z tyłu urządzenia.

- **!** **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli w urządzeniu jest zastosowany środek R600a jako czynnik chłodniczy, na etykiecie chłodnicy znajduje się odpowiednia informacja — należy zachować ostrożność podczas transportu i montażu, aby zapobiec zniszczeniu części chłodnicy. Środek R600a jest przyjaznym środowisku, naturalnym gazem, jednak jest on wybuchowy. W przypadku wycieku gazu spowodowanego uszkodzeniem elementów chłodnicy należy odsunąć chłodziarkę od źródeł ognia lub ciepła i przez kilka minut wywietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Podczas przenoszenia i ustawiania chłodziarki należy uważać,

aby nie uszkodzić układu gazowego chłodnicy.

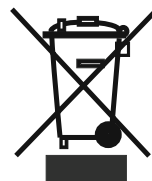
- W urządzeniu nie należy przechowywać materiałów, takich jak aerozole z substancjami łatwopalnymi.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego oraz w miejscach takich jak:
  - pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa agroturystyczne oraz hotele, motele i inne obiekty noclegowe (do użytku dla klientów);
  - obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem;
  - obiekty gastronomiczne i niezajmujące się handlem detalicznym.
- Jeśli gniazdo elektryczne nie pasuje do wtyczki chłodziarki, musi ona zostać wymieniona przez producenta, pracownika serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo udzieliła odpowiedniego instruktażu z zakresu obsługi urządzenia. Należy uważać, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Specjalna wtyczka z uziemieniem została połączona z przewodem zasilającym chłodziarki. Tę wtyczkę należy stosować ze specjalnie uziemionym gniazdem 16 A lub 10 A w zależności od kraju, w którym produkt będzie sprzedawany. Jeśli w domu użytkownika nie ma takiego gniazda, należy zlecić jego montaż autoryzowanemu elektrykowi.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 lat wzwyż oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod nadzorem

innych osób oraz po instruktażu dotyczącym bezpiecznego użytkownika, pod warunkiem, że rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z nieprawidłowego użytkownika. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu, lub podobnie wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku na wysokościach przekraczających 2000 m.n.p.m.

## Stare i zepsute chłodziarki

- Jeśli stara chłodziarka posiada zamek, należy go złamać lub usunąć przed pozbyciem się chłodziarki, ponieważ dzieci mogą utknąć wewnątrz i może dojść do wypadku.
- Stare chłodziarki i zamrażarki zawierają materiały izolacyjne i środki chłodzące z czynnikiem CFC. Dlatego, należy mieć na względzie ochronę środowiska przed pozbyciem się starej chłodziarki.



Należy skontaktować się z samorządem lokalnym i zapytać o miejsce składowania zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE), do celów ponownego użycia, przetwarzania i odzysku.




### Uwagi:

- Przed montażem i rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z instrukcjami znajdującymi się na urządzeniu i instrukcją obsługi, oraz przechowywać instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc rozwiązać problemy, które mogą się pojawić w przyszłości.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i może być używane wyłącznie w domach oraz do określonych celów. Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku. Takie zastosowanie urządzenia spowoduje unieważnienie gwarancji. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne straty.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i służy wyłącznie do chłodzenia i przechowywania żywności. Urządzenie to nie jest przeznaczone do komercyjnego lub publicznego użytku i (lub) do przechowywania substancji innych niż żywność. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za straty, które mogą wystąpić w wypadku nieprzestrzegania tych zaleceń.

## Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Nie należy używać wielu gniazd elektrycznych ani przedłużaczy.
- Nie należy podłączać zniszczonych, pękniętych lub starych wtyczek.
- Nie należy ciągnąć, zginać ani niszczyć przewodu.
- Nie używać adaptera wtyczki.




- Urządzenie jest przeznaczone do użytku przez osoby dorosłe. Nie należy dopuszczać, aby dzieci bawiły się urządzeniem ani zawieszały się na drzwiach chłodziarki.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy wkładać ani wyciągać wtyczki z gniazda elektrycznego mokrą dłoń! 
- Dla własnego bezpieczeństwa w lodówce nie należy umieszczać wybuchowych ani materiałów łatwopalnych. Napoje z wyższą zawartością alkoholu należy umieszczać pionowo w lodówce oraz zadbać, aby były szczelnie zamknięte. 
- Nie należy pokrywać obudowy chłodziarki ani górnej jej części ozdobami. Wpływa to na działanie chłodziarki. 
- Należy zabezpieczyć akcesoria chłodziarki podczas transportu, aby zapobiec ich zniszczeniu.



## Informacje dotyczące instalacji

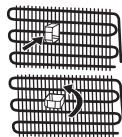
*Przed rozpakowaniem i ustawieniem chłodziarko-zamrażarki należy poświęcić trochę czasu na zaznajomienie się z poniższymi wskazówkami.*

- Zamrażarkę należy chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego i ustawić z dala od jakichkolwiek źródeł ciepła, np. grzejnika.
- Urządzenie powinno znajdować się w odległości nie mniejszej niż 50 cm od kuchенок, kuchенок gazowych i płyt grzewczych oraz przynajmniej 5 cm od piekarników elektrycznych.
- Nie wolno narażać chłodziarko-zamrażarki na działanie wilgoci lub deszczu.
- Chłodziarko-zamrażarkę należy ustawić przynajmniej 20 mm od innej zamrażarki.
- Wymagana wolna przestrzeń od góry i z tyłu chłodziarko-zamrażarki wynosi przynajmniej 150 mm. Nie wolno ustawiać jakichkolwiek przedmiotów na górze chłodziarko-zamrażarki. 



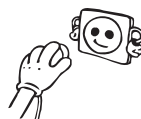


- Żeby zapewnić bezpieczne działanie urządzenia, należy chłodziarko-zamrażarkę ustawić poziomo w bezpiecznym miejscu. Regulowane nóżki służą do ustawienia chłodziarko-zamrażarki w poziomie. Przed umieszczeniem artykułów spożywczych należy upewnić się, że urządzenie zostało ustawione poziomo.
- Przed skorzystaniem z urządzenia zalecamy przetarcie wszystkich półek i tac przy pomocy ściereczki namoczonej w ciepłej wodzie z dodatkiem sody oczyszczonej (łyżeczka). Po wyczyszczeniu należy spłukać zamrażarkę ciepłą wodą i osuszyć.
- Do instalacji należy wykorzystać plastikowe dystanse, które znajdują się z tyłu urządzenia. Należy obrócić o 90 stopni (jak pokazano na schemacie). W ten sposób skraplacz nie będzie dotykał ścianki.
- Chłodziarkę należy ustawić przy ścianie zachowując odległość nie większą niż 75 mm.



## Przed rozpoczęciem korzystania z chłodziarki

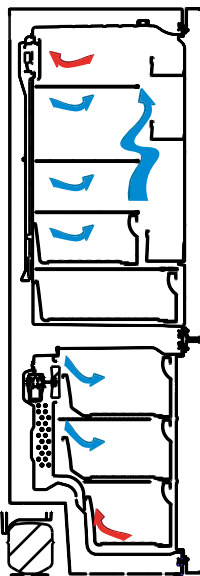
- Przy pierwszym użyciu lub po transporcie należy postawić chłodziarkę w pozycji pionowej przez 3 godziny, a następnie podłączyć ją do zasilania, aby zapewnić skuteczne funkcjonowanie. W przeciwnym razie można uszkodzić sprężarkę.
- Podczas pierwszego użycia może wydzielać się nieprzyjemny zapach, który powinien zniknąć gdy chłodziarka zacznie chłodzić.



## Informacje na temat technologii chłodzenia nowej generacji

Chłodziarko-zamrażarki z technologią chłodzenia nowej generacji wyposażone są w inny system działania niż statyczne chłodziarko-zamrażarki. W zwykłych chłodziarko-zamrażarkach wilgotne powietrze przenika do zamrażarki i artykuły spożywcze wydzielają parę wodną, która w komorze zamrażarki zmienia się w szron. Żeby roztopić szron, czyli odszronić zamrażarkę, należy odłączyć zasilanie urządzenia. Żeby przechować artykuły spożywcze w chłodzie podczas odszraniania, użytkownik musi przetrzymać żywność w innym miejscu oraz oczyścić pozostały lód i nagromadzony szron.

Sytuacja jest zupełnie inna w przypadku komór zamrażarki wyposażonej w technologię chłodzenia nowej generacji. Wentylator nawiewa chłodne i suche powietrze do komory zamrażarki. Ponieważ chłodne powietrze jest swobodnie nawiewane do komory – nawet do przestrzeni między półkami – artykuły spożywcze są równomiernie i odpowiednio zamrożone. W zamrażarce nie tworzy się szron.

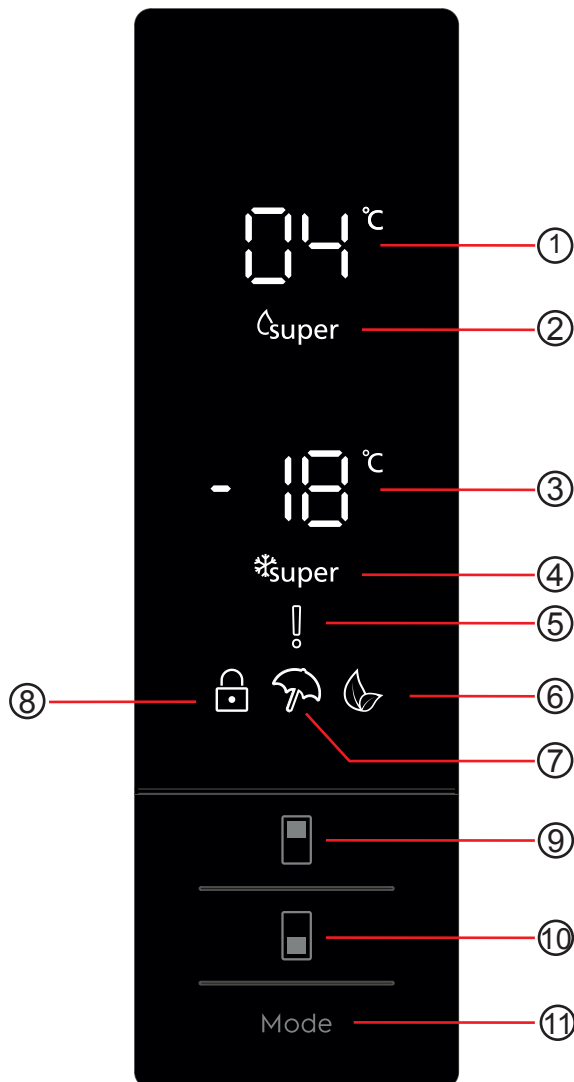


Konfiguracja w komorze chłodziarki będzie prawie taka sama jak w komorze zamrażarki. Chłodne powietrze, emitowane przez wentylator znajdujący się u góry komory chłodziarki, jest nawiewane poprzez prześwit za kanałem powietrza. Równocześnie powietrze nawiewane jest poprzez otwory w kanale powietrza. Dlatego proces chłodzenia pomyślnie dopełniany w komorze chłodziarki. Otwory w kanale powietrza zostały opracowane z myślą o równomiernej dystrybucji powietrza w całej komorze.

Ponieważ powietrze nie przenika między komorą zamrażarki i komorą chłodziarki, zapachy w obu komorach nie mieszają się.

W rezultacie chłodziarka wyposażona w technologię chłodzenia nowej generacji oferuje dostęp do olbrzymiej objętości i estetycznego wyglądu.

## Wyświetlacz i panel sterowania



1. Okno ustawień chłodziarki.
2. Wskaźnik szybkiego chłodzenia.
3. Okno ustawień zamrażarki.
4. Wskaźnik szybkiego zamrażania.
5. Symbol alarmu.
6. Symbol trybu pracy ekonomicznej.
7. Symbol trybu wakacyjnego.
8. Symbol zabezpieczenia przed dziećmi.
9. Umożliwia zmianę ustawienia chłodziarki oraz włączenie trybu szybkiego chłodzenia, jeśli to konieczne. Chłodziarkę można ustawić na 8, 6, 5, 4, 2°C, w trybie szybkiego chłodzenia.
10. Przycisk ustawień zamrażarki umożliwia zmianę ustawienia zamrażarki oraz włączenie trybu szybkiego zamrażania, jeśli to konieczne. Zamrażarkę można ustawić na -16, -18, -20, -22, -24°C, w trybie szybkiego zamrażania.
11. Umożliwia włączenie odpowiedniego trybu pracy (ekonomicznego, wakacyjnego itp.), jeśli to konieczne.

## Obsługa chłodziarki

### Tryb szybkiego zamrażania

#### W jaki sposób należy wykorzystać?


Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki, dopóki nie wyświetli się symbol szybkiego zamrażania. Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustawiony.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Można ustawić temperaturę chłodziarki i tryb szybkiego chłodzenia. W takim przypadku praca w trybie szybkiego zamrażania będzie kontynuowana.
- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego zamrażania można anulować w ten sam sposób.

#### Uwaga:

- Informacje na temat maksymalnej ładowności zamrażarki (kg) przez 24 godziny można znaleźć na tabliczce znamionowej.
- Jeśli ma być wykorzystana maksymalna wydajność, zaleca się ustawienie urządzenia w trybie szybkiego zamrażania na 3 godziny przed umieszczeniem artykułów spożywczych.
- Po osiągnięciu optymalnej temperatury zamrażarka wyemituje sygnał dźwiękowy.

 Tryb szybkiego zamrażania zostanie automatycznie anulowany po upływie 24 godzin lub jeśli temperatura w zamrażarce spadnie poniżej  $-32^{\circ}\text{C}$ .

### Tryb szybkiego chłodzenia

#### W jaki sposób należy wykorzystać?

Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień chłodziarki, dopóki nie wyświetli się symbol szybkiego chłodzenia. Zostaną wyemitowane sygnały dźwiękowe. Tryb pracy zostanie ustawiony.

#### Podczas pracy w tym trybie:

- Można ustawić temperaturę zamrażarki i tryb szybkiego zamrażania. W takim przypadku praca w trybie szybkiego chłodzenia będzie kontynuowana.
- Jednak ustawienie pracy w trybie ekonomicznym i wakacyjnym nie będzie dostępne.
- Tryb szybkiego chłodzenia można anulować w ten sam sposób.



## Tryb pracy ekonomicznej

### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu pracy ekonomicznej.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu pracy ekonomicznej będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazania temperatury chłodziarki i zamrażarki wyświetlają symbol „E”.
- Symbol trybu pracy ekonomicznej i symbol „E” będą się świecić do zakończenia pracy w ustawionym trybie.



### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie ekonomicznym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu pracy w trybie ekonomicznym można wybrać tryb wakacyjny. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.

## Tryb wakacyjny

### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „wyboru trybu pracy”, dopóki nie wyświetli się symbol trybu wakacyjnego.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 sekundy, Tryb pracy zostanie ustawiony. Symbol trybu wakacyjnego będzie pulsować 3 razy. Po ustawieniu trybu pracy zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Wskazanie temperatury chłodziarki wyświetla „--”.
- Symbol trybu wakacyjnego i wskazanie „--” będą się świecić do zakończenia pracy w ustawionym trybie.



### Podczas pracy w tym trybie:

- Ustawienia zamrażarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.

- Ustawienia chłodziarki są dostępne. Po anulowaniu pracy w trybie wakacyjnym przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Istnieje możliwość wyboru trybów szybkiego chłodzenia i szybkiego zamrażania. Praca w trybie wakacyjnym zostanie automatycznie anulowana i przywrócone zostaną poprzednie ustawienia.
- Po anulowaniu trybu wakacyjnego można wybrać pracę w trybie ekonomicznym. Wybrany tryb pracy będzie aktywny.
- Żeby anulować, wystarczy nacisnąć przycisk wyboru trybu pracy.

## Tryb chłodzenia napojów

### Kiedy należy go wykorzystać?

Ten tryb pracy służy do chłodzenia napojów przez ustawiony czas.

### W jaki sposób należy wykorzystać?

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki przez 3 sekundy.
- Specjalna animacja rozpocznie się na panelu ustawień zamrażarki i zacznie pulsować wskazanie 05 na panelu ustawień chłodziarki.
- Naciśnij przycisk chłodziarki, żeby ustawić czas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Po ustawieniu czasu na wyświetlaczu wybrana wartość będzie pulsować 3 razy i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 2 sekund, wybrany czas zostanie ustawiony.
- Uruchomi się odliczanie ustawionego czasu ze skokiem 1 minuty.
- Na wyświetlaczu zacznie pulsować pozostały czas.
- Żeby anulować pracę w tym trybie, naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawień zamrażarki przez 3 sekundy.



### Funkcja alarmu otwartych drzwi

Pozostawienie drzwi lodówki otwartych przez dłużej niż 2 minuty jest sygnalizowane akustycznie.

## Tryb wygaszacza ekranu

### W jaki sposób wykorzystać?

- Ten tryb można włączyć naciskając i przytrzymując przycisk wyboru trybu pracy przez 5 sekund.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 5 sekund, podświetlenie panelu sterowania wyłączy się.
- Jeśli podświetlenie panelu sterowania jest wyłączone, naciśnięcie dowolnego przycisku spowoduje wyświetlenie aktualnych ustawień na wyświetlaczu i można dokonać żądanych ustawień. Jeśli nie wyłączysz trybu wygaszacza ekranu lub nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 5 sekund, podświetlenie panelu sterowania wyłączy się ponownie.
- Żeby anulować tryb wygaszacza ekranu, ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu pracy przez 5 sekund.
- Jeśli tryb wygaszacza jest włączony, można również włączyć zabezpieczenie przed dziećmi.
- Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty w ciągu 5 sekund po włączeniu zabezpieczenia przed dziećmi, podświetlenie panelu sterowania wyłączy się. Istnieje możliwość podglądu najnowszego stanu ustawień lub trybów pracy poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku. Jeśli panel sterowania jest podświetlony, można wyłączyć zabezpieczenie przed dziećmi zgodnie z opisem tego trybu.



## Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi

### Kiedy należy wykorzystać?

Żeby dzieci nie bawiły się przyciskami i nie dokonały zmiany ustawień, w urządzeniu dostępna jest funkcja zabezpieczenia przed dziećmi.

### Włączenie zabezpieczenia przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski ustawień zamrażarki i ustawień chłodziarki przez 5 sekund.

### Wyłączenie zabezpieczenia przed dziećmi

Naciśnij i przytrzymaj przyciski ustawień zamrażarki i ustawień chłodziarki przez 5 sekund.



**Uwaga:** Zabezpieczenie przed dziećmi zostanie również wyłączone, jeśli wystąpi przerwa w zasilaniu lub chłodziarka zostanie odłączona od zasilania.

## Ustawienia temperatury chłodziarki

- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień chłodziarki wynosi  $+4^{\circ}\text{C}$ .
- Naciśnij jeden raz przycisk ustawień chłodziarki.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wskaźniku ustawień chłodziarki.
- Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje ustawienie najniższej wartości temperatury. ( $+8^{\circ}\text{C}$ ,  $+6^{\circ}\text{C}$ ,  $+5^{\circ}\text{C}$ ,  $+4^{\circ}\text{C}$ ,  $+2^{\circ}\text{C}$ , szybkie chłodzenie)
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień chłodziarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego chłodzenia i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego chłodzenia będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpocznie się wyświetlanie temperatury od wartości  $+8^{\circ}\text{C}$ .
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taka sama, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.



## Ustawienia temperatury zamrażarki

- Początkowa wartość temperatury na wskaźniku ustawień zamrażarki wynosi  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Naciśnij raz przycisk ustawień zamrażarki.
- Jeśli najpierw naciśniesz ten przycisk, ostatnio ustawiona wartość będzie pulsować na wyświetlaczu.
- Każde kolejne naciśnięcie tego przycisku spowoduje ustawienie niższej wartości temperatury ( $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$ , szybkie zamrażanie).
- Jeśli zostanie naciśnięty przycisk ustawień zamrażarki, zanim wyświetli się symbol szybkiego zamrażania i nie naciśniesz żadnego przycisku w ciągu 1 sekundy, symbol szybkiego zamrażania będzie pulsował.
- Jeśli będziesz kontynuować naciskanie przycisku, rozpocznie się wyświetlanie temperatury od wartości  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Wartość temperatury ustawiona przed włączeniem się trybu wakacyjnego, szybkiego zamrażania, szybkiego chłodzenia lub ekonomicznego pozostanie taka sama, dopóki nie zostanie zakończona lub anulowana praca w danym trybie. Urządzenie kontynuuje pracę przy tej wartości ustawionej temperatury.





## Ostrzeżenia dotyczące ustawień temperatury

- Przerwa w zasilaniu nie spowoduje anulowania dokonanych ustawień temperatury.
- Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarki w otoczeniu chłodniejszym niż 10 stopni C.
- Ustawienia temperatury należy dokonywać w zależności od częstości otwierania drzwi, ilości artykułów spożywczych przechowywanych wewnątrz chłodziarki i temperatury otoczenia w miejscu ustawienia urządzenia.
- Po włączeniu zasilania chłodziarko-zamrażarka może pracować bez przerwy do 24 godzin w zależności od temperatury otoczenia, co spowoduje całkowite jej schłodzenie. W tym czasie nie należy otwierać drzwi chłodziarko-zamrażarki, ani umieszczać wewnątrz artykułów spożywczych.
- W przypadku przerwy w zasilaniu i przywrócenia zasilania chłodziarko-zamrażarki funkcja 5-minutowego opóźnienia zapobiega uszkodzeniu sprężarki. Chłodziarko-zamrażarka rozpocznie normalną pracę po upływie 5 minut.
- Opisywana chłodziarka przeznaczona jest do pracy w przedziałach temperatur otoczenia określonych w standardach, zgodnie z kategorią klimatu podaną na tabliczce informacyjnej. Nie jest zalecana eksploatacja chłodziarko-zamrażarki w przedziałach temperatur nieokreślonych w parametrach wydajności chłodzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do eksploatacji w zakresie temperatury otoczenia od 10°C do 43°C.

| Klasa klimatyczna | Temperatura otoczenia °C |
|-------------------|--------------------------|
| T                 | Między 16 i 43 (°C)      |
| ST                | Między 16 i 38 (°C)      |
| N                 | Między 16 i 32 (°C)      |
| SN                | Między 10 i 32 (°C)      |

## Ważne instrukcje dotyczące instalacji

To urządzenie jest przeznaczone do pracy w trudnych warunkach klimatycznych (do 43°C lub 110°F) i zastosowano w nim technologię „Freezer Shield”, która chroni zamrożoną żywność przed rozmrożeniem, nawet jeśli temperatura otoczenia spadnie do -15°C. Można więc użytkować zamrażarkę w nieogrzewanym pomieszczeniu, nie martwiąc się, że żywność w zamrażarce się zepsuje. Kiedy temperatura otoczenia powróci do zwykłego poziomu, można kontynuować użytkowanie urządzenia.

## Wskaźnik temperatury

Żeby umożliwić efektywniejsze ustawienie chłodziarki, wyposażyliśmy ją we wskaźnik temperatury znajdujący się w najchłodniejszym miejscu. Żeby efektywniej przechowywać artykuły spożywcze w chłodziarce, a zwłaszcza w najchłodniejszym miejscu, upewnij się, że na wskaźniku temperatury pojawił się komunikat „OK”. Jeśli komunikat « OK » nie pojawia się, oznacza to nieprawidłowe ustawienie temperatury.

Dostrzeżenie wskaźnika może być trudne. Dlatego należy upewnić się, że prawidłowo świeci. Po każdej zmianie ustawiania temperatury należy odczekać, dopóki nie ustabilizuje się temperatura wewnątrz urządzenia, a następnie jeśli to będzie konieczne, ponownie ustawić temperaturę. Należy stopniowo zmieniać ustawianie temperatury i odczekać przynajmniej 12 godzin przed ponownym sprawdzeniem i ewentualną kolejną zmianą.

**UWAGA:** Przy wielokrotnym (lub długotrwałym) otwieraniu drzwi lub po umieszczeniu świeżych artykułów spożywczych w urządzeniu zniknięcie komunikatu „OK” na wskaźniku ustawienia temperatury jest normalne. Jeśli dochodzi do nadmiernego oszronienia komory chłodziarki (na dolnej ściance urządzenia), odparowywania (przeciążenie urządzenia, wysoka temperatura w pomieszczeniu, częste otwieranie drzwi), należy ustawić niższą temperaturę, która zapewni okresowe wyłączenie się sprężarki.

### Artykuły spożywcze należy przechowywać w najchłodniejszym miejscu chłodziarki.



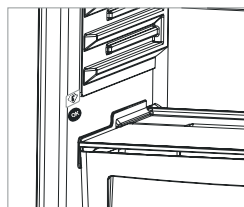
Artykuły spożywcze będą lepiej przechowywane, jeśli umieścisz je w odpowiednio najbardziej schłodzonym miejscu. Najchłodniejsze miejsce znajduje się powyżej pojemnika na owoce i warzywa.

Poniższy symbol oznacza najchłodniejsze miejsce w komorze chłodziarki.

Żeby zapewnić niską temperaturę w tym miejscu, sprawdź czy półka znajduje się na poziomie tego symbolu, jak pokazano na rysunku.

Górną granicę najchłodniejszego miejsca wyznacza dolna część naklejki (grot strzałki). Górna półka najchłodniejszego miejsca powinna znajdować się na tym samym poziomie co grot strzałki. Najchłodniejsze miejsce znajduje się poniżej tego poziomu.

Ponieważ półki są przesuwalne, sprawdź, czy zawsze znajdują się na tym samym poziomie co granice strefy wyznaczonej na naklejkach, żeby zapewnić odpowiednie temperatury w tym miejscu.



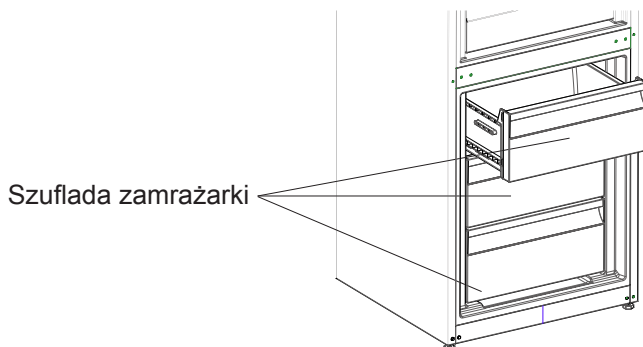
## Wyposażenie dodatkowe

### Szuflada zamrażarki

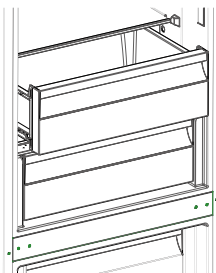
- Szuflada zamrażarki służy do przechowywania żywności, do której musisz mieć łatwy dostęp.
- Wyjmowanie szuflady zamrażarki
- Wsuń szufladę tak daleko, jak to możliwe.
- Podnieś przód szuflady do góry i wyjmij szufladę.

**! Wykonaj powyższe kroki w odwrotnej kolejności, aby włożyć szufladę na miejsce.**

**Uwaga:** Zawsze trzymaj szufladę za uchwyt przy jej wyjmowaniu lub wkładaniu.



### Półka przedziału schładzania (w niektórych modelach)



Przechowywanie artykułów spożywczych w przedziale schładzania zamiast w zamrażarce lub chłodziarce umożliwia zachowanie świeżości, smaku i wyglądu artykułów spożywczych przez dłuższy czas. Jeśli taca przedziału schładzania jest zabrudzona, wyjmij ją i umyj w wodzie.

(Woda zamarza przy temperaturze 0°C, ale artykuły spożywcze zawierające sól lub cukier zamarzają w niższej temperaturze.)

Zazwyczaj użytkownicy wykorzystują przedział schładzania do przechowywania surowych ryb, ryżu itp.

**W przedziale nie wolno umieszczać artykułów spożywczych, ani tacy do wytwarzania lodu w celu utworzenia lodu.**

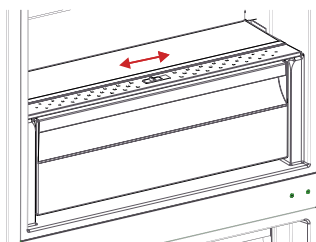
### Wyjmowanie półki przedziału schładzania

- Pociągnij półkę przedziału schładzania do siebie, przesuwając ją na szynach.
- Podnosząc półkę przedziału schładzania do góry, zdejmij ją z szyn, aby wyciągnąć.

## Uwagi:

- Ustawienie temperatury na 2° – temperatura wewnątrz komory chłodzącej będzie niższa niż 0°.
- Ustawienie temperatury na 4° – najbardziej odpowiednie dla ryb i mięsa.
- Ustawienie temperatury na 5° – najbardziej odpowiednie dla świeżej żywności innej niż ryby i mięso.
- Ustawienie temperatury powyżej 5° – temperatura wewnątrz komory chłodzącej będzie wyższa niż 3°.

## Urządzenie sterujące wilgotnością (w niektórych modelach)



Urządzenie sterujące wilgotnością w pozycji zamkniętej zapewnia dłuższe utrzymanie świeżości owoców i warzyw.

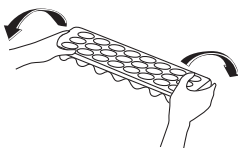
Jeśli pojemnik na owoce i warzywa zostanie całkowicie wypełniony, należy otworzyć przełącznik świeżości znajdujący się z przodu pojemnika na owoce i warzywa. W ten sposób powietrze i wilgotność w pojemniku na owoce i warzywa będzie regulowana,

co umożliwi dłuższe utrzymanie świeżości produktów spożywczych.

W przypadku skraplania się wody na szklanej półce, należy otworzyć przełącznik świeżości.

## Tacka na lód

- Napełnić tackę na lód wodą i umieścić w zamrażalniku.
- Po całkowitym zamrożeniu wody można obrócić tackę, jak pokazano poniżej, by uzyskać kostki lodu.



**Wygląd i opis wyposażenia dodatkowego zależy od modelu chłodziarki.**

## ROZDZIAŁ -3 WKŁADANIE ŻYWNOSCI

### Komora chłodziarki

- Zmniejszenie poziomu wilgoci równocześnie zapobiega skraplaniu się szronu w nieuszczelnionych pojemnikach chłodziarki. Szron zbiera się w najchłodniejszych miejscach parownika i czasami wymaga częstego odszraniania.
- W przypadku chłodziarki pracującej w normalnych warunkach wystarczy ustawić temperaturę w komorze chłodziarki na 4°C.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać ciepłych potraw. Ciepłe potrawy należy ostudzić do temperatury pokojowej i rozmieścić je w sposób zapewniający odpowiednią cyrkulację powietrza w komorze chłodziarki.
- Rozmieszczone w komorze chłodziarki opakowane produkty nie powinny dotykać tylnej ścianki, ponieważ mogłyby ulec oszronieniu i przylgnąć do tylnej ścianki. Nie należy zbyt często otwierać drzwi chłodziarki.
- Mięso i oczyszczone ryby (w opakowaniu lub owinięte plastikową folią) przeznaczone do wykorzystania w ciągu 1-2 dni należy rozmieścić w dolnej części komory chłodziarki (powyżej pojemnik na owoce i warzywa), ponieważ jest to najchłodniejsze miejsce zapewniające najlepsze warunki przechowywania.
- Owoce i warzywa można umieszczać w pojemniku na owoce i warzywa bez opakowania.

| Żywność                              | Okres przechowywania                 | Lokalizacja w komorze chłodziarki                                       |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---|
| owoce i warzywa                      | tydzień                              | w pojemniku na warzywa (bez konieczności osobnego pakowania)            |
| ryby i mięso                         | 2–3 dni                              | zawinięte w folię lub torbę bądź w pudełku na mięso (na szklanej półce) |
| świeży ser                           | 3-4 dni                              | na specjalnej półce na drzwiach   |
| masło, margaryna                     | tydzień                              | na specjalnej półce na drzwiach   |
| produkty w butelkach, mleko i jogurt | okres rekomendowany przez producenta | na specjalnej półce na drzwiach   |
| jajka                                | miesiąc                              | na półce z pojemnikiem na jajka   |
| żywność gotowana                     |                                      | na dowolnej półce   |

**UWAGA:**w chłodziarce nie należy przechowywać ziemniaków, cebuli i czosnku. Nigdy nie należy zamrażać mięsa po rozmrożeniu, jeśli nie zostało uprzednio ugotowane.

## Komora zamrażarki

- Komorę zamrażarki należy wykorzystać do przechowywania przez dłuższy czas zamrożonych produktów i do wytwarzania lodu.
- W celu uzyskania maksymalnej pojemności komory zamrażarki należy wykorzystać szklane półki, znajdujące się w górnej i środkowej części komory. W dolnej części komory zamrażarki należy wykorzystać dolną szufladę.
- Nie należy umieszczać produktów spożywczych, przeznaczonych do zamrożenia, w pobliżu już zamrożonych produktów.
- Produkty spożywcze (mięso, mięso mielone, ryby itp.), które chcesz zamrozić, należy wcześniej podzielić na porcje przeznaczone do spożycia.
- Nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Mogłoby to stanowić zagrożenie dla zdrowia, np. powodując zatrucie pokarmowe.
- W komorze zamrażarki nie wolno umieszczać gorących potraw, dopóki nie ostygną. Mogłoby to doprowadzić do rozkładu wcześniej zamrożonych produktów spożywczych.
- Kupując mrożone potrawy, należy upewnić się, że zostały one zamrożone w odpowiednich warunkach, a ich opakowania nie są uszkodzone.
- Należy obserwować stan zamrożonych potraw przechowywanych w opakowaniach. Jeśli nie zostały podane żadne wskazówki, potrawę należy spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Jeśli opakowanie zamrożonego produktu spożywczego jest wilgotne i wydaje nieprzyjemny zapach, produkt mógł wcześniej być przechowywany w nieodpowiednich warunkach i zaczyna się psuć. Nie wolno kupować tego rodzaju produktów spożywczych!
- Okresy przechowywania zamrożonych produktów spożywczych zmieniają się w zależności od temperatury otoczenia, częstego otwierania i zamykania drzwi, ustawień termostatu, rodzaju produktu i czasu, jaki upłynął od daty zakupu produktu do umieszczenia go w zamrażarce. Należy zawsze stosować się do zaleceń podanych na opakowaniu i nie wolno przekraczać określonego czasu przechowywania.
- W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno otwierać drzwi komory zamrażarki. Chłodziarka powinna zachować zamrożone produkty przez ok. Podane wartości zostaną zmniejszone przy wyższych temperaturach otoczenia. W przypadku długotrwałej przerwy w zasilaniu nie wolno ponownie zamrażać produktów spożywczych, które zostały rozmrożone. Należy je spożyć w możliwie najbliższym czasie.
- Należy pamiętać, że ponowne otwarcie drzwi zamrażarki natychmiast po ich zamknięciu nie jest łatwe. To zupełnie normalne! Po osiągnięciu zrównoważonych warunków, drzwi otworzą się z łatwością.

**Ważna uwaga:**

- Po rozmrożeniu mrożonki należy przyrządzać podobnie jak świeże artykuły spożywcze. Jeśli po rozmrożeniu nie zostaną przyrządzone, NIDGY nie wolno zamrażać ich ponownie.
- Smak niektórych przypraw (anyżu, bazylii, rzeżuchy, octu winnego, mieszanki przypraw, imbiru, czosnku, cebuli, gorczycy, tymianku, majeranku, czarnego pieprzu itp.) zawartych w przygotowanych potrawach zmienia się i staje bardziej wyraźny, jeśli potrawy były przechowywane przez dłuższy czas. Dlatego przed zamrożeniem potraw należy do nich dodać nieco przypraw lub dodać ulubione przyprawy po rozmrożeniu.
- Czas przechowywania produktów spożywczych zależy od używanego tłuszczu. Odpowiednie tłuszcze to margaryna, tłuszcz wołowy, oliwa z oliwek i masło, a nieodpowiednie to olej arachidowy i tłuszcz wieprzowy.
- Artykuły spożywcze w stanie płynnym należy zamrażać w plastikowych pojemnikach, a pozostałe artykuły spożywcze plastikowych foliach lub woreczkach.

|                    | <b>Okres przechowywania (w miesiącach)</b> | <b>Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)</b> | <b>Czas rozmrażania w piekarniku (w minutach)</b> |
|--------------------|--|--|---|
| <b>chleb</b>       | 4–6  | 2–3  | 4–5 (220–225 °C)                                  |
| <b>herbatniki</b>  | 3–6  | 1–1,5  | 5–8 (190–200 °C)                                  |
| <b>ciasto</b>      | 1–3  | 2–3  | 5–10 (200–225 °C)                                 |
| <b>tarta</b>       | 1–1,5                                      | 3–4  | 5–8 (190–200 °C)                                  |
| <b>ciasto filo</b> | 2–3  | 1–1,5  | 5–8 (190–200 °C)                                  |
| <b>pizza</b>       | 2–3  | 2–4  | 15–20 (200 °C)                                    |

| <b>Ryby i mięso</b>                                   | <b>Przygotowanie</b>  | <b>Okres przechowywania (w miesiącach)</b> | <b>Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach)</b> |
|---|---|--|--|
| <b>steaki wołowe</b>                                  | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach  | 6–10                                       | 1–2  |
| <b>jagnięcina</b>                                     | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach  | 6–8  | 1–2  |
| <b>pieczeń cielęca</b>                                | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach  | 6–10                                       | 1–2  |
| <b>pokrojona cielęcina</b>                            | w małych kawałkach  | 6–10                                       | 1–2  |
| <b>pokrojona baranina</b>                             | w kawałkach   | 4–8  | 2–3  |
| <b>mięso mielone</b>                                  | w wygodnych porcjach, zapakowane bez przyprawiania  | 1–3  | 2–3  |
| <b>podroby (w kawałkach)</b>                          | w kawałkach   | 1–3  | 1–2  |
| <b>kielbasy/salami</b>                                | zapakowane, nawet jeśli są osłonkach  | 1–2  | do rozmrożenia   |
| <b>kurczak i indyk</b>                                | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach  | 7–8  | 10–12  |
| <b>gęś/kaczka</b>                                     | zapakowane do zamrożenia w odpowiednich porcjach  | 4–8  | 10   |
| <b>jelenina, królik, dzik</b>                         | porcje po 2,5 kg bez kości  | 9–12                                       | 10–12  |
| <b>ryby słodkowodne (pstrąg, karp, szczupak, sum)</b> | wymyć i osuszyć po dokładnym wypatroszeniu i usunięciu łusek, jeśli potrzeba, odciąć ogon i głowę | 2  | do całkowitego rozmrożenia                                     |
| <b>chude ryby (labraks, turbot, sola)</b>             |   | 4–8  |  |
| <b>tluste ryby (bonito, makrela, lufar, sardela)</b>  |   | 2–4  |  |
| <b>skorupiaki</b>                                     | oczyszczone i umieszczone w torebkach   | 4–6  | do całkowitego rozmrożenia                                     |



| Ryby i mięso | Przygotowanie  | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|--------------|--|-------------------------------------|---|
| kawior       | w opakowaniu, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika       | 2–3                                 | do całkowitego rozmrożenia                              |
| ślimaki      | w posolonej wodzie, wewnątrz aluminiowego lub plastikowego pojemnika | 3                                   | do całkowitego rozmrożenia                              |

**Uwaga:** mrożoną żywność po rozmrożeniu należy gotować tak jak świeże produkty. Jeśli nie zostanie ugotowana po rozmrożeniu, NIGDY nie wolno jej zamrażać ponownie.

| Warzywa i owoce                     | Przygotowanie  | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|-------------------------------------|--|-------------------------------------|---|
| kalafior                            | usunąć liście, podzielić na różyczki i trzymać w wodzie z dodatkiem odrobiny cytryny | 10–12                               | można używać w postaci zamrożonej                       |
| zielona fasolka, fasolka szparagowa | umyć i pokroić na małe kawałki   | 10–13                               | można używać w postaci zamrożonej                       |
| grozdek                             | wyłuskać i umyć  | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| grzyby i szparagi                   | umyć i pokroić na małe kawałki   | 6–9                                 | można używać w postaci zamrożonej                       |
| kapusta                             | umyta  | 6–8                                 | 2   |
| bakłażan                            | po umyciu pokroić na kawałki 2 cm  | 10–12                               | oddzielić krążki od siebie                              |
| kukurydza                           | umyć i zapakować jako kolby lub ziarna   | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| marchew                             | umyć i pokroić na plasterki  | 12                                  | można używać w postaci zamrożonej                       |
| papryka                             | usunąć łodygę, podzielić na połowy i usunąć ziarna                                   | 8–10                                | można używać w postaci zamrożonej                       |
| szpinak                             | umyty  | 6–9                                 | 2   |

| Warzywa i owoce           | Przygotowanie                       | Okres przechowywania (w miesiącach) | Czas rozmrażania w temperaturze pokojowej (w godzinach) |
|---------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---|
| jablka i gruszki          | pokroić, obierać ze skórki          | 8–10                                | (w zamrażalniku) 5                                      |
| morele i brzoskwinie      | podzielić na połowy i usunąć pestkę | 4–6                                 | (w zamrażalniku) 4                                      |
| truskawki i maliny        | umyć i wyczyścić                    | 8–12                                | 2   |
| gotowane owoce            | w pojemniku z dodatkiem 10% cukru   | 12                                  | 4   |
| śliwki, czereśnie, wiśnie | umyć i usunąć ogonki                | 8–12                                | 5–7   |

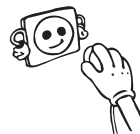
| Nabiał i ciasta                   | Przygotowanie                    | Okres przechowywania (w miesiącach) | Warunki przechowywania   |
|-----------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|--|
| zapakowane (homogenizowane) mleko | we własnym opakowaniu            | 2–3                                 | tylko produkty homogenizowane  |
| ser (oprócz twarogu)              | w plasterkach                    | 6–8                                 | Możliwe krótkoterminowe przechowywanie w oryginalnym opakowaniu. W przypadku długoterminowego przechowywania należy zawinąć w folię. |
| masło, margaryna                  | we własnym opakowaniu            | 6                                   |  |
| jajka*                            | białko jajka                     | 10–12                               | 30 g odpowiada jednemu żółtku.   |
|                                   | roztrzepane jajko (kogielmogiel) | 10                                  | 50 g odpowiada jednemu żółtku.   |
|                                   | żółtko jajka                     | 8–10                                | 2 g odpowiada jednemu żółtku.  |

w zamkniętym pojemniku

\*Nie należy zamrażać w skorupce. Białko i żółtko należy zamrażać osobno lub dobrze roztrzepane.

## ROZDZIAŁ -4 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania.



- Chłodziarki nie należy czyścić przez polewanie wodą.



- Komorę chłodziarki należy czyścić okresowo przy użyciu sody oczyszczonej rozpuszczonej w letniej wodzie.
- Wewnętrzne i zewnętrzne części urządzenia można czyścić miękką szmatką lub gąbką nasączoną wodą z mydłem.



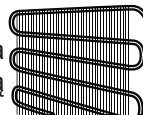
- Poszczególne akcesoria należy czyścić wodą z mydłem. Nie należy ich myć w zmywarce.



- Nie należy używać środków ściernych, detergentów ani mydeł. Po wyczyszczeniu należy przepłukać urządzenie czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Po ukończeniu czyszczenia można podłączyć wtyczkę do gniazdka suchą dłonią.



- Skraplacz należy czyścić szczotką lub miotłą przynajmniej dwa razy w roku, aby zapewnić oszczędność energii oraz wysoką sprawność chłodzenia.



***Przystępując do czyszczenia upewnij się, że chłodziarka jest odłączona od zasilania.***

## Odszranianie

- Chłodziarka przeprowadza całkowicie automatyczny proces odszraniania. Woda powstała podczas odszraniania przepływa przez wylot zbierający, wpływa do zbiornika odparowywania znajdującego się z tyłu chłodziarki i samoistnie odparowuje.



- **Przed czyszczeniem zbiornika odparowywania wody należy upewnić się, że wtyczka zasilania chłodziarki jest odłączona.**
- Wyjmij zbiornik odparowywania wody, odkręcając uprzednio śruby mocujące (jak to pokazano). Co pewien czas czyść go przy użyciu wody z mydłem. Zapobiegnie to powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

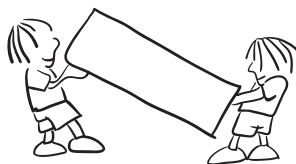
## Wymiana oświetlenia LED

Jeżeli chłodziarka jest wyposażona w oświetlenie LED, należy skontaktować się z działem pomocy technicznej, ponieważ takie oświetlenie może być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

## ROZDZIAŁ -5 DOSTAWA I ZMIANA MIEJSCA MONTAŻU

### Transport i zmiana miejsca montażu

- Oryginalne opakowanie i styropian transportowy można zachować na potrzeby późniejszego transportu (opcjonalnie).
- Chłodziarkę należy opakować grubą warstwą materiału transportowego i zabezpieczyć taśmą lub sznurkiem oraz postępować zgodnie z instrukcjami transportu umieszczonymi na opakowaniu.
- Zdjąć ruchome części (półki, akcesoria, pojemniki na warzywa itp.) lub przymocować je taśmą do chłodziarki w celu zabezpieczenia przed uderzeniami podczas transportu lub zmiany miejsca montażu.



### Przestawienie drzwi

- Możliwość odwrócenia drzwi zależy od posiadanego modelu chłodziarko-zamrażarki.
- Nie jest to możliwe, jeśli uchwyty znajdują się z przodu urządzenia.
- Jeśli Twój model nie posiada uchwytów, możliwe jest odwrócenie drzwi, ale to zadanie należy powierzyć pracownikom autoryzowanego serwisu.

## ROZDZIAŁ -6 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Chłodziarka ostrzega, jeśli poziom temperatury chłodziarki i zamrażarki nie jest prawidłowy lub w pracy urządzenia występuje jakiś problem. Kody ostrzegawcze wyświetlane są na wskaźnikach zamrażarki i chłodziarki.

| RODZAJ USTERKI  | RODZAJ USTERKI  | PRZYCZYNA   | ROZWIĄZANIE  |
|---|---|---|--|
| <b>Sr</b>   | „Failure Warning” (ostrzeżenie o usterce)   | Niesprawna część(ci) lub usterka procesu chłodzenia   | Jak najszybciej skontaktuj się z serwisem w celu uzyskania pomocy.   |
| <b>Sr – Ustawiona wartość pulsuje w oknie ustawień zamrażarki.</b>                        | Komorza zamrażarki nie jest wystarczająco zimna   | Problem może występować zwłaszcza po dłuższej przerwie w zasilaniu  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nie wolno zamrażać artykułów spożywczych, które zostały rozmrożone, i należy je jak najszybciej spożyć.</li> <li>2. Ustaw temperaturę zamrażarki na najniższą wartość lub włącz szybkie zamrażanie, dopóki temperatura w komorze nie wróci do normalnej wartości.</li> <li>3. Nie umieszczaj świeżych artykułów spożywczych w urządzeniu, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.</li> </ol> |
| <b>Sr – Ustawiona wartość pulsuje w oknie ustawień chłodziarki.</b>                       | „Refrigerator comp. Not Cold enough” (komora chłodziarki nie jest wystarczająco schłodzona) | Najodpowiedniejsza temperatura w komorze chłodziarki to +4°C. Jeśli widoczne jest to ostrzeżenie, zachodzi ryzyko popuszczenia się artykułów spożywczych. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw temperaturę chłodziarki na najniższą wartość lub włącz szybkie chłodzenie, dopóki temperatura w komorze nie wróci do normalnej wartości.</li> <li>2. Nie otwieraj zbyt często drzwi, dopóki problem nie zostanie rozwiązany.</li> </ol>  |
| <b>Sr – Ustawiona wartość pulsuje w oknie ustawień zamrażarki i ustawień chłodziarki.</b> | „not cold enoughWarning” (ostrzeżenie o niewystarczającym schłodzeniu)                      | Jest to wspólny komunikat „not cool enough” (ostrzeżenie o niewystarczającym schłodzeniu) dla obu komór urządzenia.                                       | Usterka będzie widoczna przy pierwszym uruchomieniu urządzenia. Problem nie zostanie rozwiązany, jeśli temperatura w komorach osiągnie normalną wartość  |

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <b>Sr – Ustawiona wartość pulsuje w oknie ustawień chłodziarki.</b> | Komora chłodziarki jest zbyt schłodzona            | Artykuły spożywcze zaczynają zamarzać, ponieważ w komorze jest zbyt niska temperatura    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sprawdź czy włączony jest tryb „szybkiego chłodzenia”</li> <li>2. Zmniejsz ustawioną wartość temperatury w chłodziarce</li> </ol> |
| „-“   | „Low voltage Warning” (wskaźnik niskiego napięcia) | Jeśli napięcie zasilające spadnie poniżej 170 V, urządzenie przejdzie do stałej pozycji. | To nie jest usterka. Zapobiega uszkodzeniu sprężarki. Ostrzeżenie wyłączy się po powrocie zasilania dożądanego poziomu  |

### **Jeśli chłodziarko-zamrażarka nie pracuje;**

- Czy nie wystąpiła przerwa w zasilaniu?
- Czy wtyczka kabla zasilającego jest prawidłowo podłączona do gniazdka?
- Czy bezpiecznik gniazdka, do którego została podłączona wtyczka kabla zasilającego, lub główny bezpiecznik sieciowy nie jest przepalony?
- Czy gniazdko jest sprawne? Żeby to sprawdzić, podłącz zamrażarkę do innego sprawnego gniazdka.

### **Jeśli chłodziarka nie chłodzi dostatecznie;**

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy drzwi chłodziarki były często otwierane lub pozostawały otwarte przez dłuższy czas?
- Czy drzwi chłodziarki są prawidłowo zamknięte?
- Czy chłodziarce nie zostały umieszczone talerze lub artykuły spożywcze, które dotykają ścianek urządzenia, uniemożliwiając w ten sposób cyrkulację powietrza?
- Czy chłodziarka nie została nadmiernie zapełniona?
- Czy została zachowana odpowiednia odległość od tyłu chłodziarki do ściany?
- Czy temperatura otoczenia nie wykracza poza zakres określony w instrukcji obsługi?

### **Jeśli artykuły spożywcze w komorze chłodziarki są nadmiernie schładzane;**

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe?
- Czy ostatnio w komorze zamrażarki nie została umieszczona zbyt duża ilość artykułów spożywczych? Jeśli tak - urządzenie może nadmiernie schładzać artykuły spożywcze umieszczone wewnątrz komory chłodziarki, ponieważ pracuje dłużej w celu schłodzenia większej ilości produktów.

## **Jeśli chłodziarka pracuje zbyt głośno;**

Żeby osiągnąć ustawiony poziom schłodzenia, sprężarka uruchamia się od czasu do czasu. Odgłosy dochodzące w tym czasie z chłodziarki są normalne. Jeśli żądany poziom schłodzenia zostanie osiągnięty, odgłosy ucichną automatycznie. Jeśli nadmierne odgłosy nie ustępują:

- Czy urządzenie zostało ustawione na stabilnej powierzchni? Czy nóżki zostały prawidłowo wyregulowane?
- Czy jakiegokolwiek przedmioty nie znajdują się za chłodziarką?
- Czy nie drgają półki lub talerze ustawiona na drgających półkach? W takim przypadku należy przemieścić półki i/lub przestawić talerze.
- Czy nie drgają elementy znajdujące się w chłodziarce?

## **Normalne odgłosy:**

### **Trzaski (odgłos pękającego lodu):**

- Podczas automatycznego odszraniania.
- Jeśli zamrażarka ochładza się lub nagrzewa (następuje rozszerzanie lub kurczenie się materiałów, z których urządzenie zostało wykonane).

**Krótkie trzaski:** Słyszalne podczas włączania/wyłączania sprężarki przez termostat.

**Odgłosy pracującej sprężarki (normalne odgłosy pracującego silnika):** Te odgłosy oznaczają, że sprężarka działa normalnie; sprężarka może emitować głośniejsze szумы przez krótki czas w taktie uruchamiania.

**Odgłosy bulgotania i szeleszczącej wody:** Te odgłosy powoduje czynnik chłodzący przepływający w instalacji rurowej.

**Odgłosy przepływającej wody:** Normalne odgłosy wody przepływającej do zbiornika skraplacza podczas odszraniania. Te odgłosy mogą być słyszalne podczas odszraniania.

**Odgłosy przepływającego powietrza (normalne odgłosy pracującego wentylatora):** Ten odgłos może być słyszalny w chłodziarce z technologią No-Frost podczas normalnej pracy systemu, a wywołuje go cyrkulacja powietrza.

## **Jeśli wewnątrz chłodziarki zgromadzi się wilgoć;**

- Czy przechowywane artykuły spożywcze zostały prawidłowo opakowane? Czy pojemniki zostały dostatecznie osuszone przed umieszczeniem ich w chłodziarce?
- Czy drzwi chłodziarki są bardzo często otwierane? Jeśli drzwi są otwarte, wilgoć zawarta w powietrzu pomieszczenia przenika do wnętrza chłodziarki. Jeśli wilgotność pomieszczenia jest zbyt wysoka i drzwi są często otwierane, zawilgocenie wnętrza urządzenia następuje znacznie szybciej.
- Pojawianie się kropli wody na tylnej ściance jest zjawiskiem zupełnie normalnym i jest skutkiem procesu automatycznego odszraniania. (w przypadku modeli statycznych)



### **Jeśli drzwi nie zostaną prawidłowo otwarte i zamknięte:**

- Czy artykuły spożywcze nie uniemożliwiają domknięcia drzwi?
- Czy drzwi komory, półki i szuflady zostały prawidłowo umieszczone?
- Czy uszczelki drzwi nie są uszkodzone lub rozdarte?
- Czy chłodziarce została ustawiona na poziomej powierzchni?

### **Jeśli krawędzie obudowy chłodziarki, z którymi stykają się zawiasy drzwi są ciepłe;**

Zwłaszcza latem (przy upalnej pogodzie) powierzchnie stykające się z zawiasami mogą się nagrzewać podczas pracy sprężarki, jest to normalne zjawisko.

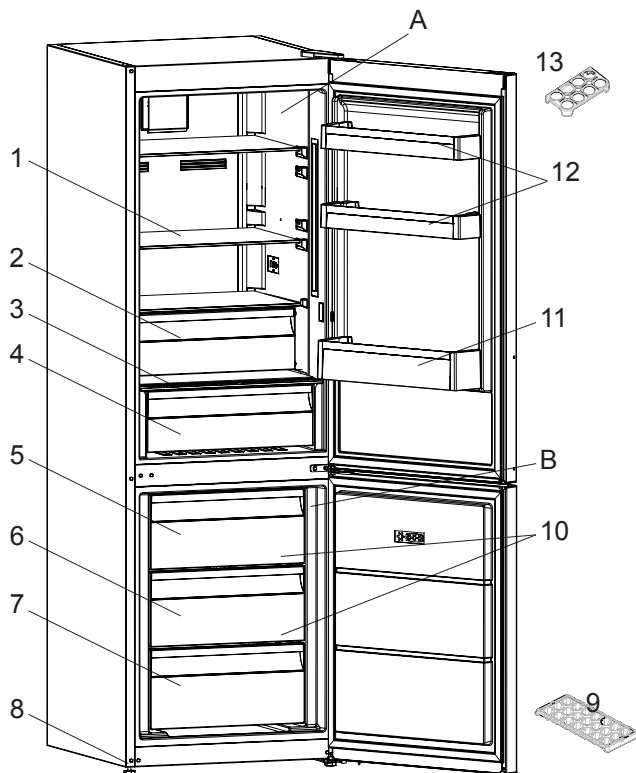
### **WAŻNE UWAGI:**

- W przypadku niespodziewanej przerwy w zasilaniu lub odłączenia urządzenia od zasilania termiczne zabezpieczenie spowoduje wyłączenie sprężarki, ponieważ gaz w układzie chłodzącym nie jest ustabilizowany. To zupełnie normalne, a chłodziarka uruchomi się ponownie po upływie 4 lub 5 minut.
- Urządzenie chłodzące jest ukryte w tylnej ścianie chłodziarki. Na tylnej powierzchni chłodziarki może gromadzić się woda lub tworzyć lód na skutek pracy sprężarki z określonymi przerwami czasowymi. To normalna sytuacja. Nie zachodzi konieczność przeprowadzania operacji odszraniania, dopóki nie zgromadzi się nadmierna ilość lodu.
- Jeśli nie korzystasz z chłodziarki przez dłuższy czas (np. latem podczas urlopu), odłącz ją od zasilania. Chłodziarkę należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami podanymi w części 4 niniejszej instrukcji i pozostawić otwarte drzwi, żeby zapobiec nagromadzeniu się wilgoci i nieprzyjemnych zapachów.
- Zakupione urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz może być eksploatowane wyłącznie w warunkach domowych i w określonych celach. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych lub wspólnego użytkowania. Jeśli klient wykorzysta urządzenie niezgodnie z jego przeznaczeniem, stanowczo podkreślamy, że producent ani sprzedawca urządzenia nie ponoszą odpowiedzialności za wszelkie naprawy i usterki powstałe w okresie gwarancyjnym.
- Jeśli po zastosowaniu się do wszystkich powyżej podanych wskazówek problemu nie udało się rozwiązać, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

## **WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII**

1. Należy zainstalować urządzenie w chłodnym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu, ale nie w bezpośrednim działaniu światła słonecznego ani źródła ciepła (kaloryfer, kuchenka, itd.). W innym przypadku należy skorzystać z płyty izolującej.
2. Należy poczekać, aż ciepła żywność i napoje wystygną poza urządzeniem.
3. Rozmrażając zamrożoną żywność, należy ją umieścić w części lodówkowej. Niska temperatura zamrożonej żywności pomoże schłodzić część lodówkową podczas rozmrażania, oszczędzając w ten sposób energię. Gdy żywność rozmraża się poza lodówką, powoduje to straty energii.
4. Podczas umieszczania napoi i płynów w lodówce, należy je przykryć. Jeśli się tego nie zrobi, spowoduje to wzrost wilgotności w urządzeniu. Z tego powodu czas pracy wydłuży się. Ponadto, przykrywanie napoi i płynów pomaga zachować ich smak i zapach.
5. Chowając żywność i napoje, należy otwierać drzwi urządzenia na jak najkrótszy czas.
6. Pokrywy komór urządzenia o różnych temperaturach należy trzymać zamknięte (pojemniki na owoce i warzywa, chłodziarka, itp.)
7. Uszczelka drzwi musi być czysta i sprężysta. Jeśli uszczelka jest zużyta, należy ją wymienić.

## ROZDZIAŁ -7 TWOJA CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKA



Zamieszczony w celach informacyjnych rysunek przedstawia różne części i elementy wyposażenia. Części mogą różnić się w zależności od modelu urządzenia.

A) Komora chłodziarki

B) Komora zamrażarki

1) Półki chłodziarki

2) Przedział schładzania \*

3) Osłona pojemnika na owoce i warzywa

4) Pojemnik na owoce i warzywa

5) Górna szuflada zamrażarki

6) Środkowa szuflada zamrażarki

7) Dolna szuflada zamrażarki

8) Regulowane nóżki

9) Tacka do lodu

10) Szklane półki w zamrażalniku

11) Szklane półki w zamrażalniku

12) Górna półka na drzwiach chłodziarki

13) Pojemnik na jajka

# Obsah

|   |           |
|---|-----------|
| <b>PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA .....</b>                     | <b>36</b> |
| Všeobecné upozornenia .....                               | 36        |
| Bezpečnostné upozornenia .....                            | 39        |
| Inštalácia a prevádzka vašej chladničky .....             | 40        |
| Pred použitím chladničky .....                            | 41        |
| Informácie o chladiacej technológii novej generácie ..... | 41        |
| Displej a ovládací panel .....                            | 42        |
| <b>RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI .....</b>                     | <b>42</b> |
| Obsluha vašej chladničky .....                            | 43        |
| Obsluha chladničky .....                                  | 43        |
| Režim superzmrazenia .....                                | 43        |
| Režim superchladenia .....                                | 44        |
| Ekonomický režim .....                                    | 44        |
| Dovolenkový režim .....                                   | 45        |
| Režim vychladenia nápojov .....                           | 46        |
| Režim šetriča obrazovky .....                             | 46        |
| Funkcia detského zámku .....                              | 47        |
| Nastavenia teploty mrazničky .....                        | 48        |
| Upozornenia na nastavenia teploty .....                   | 48        |
| Indikátor teploty .....                                   | 49        |
| Príslušenstvo .....                                       | 50        |
| Schránka mrazničky .....                                  | 50        |
| Poličky chladiaceho oddielu .....                         | 50        |
| Ovládač vlhkosti .....                                    | 51        |
| Zásobník na ľad .....                                     | 51        |
| Oddiel chladničky .....                                   | 52        |
| Oddiel mrazničky .....                                    | 52        |
| <b>ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI .....</b>             | <b>52</b> |
| Rozmrazovanie .....                                       | 57        |
| <b>ČISTENIE A ÚDRŽBA .....</b>                            | <b>57</b> |
| Zmena pozície dverí .....                                 | 58        |
| <b>DODANIE A PREMIESTNENIE .....</b>                      | <b>58</b> |
| <b>KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS .....</b>           | <b>59</b> |
| TIPY NA ÚSPORU ENERGIE .....                              | 63        |
| <b>ČASTI SPOTREBIČE A PRÍSLUŠENSTVO .....</b>             | <b>64</b> |

## ČASŤ - 1. PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA

### Všeobecné upozornenia

**! VAROVANIE:** Vetracie otvory, v spotrebiči alebo vo vstavanej konštrukcii, udržiajte bez prekážok.

**! VAROVANIE:** Nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné spôsoby na urýchlenie odmrazovania iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.


**! VAROVANIE:** V priestore na potraviny nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak nejde o typ odporúčaný výrobcom.

**! VAROVANIE:** Nepoškodte chladiaci okruh.

**! VAROVANIE:** Aby ste predišli nebezpečenstvu spôsobenému nestabilitou spotrebiča, je potrebné ho upevniť podľa pokynov.

**! VAROVANIE:** Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.

**! VAROVANIE:** K zadnej strane spotrebiča neumiestňujte prenosné rozvodky alebo prenosné zdroje napätia.

-  Ak váš spotrebič ako chladiivo používa R600 - túto informáciu zistíte zo štítku na chladničke - musíte dávať pozor počas prepravy a inštalácie, aby ste predišli poškodeniu prvkov chladničky. Aj napriek tomu, že R600a je prírodný plyn šetrný na životné prostredie, tak z dôvodu, že je výbušný, treba v prípade výskytu úniku spôsobeného poškodením prvkov chladiča odniesť chladničku od otvoreného plameňa alebo zdrojov tepla a nechať niekoľko minút vetrať miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- Počas prenášania a umiestnenia chladničky dávajte pozor, aby ste nepoškodili okruh chladiaceho plynu.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napr.

plechovky s aerosólom.

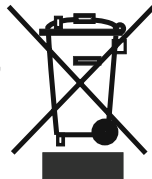
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach a podobných zariadeniach, napr.
  - vybavenie kuchýň v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach.
  - na farmách a v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach
  - zariadeniach typ bed and breakfast,
  - v cateringu a podobnom prostredí
- Ak sa zástrčka chladničky nezmesť do zásuvky, musí byť vymenená výrobcom, servisným technikom alebo kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo zraneniu.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nebude dohliadať osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo im nedá pokyny ohľadom používania spotrebiča. Na deti treba dohliadať, aby sa zaručilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- **Špeciálne uzemnená zástrčka bola pripojená k napájaciemu káblu vašej chladničky. Táto zástrčka sa musí používať so špeciálne uzemnenou zásuvkou 16 A alebo 10 A, v závislosti od krajiny, kde bude produkt predávaný. Ak sa vo vašej domácnosti žiadna takáto zásuvka nenachádza, dajte si ju nainštalovať autorizovaným elektrikárom.**
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sa na ne bude dohliadať alebo sa im poskytnú pokyny o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pochopia príslušné nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať

so spotrebičom. Deti bez dozoru nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu.

- Ak je napájací kábel poškodený, výrobca, jeho servisné stredisko alebo iná náležite kvalifikovaná osoba ho musí vymeniť, aby nemohlo dôjsť k ublíženiu na zdraví.
- Tento spotrebič nie je určený na použitie v nadmorských výškach nad 2000 m.

## Staré a zastarané chladničky

- Ak má vaša stará chladnička zámok, zlomte ho alebo ho odstráňte, pretože deti sa môžu zachytiť dovnútra a môže dôjsť k nehode.
- Staré chladničky a mrazničky obsahujú izolačný materiál a chladiace látku s CFC. Pri eliminovaní starých chladničiek dajte pozor, aby ste nepoškodili životné prostredie.



Na miesto likvidácie starých chladničiek sa spýtajte na miestnom úrade.

### Poznámky:

- Pred inštaláciou a použitím spotrebiča si pozorne prečítajte návod na použitie. Nie sme zodpovední za škody vzniknuté nesprávnym používaním.
- Dodržte pokyny uvedené na spotrebiči a v návode na použitie, tento návod uchovajte na bezpečnom mieste, aby ste mohli vyriešiť problémy, ak k nim v budúcnosti nedôjde.
- Tento spotrebič sa vyrobil, aby sa používal v domácnostiach a môže sa používať výlučne v domácnosti a na uvedené účely. Nie je určená na komerčné alebo laboratórne použitie. Takéto použitie spôsobí, že záruka stratí platnosť a naša spoločnosť neponesie zodpovednosť za straty, ku ktorým dôjde.
- Tento spotrebič je vyrobený tak, aby sa používal v domácnostiach a je vhodný iba pre skladovanie / chladenie potravín. Nie je vhodný na komerčné použitie a/alebo skladovanie látok iných ako sú potraviny. Naša spoločnosť nie je zodpovedná za straty, ktoré by sa v opačnom prípade vyskytli.

## Bezpečnostné upozornenia

- Nepoužívajte rozdvojky ani predlžovací kábel.
- Nezapájajte do starých, poškodených alebo opotrebovaných zásuviek.
- Kábel neťahajte, neohýbajte.



- Tento spotrebič je navrhnutý na používanie dospelými osobami, takže nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali, prípadne im nedovoľte sa vešať na dverka.
- Nezapájajte do zásuvky ak máte mokré ruky, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom!
- Do priechodka mrazničky nedávajte sklenené fľaše alebo nádoby s nápojmi. Fľaše alebo plechovky môžu explodovať.





- Z dôvodu vašej bezpečnosti nedávajte do chladničky výbušné alebo horľavé materiály. Nápoje s vyšším obsahom alkoholu umiestnite vertikálne pričom ich hrdlá v priečinku chladničky pevne uzatvorte.



- Keď beriete ľad vyrobený v priestore mrazničky, nedotýkajte sa ho, pretože môže spôsobiť omrzliny a/alebo sa môžete porezať.

- Zmrazených produktov sa nedotýkajte mokrými rukami! Nejedzte zmrzlinu a kocky ľadu okamžite potom, čo ich vyberiete z priečinku mrazničky!



- Zmrazené tovary po roztopení opätovne nezmrázujte. To môže spôsobiť zdravotné problémy, napr. otravu jedlom.

- Hornú časť chladničky nezakrývajte. Ovplyvní to výkonnosť chladničky.



- Príslušenstvo v chladničke počas prepravy upevnite, aby ste predišli jeho poškodeniu.

- Nepoužívajte zástrčkový adaptér

## Inštalácia a prevádzka vašej chladničky

*Pred spustením chladničky musíte venovať pozornosť nasledujúcim bodom:*

- Prevádzkové napätie vašej chladničky je 220-240V pri 50 Hz.
- Sieťový kábel vašej chladničky má uzemnenú zástrčku. Táto zástrčka by sa mala používať s uzemnenou zásuvkou, ktorá obsahuje minimálne 16 ampérovú poisťku. Ak nemáte zásuvku, ktorá by to spĺňala, nechajte to vykonať kvalifikovaným elektrikárom.

- Nenesieme zodpovednosť za škody, ku ktorým dôjde v dôsledku neuzemnenia.

- Chladničku umiestnite na miesto, kde nebude vystavená priamemu slnečnému svetlu.



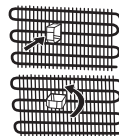
- Váš spotrebič musí byť minimálne 50 cm od rúr, plynových rúr alebo radiátorov, a minimálne 5 cm od elektrických rúr.

- Vaša chladnička nesmie byť nikdy používaná vonku alebo ponechaná na daždi.

- Keď je vaša chladnička umiestnená vedľa hlbokého marzáku, musí byť medzi nimi minimálne 2 cm miesto, aby sa predišlo hromadeniu vlhkosti na vonkajšom povrchu.

- Na chladničku nič nedávajte a chladničku inštalujte na vhodné miesto, aby bolo dostupných aspoň 15 cm na hornej strane.

- Nastaviteľné predné nožičky by sa mali stabilizovať v príslušnej výške, aby mohla chladnička fungovať stabilným a správnym spôsobom. Nožičky môžete nastaviť otočením v smere hodinových ručičiek (alebo naopak). Toto by sa malo vykonať pred vložením potravín do chladničky.



- Pred použitím chladničky utrite všetky diely vlažnou vodou s pridanou plnou čajovou lyžičkou sódy bikarbóny, potom ich následne opláchnite čistou vodou a vysušte. Po vyčistení všetko dajte na svoje miesto.
- Nainštalujte plast na nastavenie vzdialenosti (diel s čiernymi lopatkami na zadnej strane) otočením o 90° tak, ako je zobrazené na obrázku, aby sa predišlo tomu, že sa kondenzátor dotkne steny.
- Chladnička musí byť umiestnená proti stene vo vzdialenosti nepresahujúcej 75 mm.

## Pred použitím chladničky

- Pri prvom spustení alebo pri spustení po preprave nechajte chladničku stáť 3 hodiny a až potom zapojte. V opačnom prípade poškodíte kompresor.
- Vaša chladnička môže pri prvom spustení trochu zapáchať, zápach zmizne akonáhle chladnička začne chladiť.



## Informácie o chladiacej technológii novej generácie

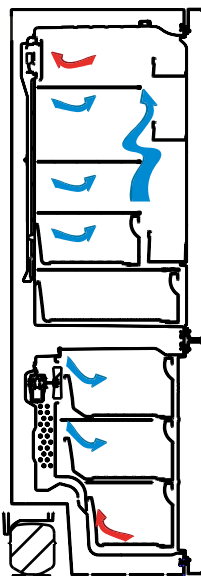
Chladničky s mrazničkou s chladiacou technológiou novej generácie majú iný systém fungovania ako statické chladničky s mrazničkou. V bežných chladničkách s mrazničkou sa vlhký vzduch vchádzajúci do mrazničky a vodná para vychádzajúca z potravín v mraziacom oddiele menia na námrazu. Na roztavenie tejto námrazy, inými slovami na rozmrazenie, treba chladničku odpojiť od elektrickej siete. Na zachovanie chladu potravín po dobu odmravovania musí užívateľ uložiť potraviny na inom mieste a musí odstrániť zostávajúci ľad a nahromadenú námrazu.

V oddieloch mrazničky vybavených chladiacou technológiou novej generácie je situácia úplne iná. Pomocou ventilátora cez oddiel mrazničky fúka studený a suchý vzduch. Vplyvom studeného vzduchu, ktorý s ľahkosťou fúka cez oddiel – aj v priestoroch medzi poličkami – sa potraviny zamrazia rovnomerne a správne. A nebude vznikať námraza.

Konfigurácia v oddiele chladničky bude takmer rovnaká ako pri oddieli mrazničky. Vzduch, ktorý prúdi vďaka ventilátoru nachádzajúcim sa v hornej časti oddielu chladničky, sa chladí počas toho, ako prechádza cez medzeru za prívodom vzduchu. Súčasne cez otvory na prívode vzduchu prúdi vzduch tak, že sa v oddiele chladničky úspešne dokončuje chladiaci proces. Otvory v prívode vzduchu sú navrhnuté na rovnomernú distribúciu vzduchu v oddiele.

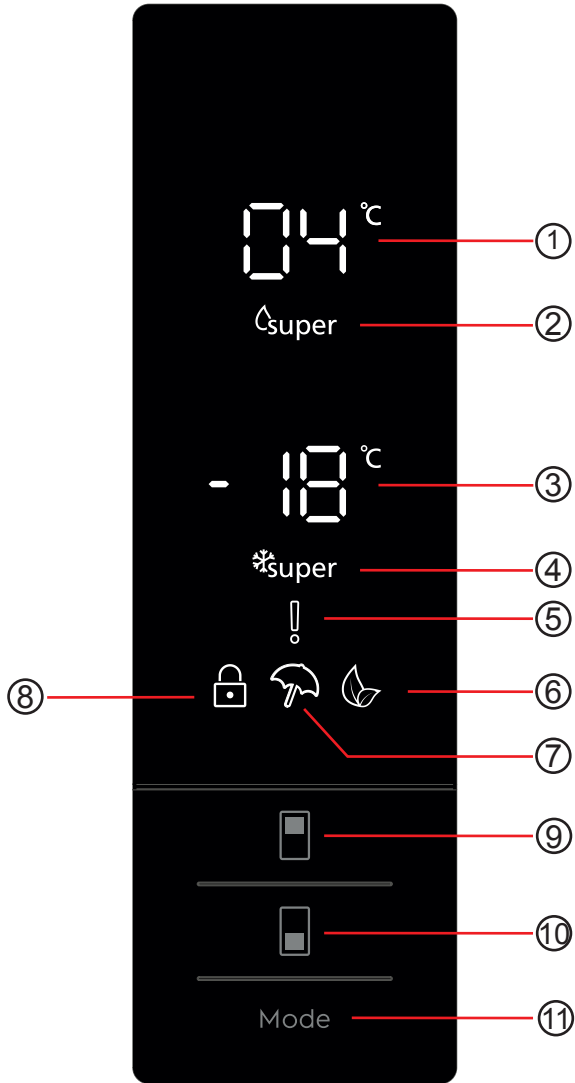
Keďže medzi oddielom mrazničky a oddielom chladničky neprechádza žiadny vzduch, pachy sa nebudú miešať.

V dôsledku toho sa vaša chladnička s chladiacou technológiou novej generácie ľahko používa a ponúka vám prístup k veľkému objemu a estetickému vzhľadu.



## ČASŤ - 2. RÔZNE FUNKCIE A MOŽNOSTI

### Displej a ovládací panel



## Obsluha vašej chladničky

1. Zobrazenie nastavenej hodnoty chladničky.
2. Indikátor režimu superchladenia.
3. Zobrazenie nastavenej hodnoty mrazničky.
4. Indikátor režimu superzmrazenia.
5. Symbol alarmu.
6. Symbol ekonomického režimu.
7. Symbol dovolenkového režimu.
8. Symbol detského zámku.
9. Umožňuje úpravu hodnoty nastavenia chladničky a v prípade potreby umožňuje aktiváciu režimu superchladenia. Chladnička sa dá nastaviť na 8, 6, 5, 4, 2 °C, superchladenie.
10. Umožňuje úpravu hodnoty nastavenia a v prípade potreby umožňuje aktiváciu režimu superzmrazenia. Mraznička sa dá nastaviť na -16, -18, -20, -22, -24 °C, superzmrazenie.
11. Umožňuje v prípade potreby aktivovať režimy (ekonomický, dovolenkový).

## Obsluha chladničky

### Režim superzmrazenia

#### Ako by sa mal používať?

Stláčajte tlačidlo nastavenia mrazničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol superzmrazenia. Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.


#### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu chladničky a superchladenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superzmrazenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomického ani dovolenkového režimu.
- Režim superzmrazenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.



#### Poznámka:

- Pozrite si menovitý štítok, ak chcete zistiť maximálnu kapacitu mrazničky (kg) po dobu 24 hodín.
- Pri maximálnej kapacite je najlepšie nastaviť zariadenie na režim superzmrazenia 3 hodiny pred uložením potravín.
- Pri dosiahnutí optimálnej teploty mrazničky zaznie zvukový alarm.

 Režim superzmrazenia sa automaticky zruší po 24 hodinách alebo keď teplota senzora mrazničky klesne pod -32 °C.

## Režim superchladenia

### Ako by sa mal používať?

Stláčajte tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa na obrazovke nezobrazí symbol superchladenia. Bzučiak dvakrát zapípa. Režim sa nastaví.

### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť teplotu režimu mrazničky a superzmrazenia. V tomto prípade bude pokračovať režim superchladenia.
- Nemôžete vybrať funkciu ekonomického ani dovolenkového režimu.
- Režim superchladenia môžete zrušiť rovnakým spôsobom.



## Ekonomický režim

### Ako by sa mal používať?

- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol ekonomického režimu.
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol ekonomického režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- Na segmentoch teploty mrazničky a chladničky sa zobrazí písmeno „E“.
- Symbol ekonomického režimu a písmeno E budú svietiť, kým sa nedokončí režim.



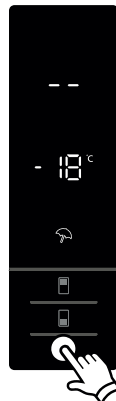
### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení ekonomického režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení ekonomického režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Ekonomický režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení ekonomického režimu môžete vybrať dovolenkový režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.

## Dovolenkový režim

### Ako by sa mal používať?

- Stláčajte tlačidlo režimu, kým sa nezobrazí symbol dovolenkového režimu.
- Ak po dobu 1 sekundy nestlačíte žiadne tlačidlo. Režim sa nastaví. Symbol dovolenkového režimu 3-krát zabliká. Po nastavení režimu bzučiak dvakrát zapípa.
- V segmente teploty chladničky sa zobrazí „--“.
- Symbol dovolenkového režimu a „--“ budú svietiť, kým sa nedokončí režim.



### Počas tohto režimu:

- Môžete nastaviť mrazničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete nastaviť chladničku. Po zrušení dovolenkového režimu sa bude pokračovať vo zvolenom nastavení.
- Môžete vybrať režimy superchladenia a superzmrazenia. Dovolenkový režim sa automaticky zruší a aktivuje sa vybraný režim.
- Po zrušení dovolenkového režimu môžete vybrať ekonomický režim. Potom sa aktivuje vybraný režim.
- Ak chcete režim zrušiť, musíte iba stlačiť tlačidlo režimu.

## Režim vychladenia nápojov

### Kedy by sa mal používať?

Tento režim sa používa na schladenie nápojov v nastavenom čase.

### Ako by sa mal používať?

- Stlačte a 3 sekundy podržte tlačidlo mrazničky.
- Na obrazovke nastavenia hodnôt mrazničky sa zobrazí špeciálna animácia a na obrazovke nastavenia hodnôt chladničky bude blikať 05.
- Stlačte tlačidlo chladničky na nastavenie času (05 – 10 – 15 – 20 – 25 – 30 minút).
- Keď vyberiete čas, na obrazovke 3-krát zablikajú čísla a zaznie bzučiak.
- Ak do 2 sekúnd nestlačíte žiadne tlačidlo, čas sa nastaví.
- Odpočet začne po minúte od nastaveného času.
- Na obrazovke bude blikať zostávajúci čas.
- Ak chcete zrušiť tento režim, stlačte po dobu 3 sekúnd tlačidlo nastavenia mrazničky.



## Funkcia upozornenia na otvorené dverka

Ak dverka chladničky zostanú otvorené viac ako 2 minúty, prístroj zapípa.

## Režim šetriča obrazovky

### Používanie

- Tento režim sa aktivuje, keď stlačíte a 5 sekúnd podržíte tlačidlo režimu.
- Ak počas aktívneho režimu nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládací panel sa vypne.
- Ak stlačíte ľubovoľné tlačidlo, keď sú svetlá ovládacieho panela vypnuté, na obrazovke sa zobrazia aktuálne nastavenia a potom môžete robiť požadované nastavenia. Ak nezrušíte režim šetrenia obrazovky ani nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládací panel sa opäť vypne.
- Ak chcete zrušiť režim šetrenia obrazovky, stlačte opäť po dobu 5 sekúnd tlačidlo režimu.
- Keď je aktívny režim šetrenia obrazovky, môžete tiež aktivovať detský zámok.
- Ak po aktivácii detského zámku nestlačíte do 5 sekúnd žiadne tlačidlo, ovládací panel sa vypne. Po stlačení ľubovoľného tlačidla môžete vidieť najnovší stav nastavení alebo režimov. Kým je zapnutý ovládací panel, môžete zrušiť detský zámok podľa opisu v pokynoch k tomuto režimu.



## Funkcia detského zámku

### Kedy by sa mal používať?

Aby ste zabránili deťom hrať sa s tlačidlami a meniť nastavenia, môžete aktivovať detský zámok.

### Aktivácia detského zámku

Stlačte a 5 sekúnd držte súčasne stlačené tlačidlá mrazničky a chladničky.

### Deaktivácia detského zámku

Stlačte a 5 sekúnd držte súčasne stlačené tlačidlá mrazničky a chladničky.

**Poznámka:** Detský zámok sa deaktivuje aj vtedy, ak sa preruší dodávanie elektriny alebo ak sa odpojí chladnička.



## Nastavenia teploty chladničky

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia chladničky je +4 °C.
- Stlačte raz tlačidlo chladničky.
- Keď prvýkrát stlačíte toto tlačidlo, na indikátore nastavenia chladničky sa zobrazí posledná hodnota.
- Vždy, keď stlačíte toto tlačidlo, nastaví sa nižšia teplota. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, superchladenie)
- Keď budete stláčať tlačidlo nastavenia chladničky, kým sa nezobrazí symbol superchladenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikať symbol superchladenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od +8 °C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrazenia, superchladenia alebo ekonomického režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.





## Nastavenia teploty mrazničky

- Počiatočná hodnota teploty pre indikátor nastavenia mrazničky je -18 °C.
- Stlačte raz tlačidlo nastavenia mrazničky.
- Keď prvýkrát stlačíte toto tlačidlo, na obrazovke bude blikať posledná nastavená hodnota.
- Po každom stlačení tohto tlačidla sa nastaví nižšia teplota (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C superzmrazenie).
- Keď budete stláčať tlačidlo nastavenia mrazničky, kým sa nezobrazí symbol superzmrazenia, a ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 1 sekundy, začne blikať symbol superzmrazenia.
- Ak budete pokračovať v stláčaní tlačidla, nastavenie sa reštartuje od -16 °C.
- Hodnota teploty vybraná pred aktiváciou dovolenkového režimu, superzmrazenia, superchladenia alebo ekonomického režimu zostane rovnaká aj po skončení alebo zrušení príslušného aktivovaného režimu. Zariadenie bude pokračovať v prevádzke s touto hodnotou teploty.



## Upozornenia na nastavenia teploty

- Pokiaľ ide o efektívnosť, neodporúča sa, aby ste používali svoju chladničku v prostrediach chladnejších ako 10 °C.
- Nastavenia teploty by sa mali vykonať podľa častosti otvárania dvierok a množstva potravín uchovávaných v chladničke.
- Pred dokončením nastavenia neprechádzajte na iné nastavenie.
- Po zapojení môže byť vaša chladnička v nepretržitej prevádzke až 24 hodín, a to v závislosti od okolitej teploty, kým sa kompletne schladí. Počas tohto obdobia neotvárajte často dvere chladničky a nedávajte do nej nadmerné množstvo potravín.
- Použite sa funkcia 5-minútového oneskorenia, aby sa predišlo poškodeniu kompresora chladničky, keď odpojíte zástrčku a potom ju opätovne zapojíte, aby sa znova používala alebo v prípade prerušenia napájania. Vaša chladnička začne po 5 minútach normálne fungovať.
- Vaša chladnička je navrhnutá tak, aby fungovala pri intervaloch okolitej teploty uvedených v normách, a to v súlade s klimatickou triedou uvedenou na informačnom štítku. Kvôli efektívnosti chladenia neodporúčame prevádzku chladničky mimo uvedených limitných hodnôt teploty.
- Toto zariadenie je určené pre použitie pri okolitej teplote v rozmedzí 10°C - 43°C rozsahu.

| Klimatická trieda | Okolité teplota °C |
|-------------------|--------------------|
| T                 | 16 až 43 °C        |
| ST                | 16 až 38 °C        |
| N                 | 16 až 32 °C        |
| SN                | 10 až 32 °C        |

## Dôležité pokyny k inštalácii

Tento spotrebič je určený na prevádzku v ťažkých klimatických podmienkach (až do 43 °C alebo 110° F) a je napájaný technológiou "Freezer Shield", ktorá zaisťuje, že mrazené potraviny v mrazničke sa nerozmrazia, aj keď teplota okolia klesne pod -15 °C. Takže spotrebič môže umiestniť do nevykurovanej miestnosti bez toho, aby ste sa museli obávať, že sa mrazené potraviny v mrazničke pokazia. Keď sa teplota okolia vráti do normálu, môžete pokračovať v zvyčajnom používaní spotrebiča.

## Indikátor teploty

Aby ste mohli lepšie nastaviť chladničku, vybavili sme ju teplotným indikátorom, ktorý sa nachádza v najchladnejšej oblasti.

Aby ste lepšie skladovali potraviny v chladničke, najmä v najchladnejšej oblasti, uistite sa, že na indikátore teploty svieti nápis „OK“. Ak sa nápis „OK“ nezobrazuje, znamená to, že teplota nebola nastavená správne

Môže byť ťažké vidieť indikátor, uistite sa, že svieti správne. Pri každej zmene nastavenia teploty počkajte, kým sa teplota v zariadení stabilizuje. Ak je to potrebné, pokračujte novým nastavením teploty. Zmeňte polohu nastavenia teploty a pred novou kontrolou a potenciálnou zmenou počkajte aspoň 12 hodín.

**POZNÁMKA:** Pri častom alebo predĺženom otváraní dverí alebo po umiestnení čerstvých potravín do zariadenia je normálne, že sa na indikátore nastavenia teploty nezobrazuje nápis „OK“. Ak sa nadmerne nahromadia ľadové kryštály (na dolnej stene zariadenia) na oddiele chladničky, výparníku (kvôli preťaženiu zariadenia, vysokej teplote v miestnosti, častému otváraní dverí), dajte nastavenie teploty zariadenia na nižšiu polohu, kým sa kompresor opäť nezačne vypínať.



### Skladujte potraviny v najchladnejšej oblasti chladničky.

Vaše potraviny budú lepšie uskladnené, keď ich dáte do najvhodnejšej chladiacej oblasti. Najchladnejšia oblasť je tesne nad kontajnerom.

Nasledujúci symbol označuje najchladnejšiu oblasť chladničky.

Ak chcete mať istotu, že je v tejto oblasti nízka teplota, uistite sa, že sa polička nachádza na úrovni tohto symbolu, ako je vidieť na obrázku.

Horná hranica najchladnejšej oblasti je označená dolnou stranou nálepky (hrot šípky). Najchladnejšia oblasť hornej poličky musí byť na rovnakej úrovni ako je hlava šípky. Najchladnejšia oblasť je pod touto úrovňou.

Keďže sú tieto poličky odoberateľné, uistite sa, že sú vždy na rovnakej úrovni s limitmi zón popísanými na nálepkách, aby sa zaručili teploty v tejto oblasti.



## Príslušenstvo

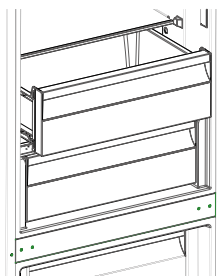
### Schránka mrazničky

- Schránka mrazničky je určená na potraviny, ku ktorým je potrebný jednoduchší prístup.
  - Vyberanie schránky mrazničky;
  - Vytiahnite schránku čo najviac von
  - Vytiahnite prednú časť schránky smerom hore a von.
- ! Pri opätovnom vložení schránky postupujte obráteným postupom, ako je uvedený vyššie.

**Poznámka:** Pri presune dovnútra alebo von vždy držte rúčku schránky.



### Poličky chladiaceho oddielu



Keď namiesto oddielu mrazničky alebo chladničky necháte potraviny v chladiacom oddiele, udržia si čerstvosť a chuť dlhšie a zachovávajú si svoj čerstvý vzhľad. Keď sa podnos chladiaceho oddielu zašpiní, vyberte ho a umyte ho vodou.

(Voda zamŕza pri 0 °C, ale potraviny obsahujúce soľ alebo cukor zamŕzajú pri nižšej teplote)

Ľudia obvykle používajú chladiaci oddiel na surovú rybu, ryžu a pod...

***Nedávajte sem potraviny, ktoré chcete zmraziť, ani podnosy na ľad, aby ste urobili ľad.***

### Vybranie poličky chladiaceho oddielu

- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu von smerom k sebe posúvaním po koľajniciach.
- Vytiahnite poličku chladiaceho oddielu smerom hore z koľajničiek, aby ste mohli vybrať chladiaci oddiel.

Po odstránení poličky chladiaceho oddielu má nosnosť maximálne 20 kg.

## Poznámky:

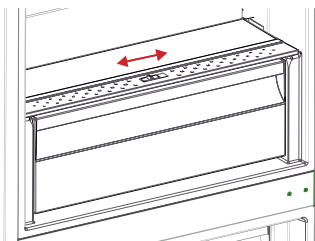
- Nastavte teplotu na 2° – teplota vo vnútri chladiaceho priestoru bude nižšia ako 0°.
- Nastavte teplotu na 4° – najvhodnejší pre ryby a mäso.
- Nastavte teplotu na 5° – najvhodnejší pre čerstvé potraviny iné ako ryby a mäso.
- Nastavte teplotu na hodnotu vyššiu ako 5° – teplota vo vnútri chladiaceho priestoru bude vyššia ako 3°.

## Ovládač vlhkosti

Keď je ovládač vlhkosti v zatvorenej polohe, umožňuje to dlhšie uskladnenie čerstvého ovocia a zeleniny.

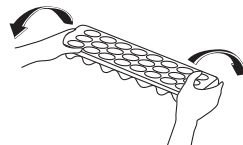
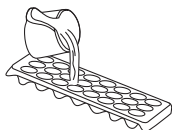
Ak je kontajner úplne plný, otvor na čerstvý vzduch, ktorý sa nachádza pred kontajnerom, treba otvoriť. Pomocou tohto vzduchu sa bude ovládať množstvo vlhkosti v kontajneri a môžete zvýšiť životnosť.

Ak na sklenenej poličke uvidíte nejakú kondenzáciu, ovládanie vlhkosti by ste mali dať do otvorenej polohy.



## Zásobník na ľad

- Naplňte zásobníky na ľad s vodou a dajte ich do mrazničky.
- Po úplnom zamrznutí vody, môžete otočiť zásobník, ako je to uvedené nižšie a vysypať kocky ľadu.



***Vizuálne a textové popisy na časti príslušenstva sa môžu odlišovať v závislosti od modelu spotrebiča.***

## ČASŤ - 3. ROZLOŽENIE POTRAVÍN V SPOTREBIČI

### Oddiel chladničky

- Pri normálnych prevádzkových podmienkach bude nastavenie hodnoty teploty oddielu chladničky na 4 °C postačujúce.
- Na zníženie vlhkosti a následného zvýšenia tvorby námrazy nikdy nedávajte kvapaliny do chladničky v neutesnených nádobách. Námraza sa obvykle koncentruje v najchladnejších častiach výparníka a časom bude potrebné častejšie rozmrazovanie.
- Do chladničky nikdy nedávajte teplé potraviny. Teplé jedlo alebo potraviny by ste mali nechať vychladnúť pri izbovej teplote a treba ich uložiť tak, aby sa zaistila adekvátne cirkulácia vzduchu v oddiele chladničky.
- Nič by sa nemalo dotýkať zadnej steny, pretože to spôsobí tvorbu námrazy a primrznutie balenia k zadnej stene. Neotvárajte dvere chladničky príliš často.
- Dajte mäso a rybu (zabalené v balení alebo v plastových vrecúškach), ktoré použijete do 1 – 2 dní, do dolnej časti oddielu chladničky (tzn. nad kontajnerom), keďže je to najchladnejšia časť a zaistí najlepšie podmienky skladovania.
- Ovocie a zeleninu môžete dať nezabalené do kontajnera.

| Potraviny                             | Čas skladovania                             | Miesto umiestnenia v priechniku chladničky   |
|---------------------------------------|---|--|
| Zelenina a ovocie                     | 1 týždeň                                    | V chladiacom priechniku (bez zabalenia)  |
| Mäso a ryby                           | 2 až 3 dni                                  | Zabalené do plastovej fólie a vreciek, prípadne v priechniku na mäso (na sklenenej polici) |
| Čerstvý syr                           | 3 až 4 dni                                  | V špeciálnej policičke vo dverách  |
| Maslo a margarín                      | 1 týždeň                                    | V špeciálnej policičke vo dverách  |
| Produkty vo fľašiach, mlieko a jogurt | Až do dátumu spotreby odporúčaného výrobcom | V špeciálnej policičke vo dverách  |
| Vajíčka                               | 1 mesiac                                    | V policičke na vajíčka   |
| Varené potraviny                      |   | Všetky policičky   |

### Oddiel mrazničky

- Oddiel hlbokého zmrazenia vašej chladničky použite na skladovanie zmrazeného jedla na dlhú dobu a na produkciu ľadu.
- Na získanie maximálnej kapacity oddielu mrazničky používajte sklenené policičky iba v hornej a strednej časti. V dolnej časti použite dolný kôš.
- Nedávajte jedlo, ktoré chcete nanovo zmraziť, vedľa už zmrazeného jedla.

- Jedlo (mäso, mleté mäso, rybu, a pod.) by ste mali zmraziť rozdelením na porcie tak, že sa budú dať skonzumovať naraz.
- Nezmrazujte opäť jedlo, ktoré už bolo rozmrazené. Môže to ohroziť vaše zdravie, pretože môže spôsobiť problémy ako je otrava jedlom.
- Nedávajte horúce jedlo do oddielu hlbokého zmrazenia skôr, ako vychladne. Spôsobili by ste zhnitie iného jedla, ktoré už bolo predtým zmrazené v oddiele hlbokého zmrazenia.
- Keď kupujete zmrazené jedlo, uistite sa, že bolo zmrazené pri vhodných podmienkach a že balenie nie je poškodené.
- Počas skladovania zmrazeného jedla treba dodržiavať podmienky skladovania uvedené na balení. Ak nie je uvedené žiadne vysvetlenie, jedlo treba skonzumovať v čo najkratšom možnom čase.
- Ak v balení mrazeného jedla bola vlhkosť a má zlý zápach, jedlo asi nebolo skladované pri vhodných podmienkach a pokazilo sa. Nekupujte tento typ jedál!
- Skladovacie doby mrazených potravín sa menia v závislosti od okolitej teploty, častosti otvárania a zatvárania dverí, nastavení termostatu, typov potravín a doby, ktorá uplynula od okamihu, keď ste potravinu získali, do doby, kedy ste ju dali do mrazničky. Vždy dodržiavajte pokyny na balení a nikdy nepresahujte označenú dobu skladovania.
- Majte na pamäti, že ak chcete otvoriť dvere mrazničky ihneď po ich zatvorení, nebudú sa dať otvoriť ľahko. Je to celkom normálne! Po dosiahnutí rovnováhy sa dvere budú dať jednoducho otvoriť.

### **Dôležitá poznámka:**

- Keď sú mrazené potraviny rozmrazené, mali by ste ich tepelne upraviť ako čerstvé potraviny. Pokiaľ ich neuvaríte po rozmrazení, NIKDY ich nesmiete znovu zmraziť.
- Chuť niektorých korenín, ktoré sa nachádzajú vo varených jedlách (aníz, bazalka, žerucha, ocot, rôzne korenie, zázvor, cesnak, cibuľa, horčica, tymian, majorán, čierne korenie, atď.), sa mení a chuť sa zvýrazní, ak sú uložené po dlhú dobu. Preto by ste do zmrazeného jedla mali pridať málo korenín alebo požadované množstvo korenín pridajte po rozmrazení jedla.
- Doba skladovania potravín závisí od použitého oleja. Vhodné oleje sú margarín, teľací tuk, olivový olej a maslo a nevyhovujúce oleje sú arašidový olej a bravčová masť.
- Potraviny v kvapalnej forme by ste mali zmraziť v plastových nádobách a ďalšie potraviny by mali byť zmrazené v plastových fóliách alebo vreckách.

| <b>Ryby a mäso</b>  | <b>Príprava</b>   | <b>Dĺžka skladovania (mesiace)</b> | <b>Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote -hodiny-</b> |
|---|---|------------------------------------|---|
| <b>Hovädzí stejk</b>  | Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách  | 6-10                               | 1-2   |
| <b>Jahňacie mäso</b>  | Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách  | 6-8                                | 1-2   |
| <b>Teľacie pečené mäso</b>  | Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách  | 6-10                               | 1-2   |
| <b>Teľacie kocky</b>  | Na malé kúsky   | 6-10                               | 1-2   |
| <b>Ovčie kocky</b>  | Na kúsky  | 4-8                                | 2-3   |
| <b>Mleté mäso</b>   | V primeraných porciách, zabalené bez okorenenia   | 1-3                                | 2-3   |
| <b>Drobky (kus)</b>   | Na kúsky  | 1-3                                | 1-2   |
| <b>Jaternice/saláma</b>   | Musia byť zabalené aj vtedy, ak sú v črievku  |                                    | Do rozmrazenia  |
| <b>Kura a moriak</b>  | Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách  | 7-8                                | 10-12   |
| <b>Hus/kačka</b>  | Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách  | 4-8                                | 10  |
| <b>Jeleň - zajac - diviak</b>                                     | Porcie po 2,5 kg a bez kostí  | 9-12                               | 10-12   |
| <b>Sladkovodná ryba (pstruh, kapor, severská štika, sumec)</b>    | Mala by sa umyť a vysušiť po detailnom vyčistení zvnútra a odstránení šupín, chvosta, hlavy a mala by sa narezať na miestach, kde je to potrebné. | 2                                  | Kým sa dobre nerozmrazí                                 |
| <b>Štíhle ryby (morský ostriež, kambala veľká, platýz)</b>        |   | 4-8                                | Kým sa dobre nerozmrazí                                 |
| <b>Tučné ryby (tuniak bonito, makrela, lufara dravá, sardela)</b> |   | 2-4                                | Kým sa dobre nerozmrazí                                 |
| <b>Kôrovce</b>  | Očistené a vložené do sáčkov  | 4-6                                | Kým sa dobre nerozmrazí                                 |
| <b>Kaviár</b>   | Vo svojom balení, vo vnútri hliníkového alebo plastového pohárika   | 2-3                                | Kým sa dobre nerozmrazí                                 |
| <b>Slimák</b>   | V slanej vode, vo vnútri hliníkového alebo plastového pohárika  | 3                                  | Kým sa dobre nerozmrazí                                 |

| <b>Zelenina a ovocie</b>                | <b>Príprava</b>  | <b>Dĺžka skladovania (mesiace)</b> | <b>Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote -hodiny-</b> |
|---|--|------------------------------------|---|
| <b>Karfiol</b>                          | Odstráňte listy, rozdeľte jadro na časti a nechajte ho odstáť vo vode, v ktorej je malé množstvo citrónu | 10 - 12                            | Môže sa používať v zmrazenom stave                      |
| <b>Zelené fazule, francúzske fazule</b> | Umyte ich a narežte na malé kúsky.   | 10 - 13                            | Môže sa používať v zmrazenom stave                      |
| <b>Hrášok</b>                           | Olúpte ho a umyte  | 12                                 | Môže sa používať v zmrazenom stave                      |
| <b>Hríby a špargľa</b>                  | Umyte ich a narežte na malé kúsky  | 6 - 9                              | Môže sa používať v zmrazenom stave                      |
| <b>Kel</b>                              | Vyčistený  | 6 - 8                              | 2   |
| <b>Baklažán</b>                         | Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm   | 10 - 12                            | Kolieska od seba oddeľte                                |
| <b>Kukurica</b>                         | Očistite ju a zabalte ju so šúľkom alebo len ako zrná  | 12                                 | Môže sa používať v zmrazenom stave                      |
| <b>Mrkva</b>                            | Očistite ju a narežte na plátky  | 12                                 | Môže sa používať v zmrazenom stave                      |
| <b>Korenie</b>                          | Odstráňte stonku, rozdeľte na dve časti a oddeľte semenka  | 8 - 10                             | Môže sa používať v zmrazenom stave                      |
| <b>Špenát</b>                           | Umyvaný  | 6 - 9                              | 2   |
| <b>Jablko a hruška</b>                  | Naporcujte ich, pričom odstráňte jaderník  | 8 - 10                             | (V mrazničke) 5   |
| <b>Marhuľa a broskyňa</b>               | Rozdeľte ich na polovičky a odstráňte kôstku   | 4 - 6                              | (V mrazničke) 4   |
| <b>Jahody a maliny</b>                  | Umyte ich a očistite   | 8 - 12                             | 2   |
| <b>Varené ovocie</b>                    | V pohárikú s pridaním 10 % cukru   | 12                                 | 4   |
| <b>Slivky, čerešne, višne</b>           | Umyte ich a odstráňte stonky   | 8 - 12                             | 5 - 7   |



| Mliečne výrobky a cestoviny    |                               | Príprava  | Dĺžka uskladnenia (mesiace) | Skladovanie  |
|--------------------------------|-------------------------------|---|-----------------------------|--|
| Balené (homogenizované) mlieko |                               | Vo vlastnom balení  | 2 - 3                       | Len homogenizované mlieko  |
| Syr (okrem bieleho syra)       |                               | Vo forme plátkov  | 6 - 8                       | Môže sa nechať v pôvodnom balení pri krátkodobom uskladnení. Pri dlhodobom uskladnení by sa mal tiež zabaliť do plastovej fólie. |
| Maslo, margarín                |                               | Vo vlastnom balení  | 6                           |  |
| Vajíčka (*)                    | Vaječné bielka                |   | 10 - 12                     | 30 g sa rovná jednému vaječnému žĺtku.   |
|                                | Zmes vajíčok (bielka - žĺtka) | Je veľmi dobre premiešaný, pričom sa pridá štipka soli alebo cukru, aby sa predišlo jeho zhrubnutiu | 10                          | 50 g sa rovná jednému vaječnému žĺtku.   |
|                                | Vaječný žĺtok                 | Je veľmi dobre premiešaný, pričom sa pridá štipka soli alebo cukru, aby sa predišlo jeho zhrubnutiu | 8 - 10                      | 20 gr sa rovná jednému vaječnému žĺtku.  |

V zatvorenom poháriku

(\*) Nemali by sa zmrazovať so škrupinou. Bielok a žĺtok vajíčka by sa mal zmrazovať samostatne alebo v dobre zmiešanom stave..

|                         | Dĺžka skladovania (mesiace) | Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny) | Trvanie rozmrazovania v rúre (minúty) |
|-------------------------|-----------------------------|--|---------------------------------------|
| <b>Chlieb</b>           | 4 - 6                       | 2 - 3  | 4-5 (220-225 °C)                      |
| <b>Pečivo</b>           | 3 - 6                       | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                      |
| <b>Koláč</b>            | 1 - 3                       | 2 - 3  | 5-10 (200-225 °C)                     |
| <b>Ovocná torta</b>     | 1 - 1,5                     | 3 - 4  | 5-8 (190-200 °C)                      |
| <b>Plnené cestoviny</b> | 2 - 3                       | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                      |
| <b>Pizza</b>            | 2 - 3                       | 2 - 4  | 15-20 (200 °C)                        |

## ČASŤ - 4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

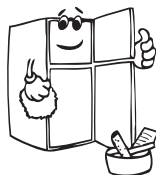
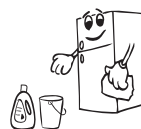
- **Pred začatím čistenia sa uistite, že chladničku odpojíte.**



- Chladničku nečistite nalievaním vody.



- Vnútrotnú a vonkajšiu stranu môžete utrieť pomocou jemnej handričky alebo špongie s použitím teplej a mydlovej vody.



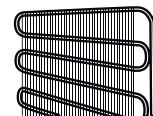
- Samostatne vyberte časti a vyčistite ich mydlovou vodou. Nečistite ich v umývačke riadu.



- Pri čistení nikdy nepoužívajte horľavé, výbušné alebo leptavé materiály, ako napríklad riedidlo, plyn alebo kyselinu.



- Raz do roka by ste mali vyčistiť kondenzátor metlou, aby sa zabezpečila úspora energie a zvýšila produktivita.



***Uistite sa, že počas čistenia bude chladnička odpojená.***

### **Rozmrazovanie**

Vaša chladnička vykonáva plnoautomatické rozmrazovanie. Vytvorená voda, ktorá predstavuje výsledok rozmrazovania, prechádza cez výlevku na zozbieranie vody, preteká do odparovacieho priečinku za chladničkou a z neho sa vyparuje.



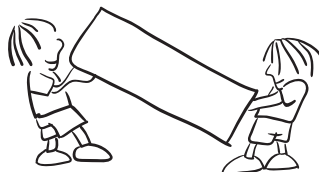
### **Výmena kontrolky LED**

Ak má vaša chladnička kontrolku LED, kontaktujte helpdesk, lebo jej výmenu musí vykonať len autorizovaní zamestnanci.

## ČASŤ - 5. DODANIE A PREMIESTNENIE

- Originálne balenie a penovú výplň si môžete uschovať pre opätovnú prepravu (voliteľne).
- Chladničku by ste mali dať do hrubého balenia, upevniť páskami alebo silnými špagátmi a postupovať podľa pokynov prepravy balenia za účelom opätovného prepravenia.
- Vyberte pohyblivé diely (poličky, príslušenstvo, priečinky na zeleninu atď.) alebo ich upevnite v chladničke k zarážkam pomocou pásov počas premiestňovania a prepravy.

***Chladničku prenášajte vo vzpriamenej polohe.***



### **Zmena pozície dverí**

- Smer otvárania dvierok vašej chladničky sa nedá zmeniť, ak sú rukoväte dverí na vašej chladničke nainštalované z predného povrchu dvierok.
- Smer otvárania možno zmeniť v prípade dverí bez rukoväte.
- Ak je potrebné zmeniť smer otvárania dverí, musíte kontaktovať najbližší autorizovaný servis, a požiadať o zmenu smeru otvárania.

## ČASŤ - 6. KÝM KONTAKTUJETE POPREDAJNÝ SERVIS

### Pozrite si výstrahy

Vaša chladnička vás upozorní, ak sa teploty chladničky a mrazničky nachádzajú na nesprávnych úrovniach, prípadne vtedy, keď sa vyskytne problém so spotrebičom.

| TYP CHYBY  | TYP CHYBY                                     | PREČO   | ČO ROBIŤ   |
|--|---|---|--|
| Sr   | „Výstraha pri poruche“                        | Nejaké časti nefungujú alebo pri procese chladenia dochádza k poruche   | Čo najskôr kontaktujte technickú podporu spoločnosti.  |
| Sr –<br>Nastavená hodnota bliká na obrazovke nastavenia hodnoty mrazničky              | Oddiel mrazničky nie je dostatočne chladný    | Toto upozornenie sa zobrazí najmä po dlhom výpadku napájania  | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Nezmrazujte rozmrazené potraviny a čo najskôr ich použite.</li><li>2. Nastavte teplotu mrazničky na nižšie teploty alebo nastavte režim superzmrazenia, kým sa oddiel nedostane na normálnu teplotu.</li><li>3. Nedávajte do zariadenia čerstvé potraviny, kým táto porucha nezmizne.</li></ol> |
| Sr –<br>Nastavená hodnota bliká na obrazovke nastavenia hodnoty chladničky             | „Oddiel chladničky nie je dostatočne chladný“ | Ideálna teplota oddielu chladničky je +4 °C. Ak vidíte túto výstrahu, vaše jedlo je vystavené nebezpečenstvu, že sa pokazí. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Nastavte teplotu chladničky na nižšie teploty alebo nastavte režim superchladenia, kým sa oddiel nedostane na normálnu teplotu.</li><li>2. Neotvárajte často dvere, kým táto porucha nezmizne.</li></ol>  |
| Sr –<br>Nastavená hodnota bliká na obrazovke nastavenia hodnoty mrazničky a chladničky | „Výstraha Nie je dostatok chladu“             | Je to kombinácia chyby nedostatočného chladu v oboch oddieloch.   | Túto poruchu uvidíte pri prvom spustení zariadenia Keď budú v oddieloch normálne teploty, porucha zmizne   |

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| <b>Sr –<br/>Nastavená<br/>hodnota<br/>bliká na<br/>obrazovke<br/>nastavenia<br/>hodnoty<br/>chladničky</b> | Oddiel<br>chladničky je<br>príliš chladný | Potraviny začínajú<br>mrznúť, pretože je<br>príliš nízka teplota | 1. Skontrolujte, či<br>nie je zapnutý režim<br>superchladenia<br>2. Znížte teploty<br>chladničky  |
| „--“   | „Výstraha<br>nízkeho<br>napätia“          | Keď napájanie<br>klesne pod 170<br>V, zariadenie sa<br>zastaví.  | Nie je to chyba.<br>Tým sa zabráni<br>ľubovoľnému<br>poškodeniu na<br>kompresore. Keď sa<br>napätie dostane na<br>požadovanú úroveň,<br>táto výstraha sa<br>vypne |

### **Ak vaša chladnička nefunguje;**

- Došlo k výpadku napájania?
- Je zástrčka zapojená správne do zásuvky?
- Je spálená poistka zásuvky, do ktorej je zapojená zástrčka, alebo je spálená hlavná poistka?
- Je chyba v zásuvke? Aby ste to skontrolovali, zapojte chladničku do zásuvky, o ktorej viete, že funguje.

### **Ak vaša chladnička nechladí dostatočne;**

- Je správne nastavenie teploty?
- Otvárajú sa často dvere chladničky a ostávajú otvorené dlhú dobu?
- Sú dvere chladničky správne zatvorené?
- Dali ste jedlo alebo potraviny do chladničky tak, že sa dotýkajú zadnej steny chladničky a bránia cirkulácii vzduchu?
- Je vaša chladnička nadmerne naplnená?
- Je dostatočná vzdialenosť medzi vašou chladničkou a zadnou a bočnou stenou?
- Je okolitá teplota v rozmedzí hodnôt uvedených v návode na používanie?

### **Ak sú potraviny v chladničke príliš schladené**

- Je správne nastavenie teploty?
- Dali ste do oddielu mrazničky v poslednom čase viaceré potraviny? Ak áno, vaša chladnička môže príliš schlaadiť potraviny v oddiele chladničky, keďže bude fungovať dlhšie, aby sa tieto potraviny vychladili.

### **Ak je vaša chladnička pracuje príliš hlasno;**

Na udržanie nastavenej úrovne chladenia sa môže z času na čas aktivovať kompresor. Zvuky z vašej chladničky sú v takom prípade vzhľadom k jej funkcii normálne. Keď sa dosiahne požadovaný stupeň chladenia, zvuky sa automaticky znížia. Ak zvuky pretrvávajú;

- Je vaše zariadenie stabilné? Sú nohy nastavené správne?
- Je niečo za chladničkou?
- Vibrujú poličky alebo riad na poličkách? Ak sa to stane, vymeňte poličky a/alebo riad.
- Vibrujú veci umiestnené do chladničky?

### **Normálne zvuky;**

#### **Praskanie (praskanie ľadu):**

- Počas automatického rozmrazovania.
- Ak sa zariadenie ochladí alebo zahreje (v dôsledku rozpínavosti materiálu zariadenia).

**Krátke praskanie:** Začuté, keď termostat zapne/vypne kompresor.

**Hluk kompresora (normálny hluk motora):** Tento zvuk znamená, že kompresor pracuje normálne. Keď je kompresor aktivovaný, môže na krátko spôsobiť väčší hluk.

**Hluk bublania a špliechania:** Tento hluk je spôsobený prúdením chladiacej kvapaliny v rúrkach systému.

**Zvuk toku vody:** Normálny zvuk toku vody prúdiacej do nádoby na odparovanie počas rozmrazovania. Tento hluk môže byť počas rozmrazovania počuť.

**Hluk prúdenia vzduchu (normálny hluk ventilátora):** Tento hluk môže byť vďaka cirkulácii vzduchu počuť v chladničkách s technológiou zabraňujúcou tvorbe námrazy pri bežnej prevádzke systému.

### **Ak sa vnútri chladničky hromadí vlhkosť;**

- Boli potraviny riadne zabalené? Boli kontajnery dobre vysušené pred tým, ako ste ich dali do chladničky?
- Otvárajú sa dvere chladničky veľmi často? Pri otvorení dverí vstupuje vlhkosť nachádzajúca sa vo vzduchu v miestnosti do chladničky. Najmä vtedy, keď je vlhkosť v miestnosti príliš vysoká, čím častejšie otvárate dvere, tým rýchlejšie bude dochádzať k zvlhčovaniu.
- Po procese automatického rozmrazovania je normálne, že sa na zadnej stene vytvoria kvapky vody. (V statických modeloch)

### **V prípade, že dvere nie sú riadne otvorené a zatvorené;**

- Bránia balenia potravín zatvoreniu dverí?
- Sú priehradky na dverách, poličky a zásuvky na svojom mieste?
- Sú tesnenia dverí poškodené?
- Je chladnička na vodorovnom povrchu?

### **Ak sú okraje kabinetu chladničky, ktoré sa dotýkajú kĺbov dverí, teplé;**

Najmä v lete (teplom počasí) môžu pri prevádzke kompresora byť dotýkajúce sa plochy teplejšie, to je normálne.

### **DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:**

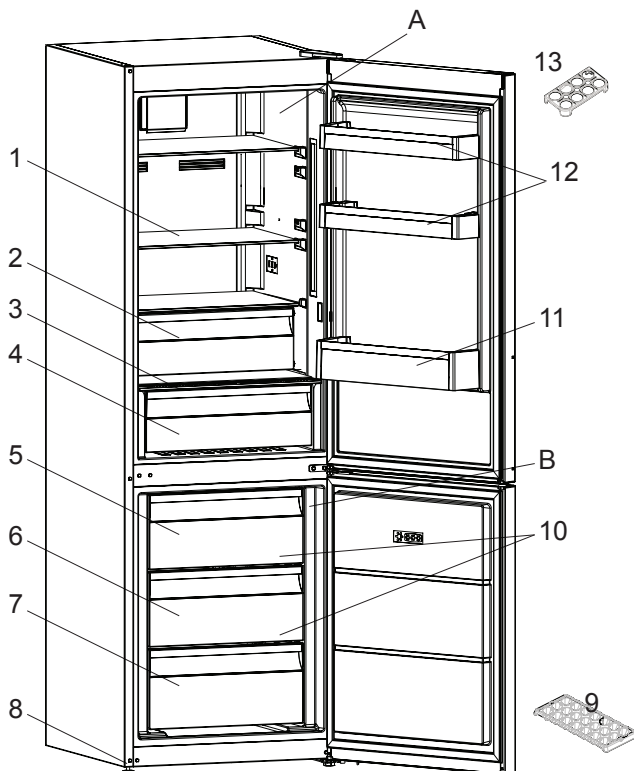
- Tepelná poistka ochrany kompresora preruší napájanie po náhlej havárii elektrickej energie alebo po odpojení zariadenia, pretože plyn v chladiacom systéme nie je stabilizovaný. To je úplne normálne a chladnička sa po 4 až 5 minútach reštartuje.
- Chladiaca jednotka chladničky je skrytá v zadnej stene. Preto môžu v dôsledku prevádzky kompresora v určených intervaloch na zadnom povrchu chladničky vznikajú kvapky vody alebo ľadu. To je normálne. Pokiaľ nie je ľadu príliš veľa, nie je potrebné vykonať rozmrazovanie.
- Ak nebudete chladničku dlhšiu dobu používať (napríklad počas letných prázdnin), odpojte ju. Vyčistite chladničku tak, ako je to opísané v časti 4, a nechajte dvere otvorené, aby sa zabránilo hromadeniu vlhkosti a zápachu.
- Zakúpené zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a môže sa použiť iba v domácnostiach a na uvedené účely. Nie je vhodné na komerčné alebo bežné používanie. Ak zákazník používa zariadenie spôsobom, ktorý nie je v súlade s týmito funkciami, zdôrazňujeme, že výrobca a predajca nenesú zodpovednosť za akékoľvek opravy a poruchy v záručnej dobe.
- Ak problém pretrváva po tom, čo ste postupovali podľa vyššie uvedených pokynov, obráťte sa na autorizovaný servis.

## TIPY NA ÚSPORU ENERGIE

- 1– Spotrebič nainštalujte v chladnej a dobre vetranej miestnosti, ale nie na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti zdrojov tepla (radiátor, sporák atď.). V opačnom prípade použite izolačnú platňu.
- 2– Teplé potraviny a nápoje nechajte vychladieť mimo spotrebiča.
- 3– Keď roztápate mrazené potraviny, umiestnite ich do priečinka chladničky. Nízka teplota zmrazených potravín vychladí počas rozmrazovania priestor chladničky. Tak ušetríte energiu. Ak je zmrazené jedlo neoddelili, dochádza k plytvaniu energiou.
- 4– Keď vkladáte nápoje a kvapaliny, musia byť zakryté. V opačnom prípade sa zvýši vlhkosť v spotrebiči. Z tohto dôvodu sa predĺži pracovný čas. Zakrytie nápojov tiež zabraňuje tomu, aby nasiakli ostatnému zápachy.
- 5– Pri vkladaní potravín a nápojov otvorte dvierka spotrebiča na čo možno najkratší čas.
- 6– Kryty ktoréhokoľvek priečinka spotrebiča s odlišnou teplotou nechajte zatvorené (priečinko pre jemné potraviny, chladiaci priečinko atď.).
- 7– Tesnenie dvierok musí byť čisté a pružné. Ak sú tesnenia opotrebované, vymeňte ich.



## ČASŤ - 7. ČASTI SPOTREBIČE A PRÍSLUŠENSTVO



Táto prezentácia sa týka iba častí spotrebiča. Časti sa môžu podľa modelu spotrebiča líšiť.

- |                        |                                     |
|------------------------|-------------------------------------|
| A) Priestor chladničky | 8) Zarovnávacie nožičky             |
| B) Priestor mrazničky  | 9) Podnos na ľad                    |
| 1) Poličky chladničky  | 10) Sklenená polička                |
| 2) Chladiaci oddiel *  | 11) Polička na fľaše                |
| 3) Kryt kontajnera     | 12) Nastaviteľné poličky vo dverách |
| 4) Kontajner           | 13) Držiak na vajcia                |
| 5) Kryt mrazničky *    |                                     |
| 6) Kôš mrazničky       |                                     |
| 7) Dolný kôš mrazničky |                                     |


# Obsah

|  |           |
|--|-----------|
| <b>PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE .....</b>          | <b>67</b> |
| Obecná upozornění .....                        | 67        |
| Bezpečnostní varování .....                    | 70        |
| Instalace a obsluha vaší chladničky .....      | 71        |
| Než začnete chladničku používat .....          | 72        |
| <b>POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY .....</b>      | <b>72</b> |
| Informace o nové technologii chlazení .....    | 72        |
| Displej a ovládací panel .....                 | 73        |
| Obsluha chladničky .....                       | 73        |
| Obsluha chladničky .....                       | 74        |
| Režim rychlého mrazení .....                   | 74        |
| Režim rychlého chlazení .....                  | 74        |
| Úsporný režim .....                            | 75        |
| Režim Dovolena .....                           | 75        |
| Režim chlazení nápojů .....                    | 76        |
| Režim spořiče obrazovky .....                  | 76        |
| Funkce Dětského zámku .....                    | 77        |
| Nastavení teploty chladničky .....             | 77        |
| Nastavení teploty mrazničky .....              | 78        |
| Upozornění týkající se nastavení teploty ..... | 78        |
| Ukazatel teploty .....                         | 79        |
| Příslušenství .....                            | 80        |
| Mraznička - box .....                          | 80        |
| Poličky - chiller .....                        | 80        |
| Ovladač vlhkosti .....                         | 81        |
| Zásobník na led .....                          | 81        |
| <b>ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI.....</b>  | <b>82</b> |
| Chladnička .....                               | 82        |
| Mraznička .....                                | 82        |
| <b>ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA .....</b>                  | <b>87</b> |
| Odmrazování .....                              | 87        |
| <b>DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ .....</b>              | <b>88</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| Přemístění dveří .....                           | 88        |
| <b>NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS.....</b> | <b>89</b> |
| TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE .....                    | 93        |
| <b>ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ.....</b>     | <b>94</b> |

## ČÁST - 1. PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE

### Obecná upozornění

- !** **VAROVÁNÍ:** Větrací otvory udržujte bez překážek.
- !** **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce..
- !** **VAROVÁNÍ:** V prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.
- !** **VAROVÁNÍ:** Nepoškodte chladicí okruh.
- !** **VAROVÁNÍ:** Abyste předešli nebezpečí z důvodu nestability spotřebiče, je třeba ho upevnit v souladu s pokyny.
- !** **VAROVÁNÍ:** Když umísťujete spotřebič, ujistěte se, že není elektrický kabel zauzlovaný nebo poškozený.
- !** **VAROVÁNÍ:** Neumísťujte žádné vícenásobné rozbočovací zásuvky ani přenosné zdroje napájení na zadní část spotřebiče.
  -  Pokud vaše chladnička používá jako chladivo R600 - bude to vyznačeno na štítku na chladicím zařízení- musíte si dát pozor během přepravy a montáže, aby nedošlo k poškození chladicích prvků spotřebiče. I když je R600a ekologický a přírodní plyn, je výbušný. Pokud dojde k velkému úniku z důvodu poškození chladicích prvků, přemístěte chladničku od otevřeného ohně nebo zdrojů tepla a místnost, v níž je spotřebič umístěný, několik minut větrejte.
  - Během přenášení a umísťování chladničky dejte pozor, abyste nepoškodili chladicí okruh plynu.
  - Neskladujte výbušné substance, např. plechovky s aerosolem, neboť ty mohou v tomto spotřebiči způsobit vznik požáru.
  - Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a podobných zařízeních, např.;
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a ostatních pracovních prostředích
  - pro klienty v hotelech, motelech a ostatních obytných prostorech

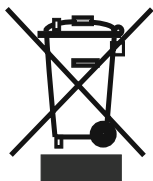
- pro klienty v penziencech;
- pro catering a ostatní podobná prostředí
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, jeho servis nebo podobně kvalifikované osoby, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Tento přístroj nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud nejsou pod dozorem anebo nebyli poučeni o užívání tohoto přístroje osobou, která odpovídá za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály.
- Speciálně uzemněná zástrčka byla připojena k napájecímu kabelu vaší chladničky. Tato zástrčka se musí používat se speciálně uzemněnou zásuvkou 16 A nebo 10 A, v závislosti na zemi, kde bude produkt prodáván. Nemáte-li doma takovou zástrčku, nechte ji nainstalovat autorizovaným elektrikářem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi anebo osoby bez příslušných znalostí a zkušeností, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném užívání tohoto přístroje a chápou související nebezpečí. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo riziku.
- Tento spotřebič není určen k použití v nadmořských výškách nad 2000 m.

## Staré a nefunkční chladničky

- Má-li vaše stará chladnička zámek, odstraňte ho před likvidací neboť děti se do něj mohou zachytit a může dojít k nehodě.
- Staré chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladivo s CFC. Proto dejte pozor, abyste při likvidaci starých chladniček nepoškodili životní prostředí a dodrželi lokální směrnice.

Ohledně likvidace WEEE, opětovného použití, recyklace a regenerace se obraťte na místní orgány.

### Poznámky:



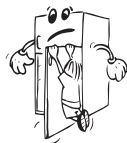
- Před instalací a použitím vašeho spotřebiče si pečlivě přečtěte návod s pokyny. Nezodpovídáme za škody způsobené špatným použitím.
- Řiďte se všemi pokyny na vašem spotřebiči a v návodu k použití a tento návod uchovejte na bezpečném místě, abyste mohli vyřešit problémy, k nimž může dojít v budoucnosti.
- Tento spotřebič je vyroben pro použití v domácnostech a lze ho použít pouze doma a pro specifikované účely. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Na takové použití nebude uplatněna záruka a naše společnost neponese odpovědnost za případné ztráty.
- Tento spotřebič je vyrobený k použití v domácnostech a musí být použit pouze pro chlazení/skladování potravin. Není vhodné pro komerční nebo společné používání a/nebo pro skladování látek s výjimkou potravin. Naše společnost neodpovídá za ztráty k nimž dojde v opačném případě.

## Bezpečnostní varování

- Nepoužívejte rozdvojky nebo prodlužovací kabely.
- Nezapojujte do poškozených, opotřebených nebo starých zástrček.
- Netahejte, nelámejte ani nepoškozujte kabel.



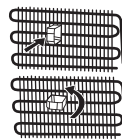
- Tento spotřebič je určený k použití pouze dospělými osobami, nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály, ani jim nedovolte, aby se zavěšovaly na dveře.
- Nezapojujte ani neodpojujte zástrčku mokřýma rukama, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem!
- Do mrazničky nikdy nevkládejte skleněné láhve nebo plechovky. Láhve nebo plechovky mohou explodovat.
- Z důvodu zajištění své bezpečnosti nevkládejte do chladničky hořlavé nebo výbušné materiály. Alkoholické nápoje vkládejte do chladničky vertikálně a to tak, že lahve pevně utáhněte.
- Při vybírání ledu z mrazničky se ho nedotkněte, neboť může způsobit omrzliny a/nebo řezné rány.
- Nedotýkejte se zmrazeného zboží mokřýma rukama. Zmrzlinu a ledové kostky nepoužívejte jakmile je vyjmete z mrazničky!
- Znovu nezmrazujte zboží, které se rozpustilo. To může způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Kryt ani horní část chladničky nezakrývejte pokrývkou. To ovlivní výkon vaší chladničky.
- Upevněte příslušenství v chladničce během přepravy tak, aby se předešlo poškození příslušenství.
- Neopužívejte zásuvkové adaptéry.



## Instalace a obsluha vaší chladničky

*Než začnete chladničku používat, musíte věnovat pozornost následujícím bodům:*

- Provozní napětí vaší chladničky je 220-240 V při 50Hz.
- Napájecí kabel vaší chladničky má uzemněnou zásuvku. Tato zásuvka musí být uzemněna v uzemněné zástrčce, která má pojistku minimálně 16 ampérů. Nemáte-li zástrčku, která to splňuje, nechte ji vytvořit kvalifikovaným elektrikářem.
- Neneseme zodpovědnost za škodu, k níž může dojít z důvodu neuzemněného použití.
- Chladničku umístěte na místo, kde nebude vystaveno přímému slunečnímu světlu.
- Váš spotřebič musí být minimálně 50 cm od trouby, plynové trouby nebo hořáků a musí být minimálně 5 cm od elektrické trouby.
- Vaše chladnička nesmí být používána venku nebo ponechána na dešti.
- Když je vaše chladnička umístěna blízko mrazáku, musí být mezi nimi vzdálenost minimálně 2 cm, aby se předešlo vzniku vlhkosti na vnějším povrchu.
- Na chladničku neumísťujte nic a umístěte ji na vhodné místo tak, aby nad horní částí zůstalo minimálně 15 cm.
- Nastavitelné přední nožky je nutno nastavit do vhodné výšky, aby mraznička mohla fungovat stabilně a správně. Nožičky můžete nastavit otáčením ve směru hodinových ručiček (nebo opačným směrem). To musí být provedeno před vložením potravin do chladničky.
- Než začnete mrazničku používat, otřete všechny vnitřní povrchy a zásuvky hadříkem ponořeným do teplé vody s lžičkou jedlé sody a potom opláchněte čistou vodou a osušte. Po očištění vraťte zpět všechny díly.
- Nainstalujte plastovou rozpěrku (část s černými lopatkami vzadu) otočením o 90° jak je zobrazeno na obrázku, abyste předešli dotýkání kondenzátoru stěny.
- Chladničku je třeba umístit tak, aby volný prostor nepřekračoval 75 mm.





## Než začnete chladničku používat

- Při prvním spuštění nebo po přepravě nechte mrazničku stát 3 hodiny, ještě než ji zapojíte. Jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.
- Vaše chladnička může při prvním spuštění zapáchat; zápach zmizí jakmile se spustí chlazení.



## ČÁST - 2. POUŽITÍ CHLADNIČKY-MRAZNIČKY

### Informace o nové technologii chlazení

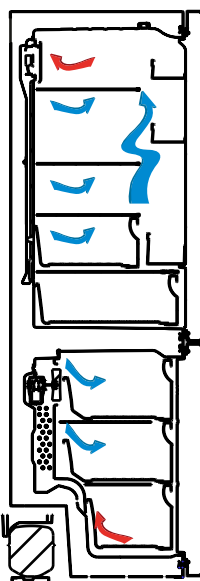
Chladničky-mrazničky s novou technologií chlazení mají jiný systém než statické chladničky-mrazničky. V případě běžných chladniček-mrazniček se do mrazničky vhání vlhký vzduch a voda vypařující se z potravin se v prostoru mrazničky změní na led. Aby bylo možné tuto námrazu odstranit, jinými slovy odmrazit, je třeba chladničku odpojit ze sítě. Během odmrazování musí uživatel dát potraviny jinam a odstranit zbývající led a nahromaděnou námrazu.

V případě mrazniček vybavených novou technologií chlazení je situace zcela jiná. Studený a suchý vzduch se v prostoru mrazničky rozptýluje pomocí ventilátoru. Studený vzduch se tak snadno rozptýlí po celém prostoru - i v místech mezi poličkami, a potraviny se zmrazí správně a rovnoměrně. A netvoří se žádná námrazu.

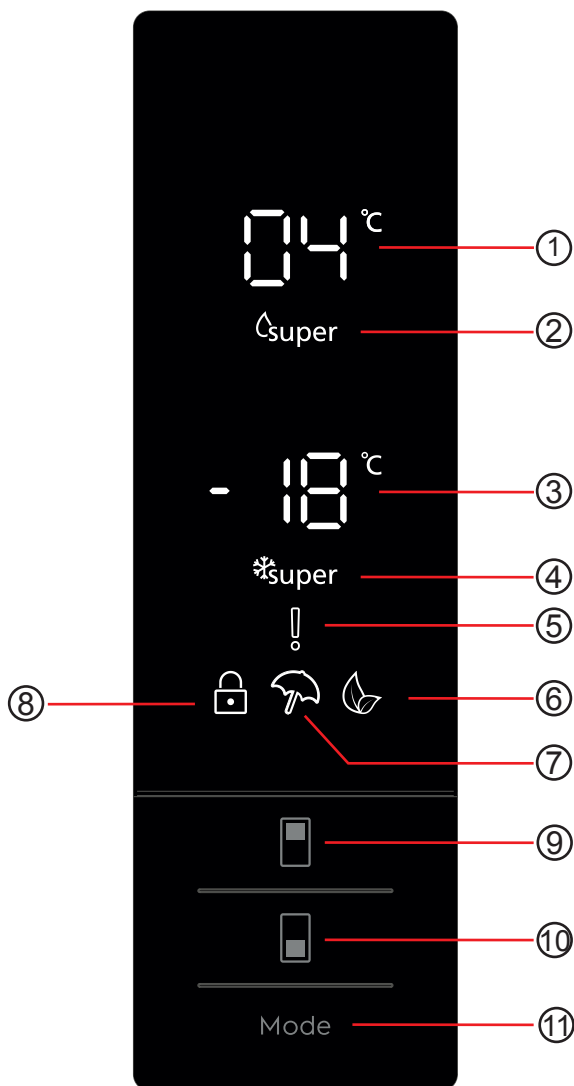
Konfigurace v prostoru chladničky bude téměř stejná jako v prostoru mrazničky. Vzduch rozptýlovaný ventilátorem v horní části prostoru chladničky se chladí během průchodu mezerou za průduchem. Aby byl proces chlazení v prostoru chladničky úspěšně dokončen, ve stejný okamžik dochází k uvolňování vzduchu skrz otvory na průduchu. Otvory na průduchu jsou navrženy pro rovnoměrnou distribuci vzduchu v prostoru.

Vzhledem k tomu, že nedochází mezi chladničkou a mrazničkou neprochází žádný vzduch, nedojde k míšení pachů.

Díky tomu se chladnička s novou technologií chlazení snadno používá a nabízí vám jak velký objem, tak estetický vzhled.



## Displej a ovládací panel



### Obsluha chladničky

1. Chladnější nastavená hodnota.
2. Kontrolka super chlazení.
3. Hodnota nastavená v mrazničce.
4. Kontrolka super mrazení.
5. Symbol alarmu.
6. Symbol úsporného režimu.
7. Symbol dovolené.
8. Symbol dětského zámku.
9. Umožní nastavení hodnoty teploty v chladničce tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super chlazení. Chladnička může být nastavena na super chlazení 8, 6, 5, 4, 2 °C.
10. Umožní nastavení hodnoty mrazničky tak, aby ji bylo možné upravit a v případě potřeby bylo možné provést aktivaci režimu super mrazení. Mraznička může být nastavena na super mrazení -16, -18, -20, -22, -24 °C.
11. V případě potřeby aktivuje režimy (úsporný, dovolená).

## Obsluha chladničky

### Režim rychlého mrazení

#### Jak ho lze použít?

Stiskněte tlačítko mrazničky dokud se na obrazovce nezobrazí symbol Super mrazení. Ozve se pípnutí. Režim bude nastavený.

#### Během tohoto režimu:

- Máte možnost nastavit teplotu v mrazničce a režim super mrazení. V takovém případě režim super mrazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim super mrazení lze zrušit výběrem stejné možnosti.



#### Poznámka:

- Informace o maximální zmrazovací kapacitě (kg) na dobu 24 hodin naleznete na typovém štítku.
- Při maximální kapacitě je lepší nastavit režim Super mrazení 3 hodiny před vložením potravin.
- Zvukový alarm se ozve jakmile jsou splněny optimální podmínky.



Režim "Super mrazení" se automaticky zruší po 24 hodinách, nebo jakmile teplota v mrazničce klesne pod  $-32\text{ °C}$ .

### Režim rychlého chlazení

#### Jak ho lze použít?

Stiskněte tlačítko chladničky dokud se na obrazovce nezobrazí symbol Super chlazení. Ozve se pípnutí. Režim bude nastavený.

#### Během tohoto režimu:

- Můžete nastavit teplotu v mrazničce a režim super mrazení. V takovém případě režim super chlazení pokračuje.
- Ekonomický režim a režim Dovolená nelze vybrat.
- Režim super chlazení lze zrušit výběrem stejné možnosti.



## Úsporný režim

### Jak ho lze použít?

- Stiskněte tlačítko "režim" dokud se nezobrazí symbol Eco.
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastavený. Symbol Eco 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teploty v segmentech chladničky a mrazničky zobrazí "E".
- Symbol úsporného režimu a E se rozsvítí dokud režim neskončí.

### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Jakmile bude zrušen úsporná režim, spustí se hodnoty vybraného nastavení.
- Chladničku lze nastavit. Jakmile bude zrušen úsporná režim, spustí se hodnoty vybraného nastavení.
- Lze vybrat režimy super chlazení a mrazení. Úsporný režim se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Režim o dovolené lze vybrat po zrušení úsporného režimu. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.

## Režim Dovolená

### Jak ho lze použít?

- Stiskněte "tlačítko "režim" dokud se nezobrazí symbol dovolené.
- Nedojde-li k stisknutí žádného tlačítka po dobu 1 sekundy. Režim bude nastavený. Symbol Dovolená 3x zabliká. Když je režim nastavený, ozve se pípnutí.
- Teplota v chladničce se zobrazí jako "--".
- Symbol Dovolená a "--" se rozsvítí dokud režim neskončí..

### Během tohoto režimu:

- Lze provést nastavení mrazničky. Když je režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Chladničku lze nastavit. Když je režim dovolená zrušen, vybrané hodnoty nastavení zůstanou stejné.
- Lze vybrat režimy super chlazení a mrazení. Režim Dovolená se automaticky zruší a vybraný režim se aktivuje.
- Úsporný režim lze vybrat po zrušení sporného režimu. Potom se aktivuje vybraný model.
- Pro zrušení budete muset stisknout tlačítko režimu.



## Režim chlazení nápojů

### Kdy ho lze použít?

Tento režim se používá k chlazení nápojů během nastaveného času.

### Jak ho lze použít?

- Tlačítko mrazničky stiskněte na 3 sekundy.
- Na obrazovce se spustí speciální animace a na obrazovce se rozblíká 05.
- Stisknutím tlačítka chladničky nastavte čas (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minut).
- Když vyberete čas, čísla na obrazovce 3x zablikají a ozve se pípnutí.
- Nedojde-li ke stisknutí tlačítka během 2 sekund, čas se nastaví.
- Nastavený čas se začne minutu po minutě odpočítávat.
- Na obrazovce se rozblíká zbývající čas.
- Chcete-li tento režim zrušit, stiskněte tlačítko nastavení mrazničky na 3 sekundy.



## Režim spořiče obrazovky

### Jak ho používat?

- Tento režim lze aktivovat stisknutím tlačítka volby režimu na 5 sekund.
- Nedojde-li ke stisknutí tlačítka během 5 sekund, světla na ovládacím panelu se vypnou.
- Pokud stisknete jakékoli tlačítko když jsou světla na ovládacím panelu vypnutá, aktuální nastavení se zobrazí na obrazovce a vy potom provedete požadované nastavení. Pokud nezrušíte režim spořiče ani nestisknete tlačítko po dobu 5 sekund, ovládací panel se znovu vypne.
- Chcete-li režim spořiče obrazovky zrušit, stiskněte tlačítko nastavení režim na 5 sekund.
- Když je režim spořiče obrazovky aktivní, můžete rovněž aktivovat dětský zámek.
- Nedojde-li ke stisknutí tlačítka během 5 sekund od aktivace dětského zámku, světla na ovládacím panelu zhasnou. Po stisknutí libovolného tlačítka se vám zobrazí nejnovější stav nastavení nebo režimů. Zatímco je ovládací panel rozsvícený, můžete dětský zámek zrušit tak, jak je popsáno v pokynech k tomuto režimu.



## Funkce alarmu - Otevřené dveře

Když některé z dveří zůstanou otevřené déle než 2 minuty, ozve se zvukové upozornění.

## Funkce Dětského zámku

### Kdy ho lze použít?

Chcete-li předejít tomu, aby si děti hrály s tlačítky a měnily provedená nastavení, máte k dispozici funkci dětského zámku.

### Aktivace dětského zámku

Na 5 sekund současně stiskněte tlačítka mrazničky a chladničky.

### Deaktivace dětského zámku

Na 5 sekund současně stiskněte tlačítka mrazničky a chladničky.

**Poznámka:** Dětský zámek se rovněž deaktivuje je-li přerušeno napájení nebo je-li chladnička odpojena.



## Nastavení teploty chladničky

- Počáteční teplota pro nastavení chladničky +4 °C.
- Jednou stiskněte tlačítko chladničky.
- Při prvním stisknutí tlačítka je poslední hodnota, která se zobrazí na kontrolce hodnota nastavení chladničky.
- Kdykoli toto tlačítko stisknete, nastaví se spodní teplota. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, rychlé chlazení)
- Když stisknete tlačítko nastavení chladničky dokud se nezobrazí symbol super chlazení, a pokud nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, rozblíká se kontrolka Super chlazení.
- Pokud pokračujete stisknutím, restartuje se od +8°C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolená, Super mrazení, Super chlazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.



## Alarm – Otevřené dveře

Pokud necháte dveře ledničky otevřené po dobu delší 2 minut, začne spotřebič pípat.

## Nastavení teploty mrazničky

- Počáteční teplota pro nastavení mrazničky -18°C.
- Tlačítko mrazničky stiskněte jednou.
- Když poprvé stisknete toto tlačítko, na obrazovce se rozbliká poslední nastavená hodnota.
- Kdykoli toto tlačítko stisknete, nastaví se spodní teplota. (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, rychlé mrazení).
- Když stisknete tlačítko nastavení mrazničky, zobrazí se symbol Super mrazení a pokud nestisknete žádné tlačítko během 1 sekundy, rozbliká se kontrolka Super mrazení.
- Pokud pokračujete stisknutím, restartuje se od -16°C.
- Hodnota teploty zvolená před režimem Dovolena, Super mrazení, Super chlazení nebo Úsporný režim se aktivuje a zůstane stejná i po ukončení daného režimu. Spotřebič nadále funguje s touto hodnotou.



## Upozornění týkající se nastavení teploty

- Nedoporučuje se, abyste svoji chladničku používali v prostředí, kde je teplota nižší než 10°C, neboť by to mohlo ovlivnit efektivitu.
- Nastavení teploty musí být provedeno v souladu s frekvencí otevírání dveří a množstvím potravin uložených v chladničce.
- Než dokončíte nastavení, nepřecházejte k jinému nastavení.
- Vaše chladnička musí být provozována 24 hodin v dané okolní teplotě bez přerušení, aby došlo k naprostému vychlazení. Dveře chladničky neotevírejte často a v tuto dobu do ní nevkládejte příliš velké množství potravin.
- Funkce 5 minutové prodlevy slouží k tomu, aby se předešlo poškození kompresoru chladničky, když odpojíte zástrčku a potom ji znovu zapojíte nebo když dojde k výpadku napájení. Vaše chladnička začne fungovat normálně po 5 minutách.
- Vaše chladnička je navržena tak, aby pracovala v intervalech uvedených ve standardech, v souladu s třídou uvedenou na informačním štítku. Nedoporučujeme spuštění vaší chladničky mimo uvedené limity, aby bylo možné dosáhnout efektivního chlazení.
- Tento spotřebič je navržen k použití při okolní teplotě v rozmezí 10°C - 43°C.

| Třída klimatu | Okolní teplota °C |
|---------------|-------------------|
| T             | Od 16 do 43 (°C)  |
| ST            | Od 16 do 38 (°C)  |
| N             | Od 16 do 32 (°C)  |
| SN            | Od 10 do 32 (°C)  |

## Důležité pokyny k instalaci

Tento spotřebič je určen pro provoz v obtížných klimatických podmínkách (do 43 °C nebo 110 °F) a je vybaven technologií 'Freezer Shield' (mrazící kryt), která zajišťuje, aby se zmrzlé jídlo v mrazničce nerozmrazilo, i když klesne teplota v okolí spotřebiče na -15 °C. Z toho vyplývá, že můžete nainstalovat spotřebič v nevytopené místnosti, aniž byste se museli obávat, že se zmrazené jídlo v mrazničce pokazí. Jakmile se okolní teplota vrátí do normálu, můžete pokračovat v používání spotřebiče, jako obvykle.

## Ukazatel teploty

Abychom vám pomohli s lepším nastavením vaší chladničky, vybavili jsme ji kontrolkou teploty, která se nachází v nejchladnější oblasti.

Aby bylo skladování potravin ve vaší chladničce lepší, zejména v nejchladnější části, zkontrolujte, zda se na kontrolce teploty zobrazí zpráva "OK". Pokud se "OK" nezobrazí, znamená to, že teplota nebyla nastavena správně.

Je-li zobrazení kontrolky těžké, ujistěte se, zda je správně rozsvícená. Při každém nastavení zařízení počkejte na stabilizaci teploty ve spotřebiči, v případě potřeby proveďte nové nastavení. Pozici nastavení teploty měňte progresivně a před spuštěním nové kontroly a případné změny počkejte minimálně 12 hodin.

**POZNÁMKA:** Po opakovaném otevírání dveří (nebo dlouhém otevření) nebo po vložení čerstvých potravin do spotřebiče je normální, že se na kontrolce nastavení teploty "OK" nezobrazí. V případě, že dojde k abnormálnímu nahromadění ledových krystalů (spodní stěna spotřebiče) v chladničce, na výparníku (přetížení spotřebiče, vysoká pokojová teplota, časté otevírání dveří), dejte nastavení zařízení do spodní pozice dokud nebude znovu dosaženo vypnutí kompresoru.



## Potraviny skladujte v nejchladnější části chladničky.

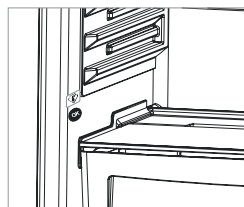
Vaše potraviny se budou skladovat lépe pokud je dáte do nevhodnější chladicí části. Nejchladnější část je přímo nad crisperem.

Nejchladnější část vaší chladničky označuje následující symbol.

Chcete-li si být jisti, že v této části je opravdu nízká teplota, zkontrolujte, zda se políčka nachází na úrovni tohoto symbolu, jak je znázorněno na ilustraci.

Horní limit nejchladnější oblasti je označen spodní stranou nálepky (šipky). Nejchladnější část horní políčky musí být ve stejné úrovni s vrcholem šipky. Nejchladnější část je pod touto úrovní.

Vzhledem k tomu, že jsou tyto políčky vyjímatelné, vždy se ujistěte, zda jsou na stejné úrovni, s limity zóny popsány na nálepkách, abyste tak dosáhli teplot v této oblasti.





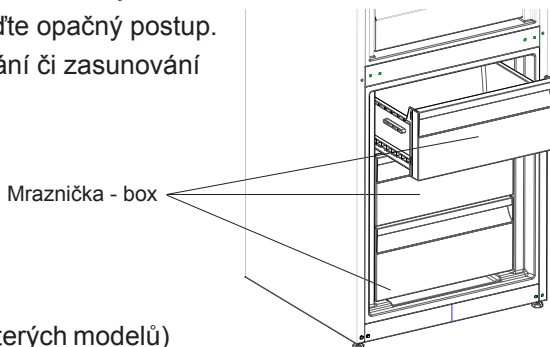
## Příslušenství

### Mraznička - box

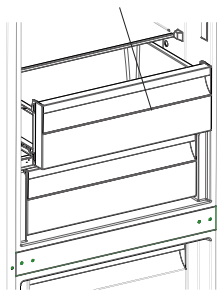
- Box slouží ke skladování potravin, ke kterým potřebujete snadný přístup.
- Vyjmutí boxu;
- Box vysuňte co nejdále to jde.
- Přední část boxu zdvihněte a vysuňte.

! Při resetování proveďte opačný postup.

**Poznámka:** Při vysunování či zasunování vždy držte rukojeť.



### Poličky - chiller (u některých modelů)



Uchování potravin v chilleru místo v mrazničce umožní, aby si potraviny zachovaly svoji čerstvost a chuť ještě déle než na čerstvém vzduchu. Když se zásuvka chilleru zašpiní, vyjměte ji a umyjte.

(Voda mrzne při 0 °C, ale potraviny obsahující sůl nebo cukr mrznou při nižší teplotě.)

Lidé chiller používají ke skladování čerstvých ryb, rýže, atd....

***Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit nebo zásobníky na led, v kterých chcete připravit led.***

### Vyjmutí poličky chilleru;

- Poličku chilleru vysuňte směrem k sobě.
- Poličku vysuňte směrem nahoru a poličku vytáhněte.

Po vyjmutí poličky chilleru lze vložit maximálně 20 kg.

### Poznámky:

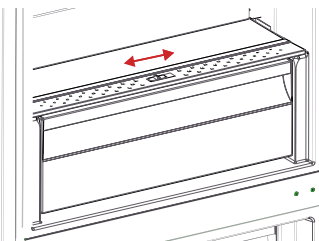
- Nastavte teplotu na 2° – teplota uvnitř chladicího prostoru bude nižší než 0°.
- Nastavte teplotu na 4° – nejvhodnější pro ryby a maso.
- Nastavte teplotu na 5° – nejvhodnější pro čerstvé potraviny jiné než ryby a maso.
- Nastavte teplotu na hodnotu vyšší než 5° – teplota uvnitř chladicího prostoru bude vyšší než 3°.

## Ovladač vlhkosti (u některých modelů)

Je-li ovladač vlhkosti v uzavřené pozici, umožní to dlouhodobější skladování čerstvého ovoce a zeleniny.

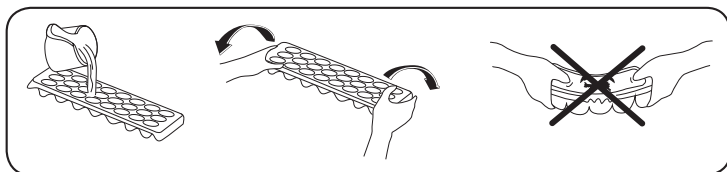
V případě, že je zásobník na zeleninu úplně plný, lze otevřít kolečko před zásobníkem. Tak se zajistí kontrola vzduchu a vlhkosti a zvýší se životnost potravin.

Pokud na skleněné policiče uvidíte kondenzaci, je třeba, abyste ovládání vlhkosti nastavili do otevřené pozice.



## Zásobník na led

- Zásobník naplňte vodou a umístíte ho do mrazáku.
- Po zamrznutí zásobník otočíte tak, jak je ukázáno na obrázku a vysypte ledové kostky.



***Vizuální a textové popisy na části s příslušenstvím se mohou lišit podle modelu vašeho spotřebiče.***

## **ČÁST - 3. ROZMÍSTĚNÍ POTRAVIN VE SPOTŘEBIČI**

### **Chladnička**

- Abyste snížili vlhkost a následně zvýšení námrazy, nikdy neumistujte kapaliny do neutěsněných nádob. Námraza má tendenci hromadit se v nejchladnějších částech výparníku a proto je třeba provádět častější odmrazování.
- Do chladničky nikdy nevkládejte teplé potraviny. Teplé potraviny je třeba nechat vychladnout na pokojovou teplotu a v prostoru chladničky je třeba zajistit adekvátní cirkulaci vzduchu.
- Nic by se nemělo dotýkat zadní stěny, neboť to způsobí hromadění námrazy a balíčky se mohou k zadní stěně přichytit. Dveře chladničky příliš často neotevírejte.
- Maso a očištěné ryby (zabalené do sáčků nebo plastové fólie), které spotřebujete během 1-2 dnů, umístěte do spodní části chladničky (nad crispem), neboť jde o nejchladnější část a to zajistí ty nejlepší podmínky skladování.
- Ovoce a zeleninu můžete vkládat do crispere nezabalené.

| <b>Potraviny</b>                          | <b>Délka skladování</b>         | <b>V které části chladničky skladovat</b>                                      |
|---|---------------------------------|--|
| <b>Ovoce a zelenina</b>                   | 1 týden                         | Do zásuvky crisp (bez obalu)   |
| <b>Maso a ryby</b>                        | 2-3 dny                         | Zakryté plastovou fólií nebo sáčky nebo v boxu na maso (na skleněné policičce) |
| <b>Čerstvý sýr</b>                        | 3-4 dny                         | Ve speciální policičce ve dveřích  |
| <b>Máslo a margarín</b>                   | 1 týden                         | Ve speciální policičce ve dveřích  |
| <b>Produkty v lahvích, mléko a jogurt</b> | Do expirace doporučené výrobcem | Ve speciální policičce ve dveřích  |
| <b>Vejsce</b>                             | 1 měsíc                         | V zásobníku na vejčička  |
| <b>Vařené potraviny</b>                   |                                 | Všechny policičky  |

### **Mraznička**

- Pro dlouhodobé uložení mrazených potravin a výrobu ledu použijte mrazničku, prosím.
- Abyste dosáhli maximální kapacity mrazničky, používejte skleněné policičky v horní a střední části. Do spodní části umístěte nižší košík.
- Nevkládejte potraviny, které chcete zmrazit do blízkosti již zmrazených potravin.
- Potraviny, které chcete zmrazit (maso, mleté maso, ryby, atd.) musíte

před zmrazením rozdělit na takové porce, aby je bylo možné zkonsumovat najednou.

- Jakmile jsou potraviny rozmrazené, znovu je nezmrazujte. Mohlo by vám to způsobit zdravotní problémy, např. otravu jídlem.
- Do mrazničky nevkládejte horké potraviny, nechte je vychladnout. Došlo by tak k narušení hlubokého zmrazení ostatních potravin.
- Když koupíte zmrazené potraviny, zkontrolujte, zda byly zmrazeny při vhodných podmínkách a balení není poškozené.
- Během skladování zmrazených potravin musí být dodrženy podmínky skladování uvedené na obalu. Není-li tam uvedeno žádné vysvětlení, potraviny musí být spotřebovány co nejdříve.
- Pokud došlo ke zvlhnutí zmrazeného jídla a je nepříjemně cítit, jídlo mohlo být skladováno v nevhodných podmínkách a díky tomu se zkazilo. Tento typ potravin nekupujte!
- Délka skladování zmrazených potravin závisí na okolní teplotě, frekvenci otevírání dveří, nastavení termostatu, typu potravin a času, který uplynul od zakoupení potravin do vložení do mrazničky. Vždy se řiďte pokyny na balení a nikdy nepřekračujte uvedenou délku skladování.
- Upozorňujeme, že chcete-li dveře mrazničky otevřít okamžitě po zavření, nepůjde to snadno. Je to zcela normální. Poté, co se přetlak vyrovná, bude možné dveře otevřít snadno.

### **Důležitá poznámka:**

- Zmrazené potraviny lze po rozmrazení vařit stejně jako čerstvé potraviny. Nedojde-li k jejich uvaření pro rozmrazení, nesmí být NIKDY znovu zmrazeny.
- Chuť některých druhů koření ve vařených pokrmech (anýz, bazalka, petrželka, vinný ocet, zázvor, česnek, hořčice, tymián, pepř, majoránka, atd.) se mění a při dlouhodobém skladování zesílí. Proto musí být do zmrazených potravin přidáno malé množství koření nebo je koření možné přidat až po rozmrazení.
- Délka skladování závisí na použitém oleji. Vhodné oleje jsou margarín, telecí lůj, olivový olej, máslo a nevhodný je arašídový olej a vepřové sádlo.
- Potraviny v kapalné formě musí být zmrazeny v plastových nádobách, jiné potraviny musí být zmrazené v plastových fóliích nebo sáčcích.

| <b>Ryby a různé druhy masa</b>                        | <b>Příprava</b>   | <b>Délka skladování (měsíce)</b> | <b>Délka rozmrazování při pokojové teplotě -hodiny-</b> |
|---|---|----------------------------------|---|
| <b>Hovězí steak</b>                                   | Zabaleny k mrazení v praktických porcích  | 6-10                             | 1-2   |
| <b>Jehněčí maso</b>                                   | Zabaleny k mrazení v praktických porcích  | 6-8                              | 1-2   |
| <b>Telecí pečeně</b>                                  | Zabaleny k mrazení v praktických porcích  | 6-10                             | 1-2   |
| <b>Telecí kostky</b>                                  | Na malé kousky  | 6-10                             | 1-2   |
| <b>Skopové kousky</b>                                 | Na kousky   | 4-8                              | 2-3   |
| <b>Mleté maso</b>                                     | V praktických porcích, balené bez kořenění  | 1-3                              | 2-3   |
| <b>Droby (kousky)</b>                                 | Na kousky   | 1-3                              | 1-2   |
| <b>Párky/Salámy</b>                                   | Musí být zabalené.  |                                  | Do rozmrazení   |
| <b>Kuře a krůta</b>                                   | Zabaleny k mrazení v praktických porcích  | 7-8                              | 10-12   |
| <b>Kachna/Husa</b>                                    | Zabaleny k mrazení v praktických porcích  | 4-8                              | 10  |
| <b>Jelen - Králík - Kanec</b>                         | Porce po 2,5 kg a bez kostí   | 9-12                             | 10-12   |
| <b>Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, štika, candát)</b> | Musí být omyté a osušené, dobře vyčištěné, ocasní ploutev a hlava musí být odříznuté. | 2                                | Do úplného rozmrazení                                   |
| <b>Mořské ryby (okoun, platýs, kambala)</b>           |   | 4-8                              | Do úplného rozmrazení                                   |
| <b>Tučné ryby (makrela, tuňák, sardinky)</b>          |   | 2-4                              | Do úplného rozmrazení                                   |
| <b>Korýši</b>   | Očištění a v sáčcích  | 4-6                              | Do úplného rozmrazení                                   |
| <b>Kaviár</b>   | Ve vlastním obalu, hliníkovém nebo plastovém  | 2-3                              | Do úplného rozmrazení                                   |
| <b>Hlemýždi</b>                                       | Ve slané vodě, v hliníkovém nebo plastovém obalu                                      | 3                                | Do úplného rozmrazení                                   |

| <b>Zelenina a ovoce</b>        | <b>Příprava</b>   | <b>Délka skladování (měsíce)</b> | <b>Délka rozmrazování při pokojové teplotě -hodiny-</b> |
|--------------------------------|---|----------------------------------|---|
| <b>Květák</b>                  | Odstraňte listy, rozdělte na části a vložte do nádoby s vodou a trochou citrónu | 10 - 12                          | Lze použít ve zmražené formě                            |
| <b>Fazolky, zelené fazolky</b> | Omyjte a nakrájejte na malé kousky.   | 10 - 13                          | Lze použít ve zmražené formě                            |
| <b>Hrášek</b>                  | Vyloupejte a opláchněte   | 12                               | Lze použít ve zmražené formě                            |
| <b>Houby a chřest</b>          | Omyjte a nakrájejte na malé kousky.   | 6 - 9                            | Lze použít ve zmražené formě                            |
| <b>Zelí</b>                    | Očištěné  | 6 - 8                            | 2   |
| <b>Lilek</b>                   | Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky  | 10 - 12                          | Plátky oddělte  |
| <b>Kukuřice</b>                | Očistěte a zabalte klas nebo zrna   | 12                               | Lze použít ve zmražené formě                            |
| <b>Mrkev</b>                   | Očistěte a nakrájejte na plátky   | 12                               | Lze použít ve zmražené formě                            |
| <b>Paprika</b>                 | Odstraňte stonek, rozdělte na poloviny a odstraňte semínka.                     | 8 - 10                           | Lze použít ve zmražené formě                            |
| <b>Špenát</b>                  | Omytý   | 6 - 9                            | 2   |
| <b>Jablko a hruška</b>         | Nakrájené, oloupané   | 8 - 10                           | (V mrazničce) 5   |
| <b>Meruňka a broskev</b>       | Rozpulte a odstraňte pecku  | 4 - 6                            | (V mrazničce) 4   |
| <b>Jahoda a malina</b>         | Omyjte a očistěte   | 8 - 12                           | 2   |
| <b>Vařené ovoce</b>            | V nádobě s přidáním 10% cukru   | 12                               | 4   |
| <b>Švestky, třešně, višně</b>  | Omyjte je a vyjměte pecky.  | 8 - 12                           | 5 - 7   |

| Mléčné produkty a pečivo      |                              | Příprava   | Délka skladování (měsíce) | Skladovací podmínky  |
|-------------------------------|------------------------------|--|---------------------------|--|
| Balené (homogenizované) mléko |                              | Ve vlastním obalu  | 2 - 3                     | Pouze homogenizované mléko   |
| Sýr (s výjimkou tvarohu)      |                              | Na plátky  | 6 - 8                     | Při krátkodobém skladování lze ponechat v původním balení. Při dlouhodobém skladování je třeba je zabalit do plastové fólie. |
| Máslo, margarín               |                              | Ve vlastním obalu  | 6                         |  |
| Vejce(*)                      | Bílek                        |  | 10 - 12                   | 30 gr se rovná žloutku   |
|                               | Vaječná směs (bílek-žloutek) | Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí. | 10                        | 50 gr se rovná žloutku   |
|                               | Žloutek                      | Dobře promíchejte, přidejte špetku cukru nebo soli, abyste předešli nadměrnému zhoustnutí. | 8 - 10                    | 20 g se rovná žloutku  |

V uzavřeném pohárku

(\*) Nesmí dojít ke zmražení se skořápkou. Bílek a žloutek se musí zmrazit odděleně nebo musí být dobře promíchány..

|                      | Délka skladování (měsíce) | Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny) | Délka rozmrazování v troubě (minuty) |
|----------------------|---------------------------|--|--------------------------------------|
| <b>Chléb</b>         | 4 - 6                     | 2 - 3  | 4-5 (220-225 °C)                     |
| <b>Sušenky</b>       | 3 - 6                     | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                     |
| <b>Koláč</b>         | 1 - 3                     | 2 - 3  | 5-10 (200-225 °C)                    |
| <b>Dort</b>          | 1 - 1,5                   | 3 - 4  | 5-8 (190-200 °C)                     |
| <b>Listové těsto</b> | 2 - 3                     | 1 - 1,5  | 5-8 (190-200 °C)                     |
| <b>Pizza</b>         | 2 - 3                     | 2 - 4  | 15-20 (200 °C)                       |

## ČÁST - 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

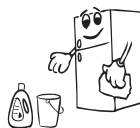
- Než začnete chladničku čistit, zkontrolujte, zda je odpojená.



- Chladničku nečistěte tekoucí vodou.



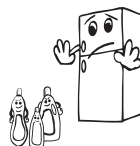
- Vnitřní část můžete otřít měkkým hadříkem a houbičkou namočenou do teplé vody s čisticím prostředkem.



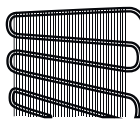
- Vyměňte jednotlivé části a omyjte je vodou s čisticím prostředkem. Nemyjte v myčce.



- K čištění nikdy nepoužívejte hořlavé, výbušné nebo korozivní materiály, např. ředidlo, benzín, kyselinu.



- Kondenzátor musíte jednou ročně očistit kartáčem, abyste tak zajistili úsporu energie a zvýšili produktivitu.



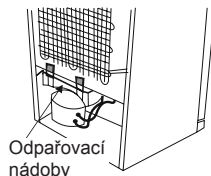
**Ujistěte se, zda je vaše chladnička během čištění odpojená.**

### Odmrazování

Vaše chladnička provádí plně automatizované odmrazování. Voda nahromaděná v důsledku odmrazování projde do odpařovací nádoby a tam se sama odpaří.

### Výměna kontrolky LED

Má-li vaše chladnička kontrolku LED, kontaktujte help desk, neboť její výměnu musí provést pouze autorizovaní zaměstnanci.

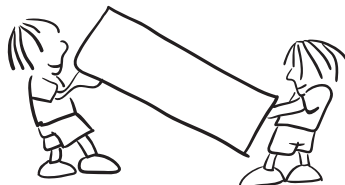




## ČÁST - 5. DOPRAVA A PŘEMÍSTĚNÍ

- Pro přemístění je třeba uchovat původní balení a pěnu (volitelné).
- Chladničku musíte upevnit v obalu, pomocí pásů nebo silných kabelů a postupovat dle pokynů pro přepravu, které jsou na obalu.
- Vyjměte pohyblivé části (poličky, příslušenství, přihrádky na zeleninu, atd.) nebo je připevněte do chladničky pomocí pásů, aby během přemísťování a přepravy nedošlo k nárazům.

***Chladničku převázejte kolmo.***



### **Přemístění dveří**

- Jsou-li madla vaší chladničky instalovaná z přední části dveří, nelze změnit směr otevírání dveří chladničky.
- Směr otevírání dveří lze změnit u modelů bez madel.
- Má-li být směr otevírání vaší mrazničky změněn, musíte kontaktovat nejbližší autorizované servisní centrum a požádat o provedení změny otevírání.

## **ČÁST - 6. NEŽ SE OBRÁTÍTE NA POPRODEJNÍ SERVIS**

Zkontrolujte upozornění;

Chladnička vás varuje, pokud teplota v chladničce a mrazničce klesne na nesprávnou úroveň nebo když dojde k problému se spotřebičem.

| <b>TYP CHYBY</b>   | <b>TYP CHYBY</b>                             | <b>PROČ</b>   | <b>CO DĚLAT</b>  |
|--|--|---|--|
| <b>Sr</b>  | "Upozornění na chybu"                        | Některé části jsou mimo provoz nebo došlo k selhání chladicího procesu.   | Help-desk kontaktujte co nejdříve to bude možné.   |
| <b>Sr – Nastavte hodnotu blikající na obrazovce pro nastavení hodnoty v mrazničce</b>              | Prostor mrazničky. Není dostatečně chladný.  | Toto upozornění se zobrazí zejména po dlouhodobém výpadku napájení.   | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Rozmrazené potraviny znovu nemrazte a rychle je spotřebujte.</li><li>2. Teplotu v chladničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení, dokud příslušenství nedosáhne normální teploty.</li><li>3. Nevkládejte čerstvé potraviny dokud nedojde k odstranění závady.</li></ol> |
| <b>Sr – Nastavte hodnotu blikající na obrazovce pro nastavení teploty v chladničce</b>             | "Prostor chladničky není dostatečně chladný" | Ideální teplota prostoru chladničky je +4 °C. Pokud se zobrazí toto upozornění, existuje riziko, že se vaše potraviny rozmrazí. | <ol style="list-style-type: none"><li>1. Teplotu v chladničce nastavte na nižší hodnoty nebo nastavte super mrazení, dokud příslušenství nedosáhne normální teploty.</li><li>2. Neotevírejte dveře dokud nedojde k odstranění závady.</li></ol>  |
| <b>Sr – Nastavte hodnotu blikající na obrazovce pro nastavení hodnoty v chladničce a mrazničce</b> | "Varování - Nedostatečný chlad"              | Jde o kombinaci chyby "nedostatečného chladu" v obou částech zařízení.  | Tuto závadu uvidíte při prvním spuštění spotřebiče. Vypne se jakmile příslušenství dosáhne normální teploty.   |

|   |                              |   |   |
|---|------------------------------|---|---|
| <b>Sr – Nastavte hodnotu blikající na obrazovce nastavení</b> | Přísl. mrazn. příliš chladné | Jídlo začne mrznout kvůli příliš nízké teplotě.                               | 1. Zkontrolujte, zda je "Režim super chlazení" zapnutý.<br>2. Snižte hodnoty teploty v chladničce.                    |
| "--"  | "Varování - Nízké napětí"    | Když napájení klesne pod 170 V, spotřebič se přepne do pohotovostního režimu. | Toto není závada. To brání poškození kompresoru. Toto varování zmizí jakmile se napětí dostane na požadovanou úroveň. |

### **Pokud vaše chladnička nefunguje;**

- Došlo k výpadku napájení?
- Je zástrčka zapojena správně?
- Je pojistka zástrčky, do níž je zásuvka zapojená, vypálená?
- Došlo k problému se zásuvkou? Chcete-li to zkontrolovat, zapojte chladničku do známé funkční zásuvky.

### **Pokud vaše mraznička dostatečně nechladí:**

- Je nastavení teploty správné?
- Jsou dveře chladničky otevírány často a dlouho ponechávány otevřené?
- Jsou dveře chladničky řádně uzavřené?
- Vložili jste do chladničky jídlo nebo potraviny, které jsou v kontaktu se zadní stěnou chladničky, a tak brání cirkulaci vzduchu?
- Není chladnička naplněna až moc.
- Je mezi chladničkou a stěnou dostatek místa?
- Je okolní hodnota v rozsahu hodnot specifikovaných v návodu k použití?

### **Je-li potravina ve vaší chladničce přechlazená**

- Je nastavení teploty správné?
- Není do mrazničky vloženo příliš mnoho jídla? Pokud ano, vaše chladnička může jídlo vychladit až moc, a bude déle spuštěná, aby potraviny vychladila.

### **Je-li vaše chladnička příliš hlasitá:**

Abyste udrželi nastavenou úroveň chlazení, kompresor se čas od času aktivuje. Hluk, který se v takový okamžik z chladničky ozývá je zcela normální. Když je dosaženo požadované úrovně chlazení, hluk se automaticky sníží. Pokud hluku přetrvává:

- Je váš spotřebič stabilní? Jsou nožičky zastavené?

- Je za chladničkou překážka?
- Vibrují poličky nebo nádoby? Poličky a/nebo nádoby v takovém případě přemístěte.
- Vibrují předměty umístě na vaší chladniče.

### **Normální zvuky:**

#### **Zvuk praskání (praskání ledu):**

- Během automatického odmrazování.
- Když se spotřebič zahřeje nebo zchladí (z důvodu expanze materiálu)

**Krátké praskání:** Tento zvuk zaslechnete když termostat zapne a vypne kompresor.

**Hluk kompresoru (Normální zvuk motoru):** Tento hluk znamená, že kompresor funguje normálně. Kompresor může způsobit větší hluk po kratší dobu po svém spuštění.

**Zvuk bublání:** Tento zvuk je způsoben průtokem chladiva v trubicích systému.

**Zvuk tekoucí vody:** Normální zvuk tekoucí vody odtékající do výparníku během odmrazování. Tento zvuk lze zaslechnout během odmrazování.

**Zvuk dmýhání vzduchu (normální zvuk ventilátoru):** Tento zvuk lze zaslechnout v chladniče No-Frost během normální provozu systému z důvodu cirkulace vzduchu.

### **Pokud se v chladniče vytvoří vlhkost:**

- Byly potraviny řádně zabaleny? Byly nádoby před vložením do chladničky dobře osušeny?
- Dochází často k otevírání dveří chladničky? Když dojde k otevření dveří, do chladničky se dostane vlhkost ve vzduchu v místnosti. Zejména, je-li vlhkost v místnosti vysoká, čím častěji jsou dveře chladničky otevírány, tím častěji dojde k hromadění vlhkosti.
- Je normální, že se během automatického odmrazování tvoří na zadní stěně chladničky kapky vody. (U statických modelů)

### **Nejsou-li dveře řádně otevírány a zavírány:**

- Brání zavření dveří obaly potravin?
- Byly správně umístěny poličky, zásuvky a příslušenství ve dveřích chladničky?
- Je těsnění dveří opotřebované nebo poškozené?
- Je chladnička na rovném povrchu?

### **Pokud jsou hrany chladničky, které jsou v kontaktu s dveřmi, horké:**

Zejména v létě (teplém počasí), se mohou povrchy spojů během provozu kompresoru zahřát, to je normální.

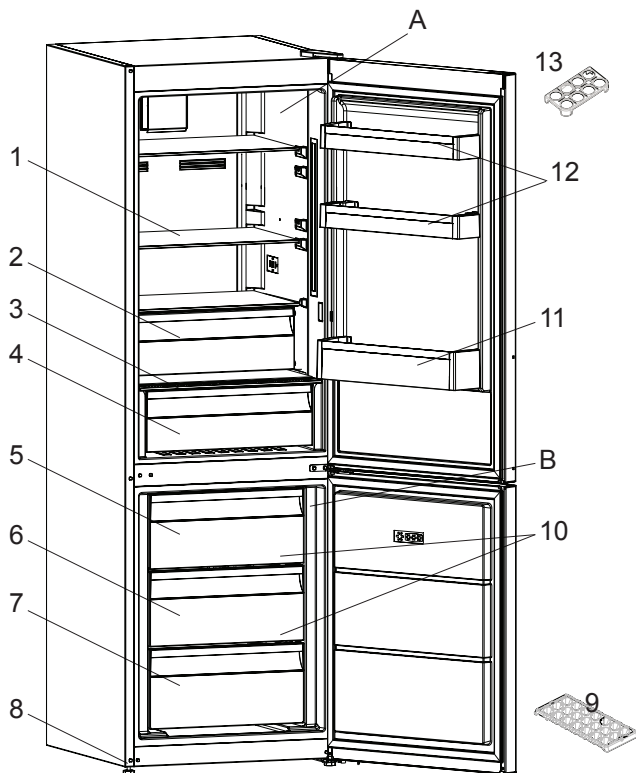
## **DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ:**

- Po náhlém výpadku napájení nebo po odpojení spotřebiče se aktivuje funkce ochrany kompresoru, protože plyn v chladícím systému ještě není stabilizovaný . To je zcela normální, chladnička se restartuje zhruba po 4 nebo 5 minutách.
- Chladicí jednotka vaší chladničky je skrytá v zadní stěně. Tak se mohou na zadní stěně vaší chladničky vytvořit kapky vody nebo námrazy, a to z důvodu činnosti kompresoru ve specifikovaných intervalech. To je normální. Není-li námraza nadměrná, není nutné provádět odmrazování.
- Pokud nebudete chladničku používat delší dobu (např. během dovolené), odpojte ji. Chladničku vyčistěte v souladu s pokyny v části 4 a nechte dveře otevřené, abyste tak zabránili hromadění vlhkosti a zápachu.
- Zakoupený spotřebič je určený do domácnosti a lze ho použít pouze v domácím prostředí a ke stanoveným účelům. Nehodí se pro komerční či hromadné použití. Pokud uživatel použije spotřebič způsobem, který je v rozporu s uvedenými funkcemi, zdůrazňujeme, že výrobce a prodejce nenesou zodpovědnost za žádnou opravu a selhání v rámci záručního období.
- Pokud problém přetrvává i poté, co jste postupovali podle výše uvedených pokynů, obraťte se na autorizovaný servis.

## **TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE**

- 1–** Spotřebič nainstalujte do chladné, dobře větrané místnosti, ale ne na přímé sluneční světlo ani do blízkosti zdroje tepla (radiátor, sporák, atd.). Jinak použijte izolační desku.
- 2–** Horké potraviny a nápoje nechte před vložením do spotřebiče vychladnout.
- 3–** Při rozmrazování vložte potraviny do chladničky. Nízká teplota zmrazených potravin pomůže zchladit prostor chladničky. Ušetříte tak energii. Je-li zmrazené jídlo rozmrazováno venku, je to plýtvání energií.
- 4–** Nápoje musí být při vložení zakryté. V opačném případě se zvýší vlhkost ve spotřebiči. A vše bude trvat déle. Zakrytí nápojů rovněž pomáhá zachovat chuť a vůni.
- 5–** Při vložení potravin a nápojů otevřete dveře spotřebiče na co nejkratší dobu.
- 6–** Kryty různých částí ve spotřebiči ponechte uzavřené (crisper, chiller, atd.).
- 7–** Těsnění dveří musí být čisté a tvárné. Při opotřebení je vyměňte.

## ČÁST - 7. ČÁSTI SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ



Tato prezentace je pouze informativní a týká se součástí spotřebiče. Části se mohou lišit v závislosti na modelu.

A) Chladnička

B) Mraznička

1) Poličky v chladničce

2) Chladicí prostor \*

3) Kryt prostoru pro čerstvé potraviny

4) Prostor pro čerstvé potraviny

5) Horní košík v mrazničce

6) Prostřední košík v mrazničce

7) Spodní košík v mrazničce

8) Nastavitelná nožička

9) Zásobník na led

10) Skleněná police mrazničky

11) Police na lahve

12) Horní polička ve dveřích

13) Držák vajec

# СЪДЪРЖАНИЕ


|   |            |
|---|------------|
| <b>ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА.....</b>                     | <b>97</b>  |
| Общи предупреждения.....                                  | 97         |
| Информация за безопасност .....                           | 99         |
| Предупреждения безопасността.....                         | 100        |
| Монтиране и експлоатация на вашия хладилник.....          | 101        |
| Преди да използвате вашия Хладилник и фризер.....         | 102        |
| <b>РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ .....</b>               | <b>102</b> |
| Информация за охлаждаща технология от ново поколение..... | 102        |
| Дисплей и панел за управление .....                       | 103        |
| Работа с хладилника .....                                 | 104        |
| Режим Супер замразяване.....                              | 104        |
| Режим Супер охлаждане .....                               | 104        |
| Икономичен режим .....                                    | 105        |
| Режим Ваканция.....                                       | 105        |
| Режим Охлаждане на напитки .....                          | 106        |
| Функция за заключване против деца.....                    | 107        |
| Режим Скрийнсейвър.....                                   | 107        |
| Температурни настройки на охладителя .....                | 108        |
| Температурни настройки на фризера .....                   | 109        |
| Предупреждения относно температурните настройки.....      | 110        |
| Температурен индикатор.....                               | 111        |
| Акcesoари .....   | 112        |
| Фризерно отделение.....                                   | 112        |
| Стелаж за изстудяване.....                                | 112        |
| Регулатор на влажността .....                             | 113        |
| Табла за лед .....  | 113        |
| <b>ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ.....</b>                            | <b>114</b> |
| Охлаждащо отделение .....                                 | 114        |
| Отделение за дълбоко замразяване .....                    | 114        |
| <b>ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА .....</b>                       | <b>121</b> |
| Размразяване .....  | 122        |
| <b>ТРАНСПОРТИРАНЕ И СМЯНА НА МЕСТОПОЛОЖЕНИЕТО .....</b>   | <b>123</b> |
| Смяна на посоката на отваряне на вратата .....            | 123        |





|   |            |
|---|------------|
| <b>ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЕРВИЗ СЛЕД</b> |            |
| <b>ПРОДАЖБАТА .....</b>                             | <b>124</b> |
| <b>СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ.....</b>         | <b>128</b> |
| <b>КОМПОНЕНТИ НА УРЕДА И ОТДЕЛЕНИЯТА .....</b>      | <b>129</b> |

## **РАЗДЕЛ -1 ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА**


### **Общи предупреждения**


 **ВНИМАНИЕ:** Погрижете се вентилационните отвори около уреда или във вградената структура да не са преградени.


 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от тези препоръчани от производителя.


 **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от препоръчван от производителя тип.

 **ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте веригата за хладилен агент.

 **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете опасности поради нестабилност на уреда, той трябва да бъде фиксиран в съответствие с инструкциите.

 **ВНИМАНИЕ:** Когато поставяте уреда, се уверете се, че захранващият кабел не е притиснат или повреден.

 **ВНИМАНИЕ:** Не поставяйте много портативни гнезда или портативни захранващи устройства на задната страна на устройството.

-  Ако уредът ви използва R600a като охлаждащ агент, това ще бъде отбелязано върху стикера - бъдете внимателни при транспорт и монтаж, за да не повредите елементите на охладителя. Въпреки, че R600a е екологичен и естествен газ, той може да бъде взривоопасен в случай на течове поради повреда на елементите на охладителя. Хладилникът трябва да бъде далеч от открит пламък или източници на топлина, като проветрявате мястото, където е разположен хладилника.
- Докато позиционирате хладилника, не повреждайте газовата верига на охладителя.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни субстанции като аерозолни контейнери с възпламенимо вещество.
- Този уред е предназначен за ползване в домакинството и

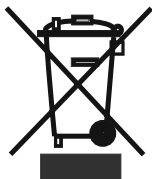
при подобни приложения като;

- кухненски участъци в магазини, офиси и други работни среди
- ферми и други от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип
- места, предлагащи легло и закуска;
- кетъринг и подобни приложения, без отдаване под наем
- Ако контакта не съвпада с щепсела на уреда, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или подобно квалифицирано лице с оглед избягване на опасности.
- Специално заземен проводник е свързан към захранващия кабел на хладилника. Този проводник трябва да се използва със специално заземен контакт 16 ампера или 10 ампера според държавата, в която продуктът ще се продава. Ако в къщата няма такъв контакт, моля, нека упълномощен електротехник монтира такъв.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаният риск. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негови представители по поддръжката, или лица с подобен опит и квалификация, за избягване на рискове.
- Този уред не е предназначен за използване на височини над 2000 м.

## Информация за безопасност

- При пренасяне и позициониране на хладилника, пазете от повреда контура на охлаждащия агент.
- Ако старият ви хладилник има блокировка или ключалка, отстранете я, тъй като децата могат да се заключат от вътрешната страна и да настъпи инцидент.
- Старите хладилници и фризери съдържат изолационен материал и хладилен агент с CFC. Затова трябва да се внимава да не се замърсява околната среда чрез депозиране на старите хладилници, като се спазват местните нормативни изисквания.

## ВАЖНИ ЗАБЕЛЕЖКИ



- Моля, прочетете внимателно инструкциите преди да монтирате или използвате уреда. Hitachi *не носи отговорност за повреди* поради неправилно използване.
- Спазвайте всички инструкции в указаниято на уреда и съхранявайте ръководството на безопасно място за справка при евентуални проблеми и неизправности в бъдеще.
- Продуктът е предназначен само за кухненска употреба, и съхраняване на хранителни продукти. Той не е подходящ за търговска употреба, тъй като това ще анулира гаранцията.

Горната маркировка отговаря на Директивата за депозиране на електрическо и електронно оборудване 2012/19/ЕС (WEEE). Маркировката показва, че оборудването НЕ трябва да се депозира, включително всички използвани батерии, в общи сметища, а трябва да се прилага система за събиране и рециклиране. Ако батериите или акумулаторите, включени в оборудването, са маркирани със символ Hg, Cd, или Pb, това означава, че съдържат тежки метали над 0.0005% Живак, над 0.002% Кадмий, или над 0.004% Олово.

## Предупреждения безопасността

- Не използвайте повече от един разклонител или удължител.
- Не използвайте повредени, износени или стари щепсели.
- Не дърпайте, не огъвайте и пазете от повреда кабела.



- Този уред е предназначен за употреба от възрастни, не позволявайте на деца да си играят с уреда и не ги оставяйте да се увесват на вратата.
- Не включвайте и не изключвайте от контакта с мокри ръце, за да предотвратите електрически удар!

- Не поставяйте стъклени бутилки или контейнери с напитки във фризерното отделение. Бутилките и контейнерите (кенове) може да експлодират.



- Не поставяйте експлозивни или възпламеними материали във вашия хладилник за ваша безопасност. Поставяйте във фризерното отделение бутилки с питиета с високо алкохолно съдържание вертикално и като ги затваряте плътно.



- Когато вземате лед от фризерното отделение, не го докосвайте, ледът може да причини изгаряния и/или срязвания.

- Не пипайте замразени продукти с мокри ръце! Не яжте сладолед и кубчета лед незабавно след като сте ги извадили от фризерното отделение!



- Не замразявайте повторно замразени продукти, след като сте ги размразили. Това може да причини здравни проблеми като хранително отравяне.

- Не покривайте корпуса или горната страна на хладилника с покривка. Това ще повлияе на характеристиките на хладилника.

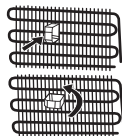


- По време на транспорт, фиксирайте аксесоарите във хладилника, за да предотвратите повреждането им.

## Монтиране и експлоатация на вашия хладилник

Преди да започнете да използвате своя хладилник, вие трябва да обърнете внимание на следното:

- Работното напрежение за вашия хладилник е 220-240 V при 50Hz.
- Не носим отговорност за щети в следствие на използване на уреда без заземяване.
- Поставете хладилника си на място, където няма да бъде изложен на директна слънчева светлина.
- Вашият уред трябва да бъде поне на 50 см от готварски печки, газови фурни и нагревателни уреди, и трябва да бъде поне на 5 см от електрически фурни.
- Вашият хладилник никога не трябва да бъде използван на открито или да бъде оставян под дъжда.
- Когато хладилникът бъде поставен до фризер за дълбоко замразяване, между тях трябва да има поне 2 см, за да се предотврати овлажняването на повърхностите им.
- Не поставяйте предмети върху хладилника и го монтирайте така, че да има разстояние от поне 15 см над горната му част.
- Регулируемите предни крака трябва да бъдат регулирани, за да се уверите, че уредът е нивелиран и стабилен. Вие можете да регулирате краката като ги завъртите по часовниковата стрелка (или в обратна посока). Това трябва да бъде направено преди поставянето на храна във хладилника.
- Преди да използвате хладилника, избършете всички вътрешни повърхности и отделения с разтвор на чаена лъжичка сода бикарбонат и топла вода, а след това измийте с чисто вода и подсушете. След почистване поставете обратно всички вани и компоненти.
- Монтирайте пластмасовият дистанционен водач (частта с черни пластини отзад) като го завъртите на 90°, както е показано на фигурата, за да предотвратите докосването на стената от кондензатора.
- Хладилникът трябва да бъде поставен срещу стена със свободно разстояние над 75 мм.



## Преди да използвате вашия Хладилник и фризер

- При първоначално пускане, или след транспорт, уредът трябва да бъде във вертикална позиция поне 3 часа преди да го включите към мрежата. В противен случай, вие може да повредите компресора.
- Вашият хладилник може да излъчва миризма, когато бъде включен за първи път; миризмата ще изчезне след като той започне да охлажда.



## РАЗДЕЛ -2 РАЗЛИЧНИ ФУНКЦИИ И ВЪЗМОЖНОСТИ

### Информация за охлаждаща технология от ново поколение

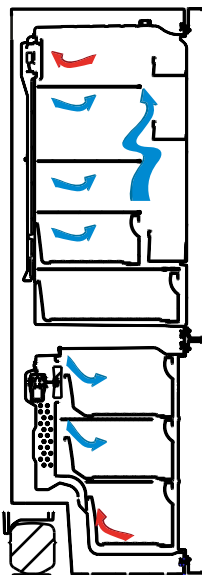
Хладилниците с фризери с охлаждаща технология от ново поколение имат различна работна система от статичните хладилници с фризери. При обикновените хладилници с фризери, влажен въздух влиза във фризера и от храните се отделят водни пари, които се превръщат в скреж в отделението на фризера. За да се разтопи този скреж, или с други думи да се размрази, фризерът трябва да се изключи от захранването. За да се поддържат студени храните по време на размразяването, потребителят трябва да съхранява храната на друго място и да почисти останалия лед и натрупания скреж.

Ситуацията е напълно различна при отделения на фризери, оборудвани с охлаждаща технология от ново поколение. С помощта на вентилатор в отделението на фризера духа студен и сух въздух. Като резултат от студения въздух, който духа лесно през отделението - дори в пространството между стелажите - храните замръзват равномерно и правилно. И няма да се образува скреж.

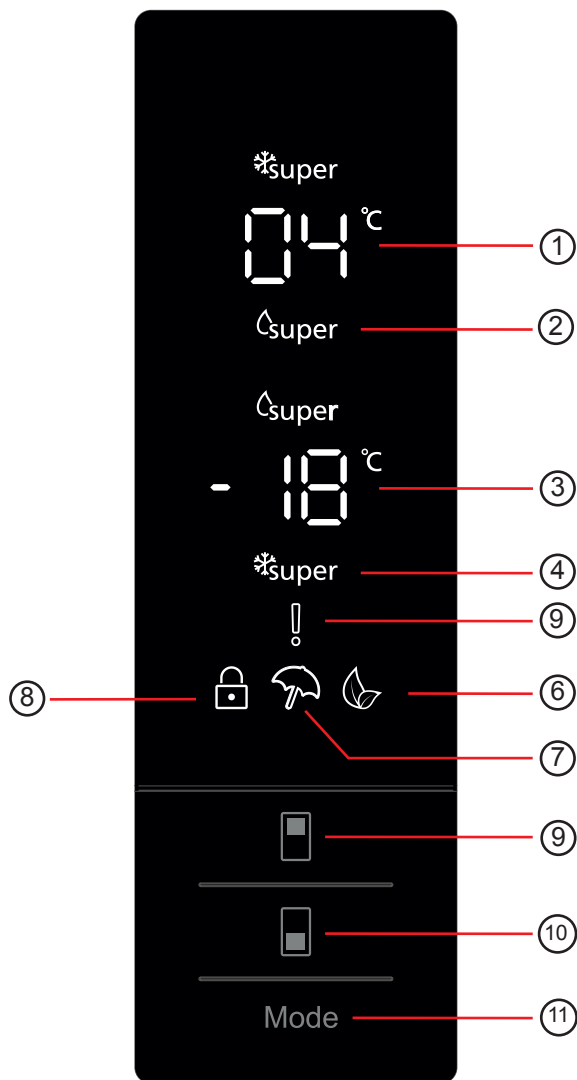
Конфигурацията в хладилното отделение ще бъде почти същата като в отделението на фризера. Въздухът, излизаш от вентилатора, който се намира в горната част на хладилното отделение се охлажда, когато преминава през разстоянието зад въздуховода. Същевременно въздухът се издухва навън през отворите на въздуховода, затова процесът на охлаждане приключва успешно в хладилното отделение. Отворите върху въздуховода са проектирани за равномерно разпределение на въздух в отделението.

Тъй като никакъв въздух не преминава между фризера и хладилното отделение, миризмите не се смесват.

В резултат на това Вашият фризер с охлаждаща технология от ново поколение се използва лесно и Ви предлага голям обем и естетичен външен вид.



## Дисплей и панел за управление



1. Дисплей за зададената температура на охладителя.
2. Индикатор за Супер охлаждане.
3. Дисплей за зададената температура на фризера.
4. Индикатор за Супер замразяване.
5. Предупреждение за техническа неизправност.
6. Икона на Икономичен режим на работа.
7. Икона на режим Ваканция.
8. Икона на функцията за заключване против деца.
9. Управление на настройките на охладителя и активиране на режим Супер охлаждане. Задаваните настройки могат да бъдат 8, 6, 5, 4, 2 °C и Супер охлаждане.
10. Управление на настройките на фризера и активиране на режим Супер замразяване. Задаваните настройки могат да бъдат -16, -18, -20, -22, -24 °C и Супер замразяване.
11. Активиране на режими (Икономичен, Ваканция).



## Работа с хладилника

### Режим Супер замразяване

#### Начин на приложение

Натиснете бутона за управление на фризера, докато на дисплея се появи иконата на режим Супер замразяване. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал. Режимът ще бъде зададен.

#### По време на работа в този режим:

- Температурата на охладителя, както и режим Супер охлаждане могат да бъдат регулирани. В този случай режим Супер охлаждане остава активен.
- Режимите Икономичен и Ваканция не могат да бъдат избирани.
- Режим Супер замразяване може да бъде отменен по същия начин, по който е бил избран.



#### Забележка:

- Обърнете внимание на максималния капацитет на фризера (кг) за 24 часа, посочен на етикета на уреда.
- При използване на максималния капацитет е добре да зададете режим Супер замразяване 3 часа преди да поставите продуктите във фризера.
- При достигане на оптималната температура на фризера ще прозвучи аудио сигнал.



Режим Супер замразяване ще бъде отменен автоматично след 24 часа, или когато температурата във фризера достигне -32 °C.

### Режим Супер охлаждане

#### Начин на приложение

Натиснете бутона за управление на охладителя, докато на дисплея се появи иконата на режим Супер охлаждане. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал. Режимът ще бъде зададен.

#### По време на работа в този режим:

- Температурата на фризера, както и режим Супер замразяване могат да бъдат регулирани. В този случай режим Супер замразяване остава активен.
- Режимите Икономичен и Ваканция не могат да бъдат избирани.
- Режим Супер замразяване може да бъде отменен по същия начин, по който е бил избран.



## Икономичен режим

### Начин на приложение

- Натиснете бутон Режими, докато иконата за Икономичен режим светне върху дисплея.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в рамките на 1 секунда, режимът ще бъде зададен. Иконата за Икономичен режим ще премигне 3 пъти. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал.
- Върху сегментите на фризера и хладилника на дисплея ще бъде изобразена иконата "E".
- Иконата за Икономичен режим и символът E ще останат на дисплея, докато режимът не бъде отменен.



### По време на работа в този режим:

- Фризерът може да бъде настройван. При отмяна на Икономичен режим, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Охладителят може да бъде настройван. При отмяна на Икономичен режим, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Режимите Супер охлаждане и Супер замразяване могат да бъдат избирани. Това води до отмяна на икономичния режим и стартиране на този, който е избран.
- Режим Ваканция може да бъде избран, след като икономичния режим бъде отменен. Избраният режим се активира.
- За да го отмените е нужно да натиснете бутон Режими.

## Режим Ваканция

### Начин на приложение

- Натиснете бутон Режими, докато иконата за режим Ваканция светне върху дисплея.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в рамките на 1 секунда, режимът ще бъде зададен. Иконата за режим Ваканция ще премигне 3 пъти. Ще прозвучи двукратен аудио сигнал.
- Върху дисплея за показване на температурата на охладителя ще се появи "--".
- Иконата за режим Ваканция и символът "--" ще останат на дисплея, докато режимът не бъде отменен.



### По време на работа в този режим:

- Фризерът може да бъде настройван. При отмяна на режим Ваканция, избраните стойности на настройките ще останат в сила.
- Охладителят може да бъде настройван. При отмяна на режим Ваканция,

избраните стойности на настройките ще останат в сила.

- Режимите Супер охлаждане и Супер замразяване могат да бъдат избирани. Това води до отмяна на режим Ваканция и стартиране на този, който е избран.
- Икономичният режим може да бъде избран, след като режим Ваканция бъде отменен. Избраният режим се активира.
- За да го отмените е нужно да натиснете бутон Режими.

## Режим Охлаждане на напитки

### Кога да бъде използван?

Този режим служи за охлаждане на напитки в рамките на предварително зададен период от време.

### Начин на приложение

- Натиснете и задръжте бутона за управление на фризера за 3 секунди.
- Върху дисплея за зададена температура на фризера се изобразява анимация, а върху този на охладителя започва да премигва 05.
- Натиснете бутона за управление на охладителя, за да настроите времето (възможните периоди са 05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 минути).
- Когато изберете времевия период, числото ще премигне 3 пъти върху екрана в комбинация с двукратен аудио сигнал.
- Ако в рамките на 2 секунди не бъде натиснат никой от бутоните, настройката ще бъде зададена.
- Зададеното време ще започне обратно отброяване в стъпки от по една минута.
- Оставащото време премигва върху дисплея,
- За да отмените този режим на работа, натиснете и задръжте бутона за управление на фризера за 3 секунди.



### Функция за алармиране при отворена врата

Ако вратата на хладилника остане отворена за повече от 2 минути, уредът ще издаде звуков сигнал.

## Функция за заключване против деца

### Кога да бъде използван?

Функцията служи за предпазване от игра с бутоните и променяне на зададените настройки.

### Активиране на функцията за заключване против деца

Натиснете едновременно и задръжте бутоните за управление на фризера и охладителя за 5 секунди.

### Деактивиране на функцията за заключване против деца

Натиснете едновременно и задръжте бутоните за управление на фризера и охладителя за 5 секунди.

**Забележка:** Функцията за заключване против деца ще бъде деактивирана в случай на прекъсване на електрическото захранване.



## Режим Скрийнсейвър

### Начин на използване

- Режимът се активира с натискане и задръжане на бутон Режими за 5 секунди.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в продължение на 5 секунди, светлините на панела за управление ще изгаснат.
- Ако натиснете произволен бутон, докато светлините на панела за управление са изгаснали, текущите настройки ще се появят на дисплея, след което можете да изпълните желаните настройки. Ако не отмените режим Скрийнсейвър и не натиснете някой от бутоните в продължение на 5 секунди, панелът за управление ще изгасне отново.
- За отмяна на режим Скрийнсейвър, натиснете и задръжте бутон Режими за 5 секунди.
- Докато режим Скрийнсейвър е активен, можете да активирате и заключването против деца.
- Ако никой от бутоните не бъде натиснат в продължение на 5 секунди, след като заключването против деца бъде активирано, светлините на панела за управление ще изгаснат. С натискане на произволен бутон можете да прегледате текущото състояние на настройките. Докато осветлението на контролния панел работи, можете да отмените заключването против деца, както е описано в указанията за този режим.



## Температурни настройки на охладителя

- Първоначалната температурна стойност, показана върху индикатора на охладителя е +4 °C.
- Натиснете веднъж бутона за управление на охладителя.
- Когато натиснете бутона за пръв път, последната зададена стойност ще премигне върху дисплея.
- При всяко натискане на този бутон, температурната настройка ще се понижава. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, Супер охлаждане)
- Ако натискате бутона за управление на охладителя, докато на дисплея се появи иконата на функцията Супер охлаждане, и не натиснете никой друг бутон в продължение на 1 секунда, тя ще премигне.
- Ако продължите да натискате, температурната настройка ще бъде рестартирана на +8°C.
- Температурната стойност, която е била зададена преди активирането на режимите Ваканция, Супер замразяване, Супер охлаждане или Икономичен ще остане непроменена, след като времетраенето на съответния режим изтече или същият бъде отменен. Уредът ще продължи да работи на тази температурна стойност.



## Температурни настройки на фризера

- Първоначалната температурна стойност, показана върху индикатора на фризера е  $-18^{\circ}\text{C}$ .
- Натиснете еднократно бутона за управление на фризера.
- При първоначалното натискане на бутона, последната зададена стойност ще премигне върху дисплея.
- При последващи натискания на този бутон, температурната стойност се променя на съответните стъпки  $-16^{\circ}\text{C}$ ,  $-18^{\circ}\text{C}$ ,  $-20^{\circ}\text{C}$ ,  $-22^{\circ}\text{C}$ ,  $-24^{\circ}\text{C}$ , Супер замразяване.
- Ако натискате бутона за управление на фризера, докато на дисплея се появи символът на функцията Супер замразяване, и не натиснете никой друг бутон в продължение на 1 секунда, иконата за Супер замразяване ще премигне.
- Ако продължите да натискате, температурната настройка ще бъде рестартирана на  $-16^{\circ}\text{C}$ .
- Температурната стойност, която е била зададена преди активирането на режимите Ваканция, Супер замразяване, Супер охлаждане или Икономичен ще остане непроменена, след като времетраенето на съответния режим изтече или същият бъде отменен. Уредът ще продължи да работи на тази температурна стойност.



## Предупреждения относено температурните настройки

- Зададените от Вас температурни настройки няма да бъдат изтрети при евентуално прекъсване на електрическото захранване.
- Препоръчително е при външни температури, по-ниски от 10°C да не се работи с хладилника.
- Температурните настройки трябва да бъдат направени съобразно честотата на отваряне на вратата, количеството на съхраняваната храна, външната температура и разположението на хладилника.
- За да сте сигурни, че хладилникът е напълно охладен, след първоначалното му включване го оставете да работи до 24 часа без прекъсване, в зависимост от външната температура. Докато трае охлаждането не отваряйте вратите и не поставяйте храна вътре.
- Хладилникът има вградена функция за петминутно забавяне, предназначена за предпазване на компресора от повреди. Тя се задейства при изключване и включване в електрическата мрежа (например при спиране на тока). Хладилникът ще започне да работи нормално след 5 минути.
- Хладилникът е предвиден за работа при външни температури, в съответствие със стандартите на климатичния клас, посочен върху информационния етикет. От гледна точка на оптимална ефективност на охлаждане не се препоръчва работа на уреда, в случай че външната температура е извън посочения диапазон.
- Този уред е предназначен за употреба при външни температури между 16°C - 43°C.

| Климатичен клас | Външна температура °C |
|-----------------|-----------------------|
| T               | Между 16°C и 43°C     |
| ST              | Между 16°C и 38°C     |
| N               | Между 16°C и 32°C     |
| SN              | Между 10°C и 32°C     |

### Важни инструкции за инсталиране

Този уред е създаден да работи при тежки климатични условия (до 43°C) и се захранва с технология „Freezer Shield“, която гарантира, че замразената храна във фризера няма да се размрази дори ако температурата на околната среда спадне до -15°C. По този начин можете да вградите уреда си в неотоплено помещение без да се притеснявате, че замразената храна във фризера ще се развали. Когато температурата на околната среда се нормализира, можете да продължите да използвате уреда както обикновено.

## Температурен индикатор

За да Ви помогнем да настроите хладилника си по-добре, сме го оборудвали с температурен индикатор, разположен в най-студената му зона.

За по-добро съхранение на храната в хладилника, особено в най-студената зона се уверете, че съобщението "OK" се изписва върху температурния индикатор. В случай че "OK" не бъде изписано, това означава, че температурата не е била зададена правилно.

Понякога индикаторът се забелязва трудно, затова се уверявайте, че свети. Всеки път, когато температурната настройка бъде променяна, изчакайте вътрешната температура да бъде стабилизирана преди да продължите. В случай на необходимост задайте нова настройка на температурата. Постепенно променяйте позицията на устройството за регулиране на температурата и изчакайте минимум 12 аса преди да започнете нова проверка и евентуална промяна.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Нормално е индикацията "OK" да не се появява след последователни или продължителни отваряния на вратата, както и след поставяне на прясна храна. В случай на ненормално натрупване на ледени кристали (по долната стена на уреда) на хладилното отделение, изпарителя (претоварен уред, висока стайна температура, често отваряне на вратите), поставете устройството за регулиране на температурата на по-ниско положение, докато периодите на изключване на компресора се възобновят.

## Поставяйте храната в най студените части на хладилника.



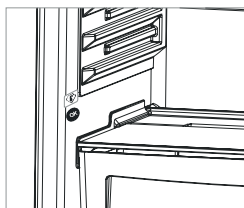
Вашите храни ще бъдат съхранени по-добре ако ги поставите в най-подходящата зона на охлаждане. Най-студената зона се намира върху контейнерите за плодове и зеленчуци.

Посоченият символ показва най-студената зона на хладилника.

За постигане на възможно най-ниска температура в тази област се уверете, че стелажът се намира на нивото на този символ, както е показано на изображението.

Горната граница на най-студената зона е посочена от долната страна на стикера (върхът на стрелката). Горният стелаж от най-студената зона трябва да бъде поставен на нивото на върха на стрелката. Най-студената зона се намира под това ниво.

Тъй като тези стелаж са подвижни, обръщайте внимание винаги да бъдат на еднакво ниво с границите на зоните, описани върху стикерите, с цел гарантиране на температурите в тази област.



OK



## Акcesoари

### Фризерно отделение

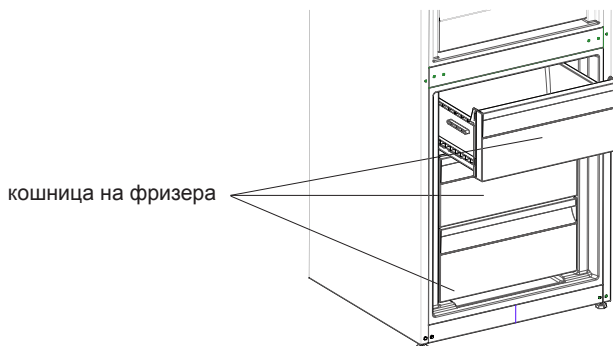
Фризерното отделение позволява регулярно съхранение на храни.

#### Отстраняване на фризерната вана;

- Издърпайте изцяло ваната
- Издърпайте предната част на ваната нагоре и навън

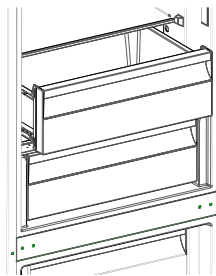
! За да я затворите, извършете горните действия в обратен ред.

**Забележка:** *Винаги използвайте дръжката на ваната когато я изваждате или поставяте.*



### Стелаж за изстудяване (при някои модели)

При съхранение на храната в отделението за изстудяване, вместо в хладилното отделение или фризера, свежестта, вкусът и свежият ѝ вид се запазват по-дълго. Ако стелажът за изстудяване се замърси, го извадете и го измийте с вода. (Водата замръзва при 0 °С, но храните, съдържащи сол или захар, се нуждаят от по-ниски температури на замръзване.)



Обикновено отделението за изстудяване се използва за сурова риба, ориз и т.н.

***Не поставяйте вътре храни, които искате да замразите или форми за приготвяне на ледени кубчета.***

#### Изваждане на стелажа на отделението за изстудяване:

- Издърпайте стелажа на отделението за изстудяване към Вас, като го плъзнете по релсите.
- Издърпайте стелажа на отделението за изстудяване нагоре от релсите, за да го извадите.

### Забележки:

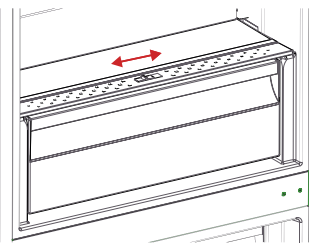
- Задайте температура до 2° - температурата в охлаждащото отделение ще бъде по-ниска от 0°.
- Задайте температура до 4° - най-подходяща за риба и месо.
- Задайте температура до 5° - най-подходяща за свежа храна, различна от риба и месо.
- Задайте температура по-висока от 5° - температурата в охлаждащото отделение ще бъде по-висока от 3°.

### Регулатор на влажността (при някои модели)

В затворено положение регулаторът на влажността позволява съхранението на пресни плодове и зеленчуци за по-дълъг период.

В случай че контейнерът за плодове и зеленчуци е изцяло запълнен, освежителят в предната му част трябва да бъде отворен. По този начин въздухът и нивото на влажност в контейнерите за плодове и зеленчуци ще бъдат контролирани, а срокът на годност на съхраняваните продукти ще се увеличи.

Ако видите следи от конденз върху стъкления стелаж, трябва да поставите регулатора на влажността в отворено положение.



### Табла за лед

- Напълнете таблата за лед с вода и поставете във фризерната част.
- След пълното образуване на леда можете да извъртите таблата по показания по-долу начин, за получаване на ледените кубчета.



Визуалните и текстови описания в раздела за аксесоари могат да се различават в зависимост от модела.

## **РАЗДЕЛ -3 ПОСТАВЯНЕ НА ХРАНИ**

### **Охлаждащо отделение**

- За да предотвратите овлажняване и образуване на миризми, храната трябва да се поставя в хладилника в затворени контейнери или покрита.
- Гореща храна и напитки трябва да се оставят да изстинат до стайна температура преди да бъдат поставени в хладилника.
- Моля, не облягайте пакети с храна и кутии върху лампата и облицовката на хладилното отделение.
- Плодове и зеленчуци: Могат да се поставят директно във ваната, без да бъдат опаковани.

По-долу са дадени някои препоръки за съхраняване на храни в хладилното отделение.

**БЕЛЕЖКА:**Картофи, лук и чесън НЕ трябва да се съхраняват в хладилника.

| <b>Храна</b>                                      | <b>Време за съхранение</b>                       | <b>В кое отделение на хладилника да се постави</b>   |
|---|--|--|
| <b>Плодове и зеленчуци</b>                        | 1 седмица  | Във ваната (без опаковка)  |
| <b>Месо и риба</b>                                | 2 до 3 дни                                       | Покрити с полиетиленово фолио, найлонова чантичка, или в отделението за месо (върху стъклената поставка) |
| <b>Свежо сирене</b>                               | 3 до 4 дни                                       | На специалната полица на вратата   |
| <b>Масло и маргарин</b>                           | 1 седмица  | На специалната полица на вратата   |
| <b>Бутилирани продукти, прясно и кисело мляко</b> | До датата на трайност, посочена от производителя | На специалната полица на вратата   |
| <b>Яйца</b>                                       | 1 месец  | На специалната полица за яйца  |
| <b>Готвени ястия</b>                              |  | Всички полици  |

### **Отделение за дълбоко замразяване**

- Можете да използвате отделението за дълбоко замразяване на Вашия хладилник за дълготрайно съхранение на продукти, както и за правене на лед.
- За използване на максимален обем от фризера, поставете стъклените стелажи в горната и средната част. За долната част можете да използвате долната кошница.
- Не поставяйте храни, които тепърва ще бъдат замразявани до вече

замразени такива.

- Храната, която ще бъде замразена (месо, кайма, риба и т.н.) трябва да се раздели на порции по такъв начин, че при консумация да се размразява единствено необходимото количество.
- Не замразявайте повторно храна, след като вече е била размразена. Това може да предизвика опасност за здравето Ви, като например хранително отравяне.
- Не поставяйте горещи храни във фризера. Изчакайте докато се охладят. Възможно е това да предизвика гниене в други замразени храни.
- Когато закупвате замразени храни се уверете, че са били съхранявани при подходящи условия, както и че опаковката не е нарушена.
- При съхранение на замразени храни условията, описани върху опаковката трябва да бъдат спазвани стриктно. В случай че описание липсва, храната трябва да бъде консумирана възможно най-скоро.
- При наличие на овлажняване и лоша миризма в пакета, е възможно замразената храна да не е била съхранявана правилно и да е започнала да се разваля. Не купувайте такива храни!
- Продължителността на съхранение на замразените храни се променя в зависимост от околната температура, честотата на отваряне на вратата, настройките на термостата, видът храна и времето, изминало от момента на нейното закупуване до момента, в който е поставена във фризера. Винаги спазвайте указанията върху опаковката и никога не надвишавайте посочения период на съхранение.
- Не отваряйте вратата на фризера по време на продължителни прекъсвания на електрическото захранване. Вашият хладилник ще съхрани замразената храна за около 18 часа при външна температура от 25°C и около 13 часа при външна температура от 32°C. При високи външни температури посочените стойности намаляват. При продължителни прекъсвания на захранването не замразявайте храната повторно, а я консумирайте възможно най-скоро.
- Имайте предвид, че при повторен опит да отворите вратата непосредствено, след като тя е била затворена, тя ще се отвори трудно. Това е напълно нормално. След като достигне състояние на равновесие, вратата ще може да се отвори лесно.

#### **Важно:**

- След размразяване храната трябва да бъде сготвена. Ако не премине термична обработка след размразяването си, даден продукт В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ не трябва да бъде замразяван повторно!
- Вкусът на някои подправки в готвените ястия (анасон, базилика, кресон, оцет, подправки асортти, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, риган, черен пипер и т.н.) може да се засили при по-дълги периоди

на съхранение. Поради тази причина при замразяване на храна е препоръчително да добавяте минимални количества подправки, или да добавяте такива, след като храната бъде размразена.

- Периодът за съхранение на храната зависи от използваните мазнини. Подходящите мазнини са маргарин, телешка мазнина, зехтин и масло, а неподходящите – фъстъчено масло и свинска мас.
- Храните в течна форма трябва да бъдат замразявани в пластмасови съдове, а другите видове храна – в пластмасово фолио или полиетиленови пакети.

| Месо и риба                              | Подготовка   | Време за съхранение (месеци) | Време за размразяване на стайна температура -часове- |
|--|--|------------------------------|--|
| Пържоли                                  | Опаковани във фолио  | 6-10                         | 1-2  |
| Агнешко месо                             | Опаковани във фолио  | 6-8                          | 1-2  |
| Телешко печено                           | Опаковани във фолио  | 6-10                         | 1-2  |
| Телешки късове                           | На малки парчета   | 6-10                         | 1-2  |
| Агнешки късове                           | На малки парчета   | 4-8                          | 2-3  |
| Кайма                                    | На пакети, без подправки   | 1-3                          | 2-3  |
| Субпродуктие (парчета)                   | На малки парчета   | 1-3                          | 1-2  |
| Болонска наденица / салам                | Трябва да бъде опакована, дори и наденицата да е в черво   |                              | До размразяване                                      |
| Пилешко и пуешко                         | Опаковани във фолио  | 7-8                          | 10-12  |
| Гъсше и патешко                          | Опаковани във фолио  | 4-8                          | 10   |
| Еленско, заешко, диво прасе              | На порции от по 2.5 кг и филета  | 9-12                         | 10-12  |
| Сладководни риби (Сьомга, Шаран, Сом)    | След почистване на вътрешностите и люспите, измийте и подсушете; ако е нужно, отрежете опашката и главата. | 2                            | До пълно размразяване                                |
| Бяла риба, костур, калкан, камбала       |  | 4-8                          | До пълно размразяване                                |
| Тлъсти риби (тон, скумрия, аншоа, лефер) |  | 2-4                          | До пълно размразяване                                |
| Рачешко                                  | Почистено и в торбички8  | 4-6                          | До пълно размразяване                                |
| Хайвер                                   | В опаковка, алуминиева или пластмасова кутия   | 2-3                          | До пълно размразяване                                |

| <b>Месо и риба</b> | <b>Подготовка</b>                                  | <b>Време за съхранение (месеци)</b> | <b>Време за размразяване на стайна температура -часове-</b> |
|--------------------|--|-------------------------------------|---|
| <b>Охлюви</b>      | В подсолена вода, алуминиева или пластмасова кутия | 3                                   | До пълно размразяване                                       |

**Забележка:** Замразени храни, след пълно размразяване, трябва да бъдат готвени така, както и ако са пресни. Ако не бъдат сготвени след размразяване, НЕ ТРЯБВА да се замразяват отново.

| <b>Плодове и зеленчуци</b> | <b>Подготовка</b>  | <b>Време за съхранение (месеци)</b> | <b>Време за размразяване на стайна температура -часове-</b> |
|----------------------------|--|-------------------------------------|---|
| Цвекло                     | Отстранете листата, нарежете сърцевината на парчета и ги оставете във вода с малко лимонов сок | 10 - 12                             | Може да се използват замразени                              |
| Зелен боб и зрял боб       | Измийте, нарежете зеления боб на малки парчета   | 10 - 13                             | Може да се използват замразени                              |
| Зрял боб                   | Измийте добре  | 12                                  | Може да се използват замразени                              |
| Гъби и аспержи             | Измийте, нарежете зеления боб на малки парчета   | 6 - 9                               | Може да се използват замразени                              |
| Зеле                       | Почистено  | 6 - 8                               | 2   |
| Патладжан                  | Нарежете на кубчета от по 2 см след като сте го измили   | 10 - 12                             | Разделете парченцата да не са слепени                       |
| Царевица                   | Почистете и опаковайте заедно с кочана, или на зърна   | 12                                  | Може да се използват замразени                              |

| <b>Плодове и зеленчуци</b> | <b>Подготовка</b>                                 | <b>Време за съхранение (месеци)</b> | <b>Време за размразяване на стайна температура -часове-</b> |
|----------------------------|---|-------------------------------------|---|
| Морков                     | Измийте и нарежете на парчета                     | 12                                  | Може да се използват замразени                              |
| Пипер                      | Отрежете дръжките, почистете, нарежете на парчета | 8 - 10                              | Може да се използват замразени                              |
| Спанак                     | Измит   | 6 - 9                               | 2   |
| Ябълки и круши             | Обелете и нарежете на филийки                     | 8 - 10                              | (Във фризера) 5   |
| Кайсии и праскови          | Нарежете на парчета и отстранете костилките       | 4 - 6                               | (Във фризера) 4   |
| Ягоди и боровинки          | Измийте и махнете дръжките                        | 8 - 12                              | 2   |
| Готвени плодове            | Добавете 10% захар в контейнера                   | 12                                  | 4   |
| Сливи, череши, вишни       | Измийте и махнете дръжките                        | 8 - 12                              | 5 - 7   |

|                        | <b>Време за съхранение (месеци)</b> | <b>Време за размразяване на стайна температура (часове)</b> | <b>Време за размразяване във фурна (мин.)</b> |
|------------------------|-------------------------------------|---|---|
| <b>Хляб</b>            | 4 - 6                               | 2 - 3   | 4-5 (220-225 °C)                              |
| <b>Бисквити</b>        | 3 - 6                               | 1 - 1,5   | 5-8 (190-200 °C)                              |
| <b>Тестени изделия</b> | 1 - 3                               | 2 - 3   | 5-10 (200-225 °C)                             |
| <b>Пай</b>             | 1 - 1,5                             | 3 - 4   | 5-8 (190-200 °C)                              |
| <b>Тесто</b>           | 2 - 3                               | 1 - 1,5   | 5-8 (190-200 °C)                              |
| <b>Пица</b>            | 2 - 3                               | 2 - 4   | 15-20 (200 °C)                                |



Вкусът на някои подправки в ястията (анасон, босилек, пореч, оцет, букети от подправки, джинджифил, чесън, лук, горчица, мащерка, майорана, черен пипер и др.) се променя и придобиват по-силен аромат при продължително съхранение. Затова, трябва да се добавя съвсем малко количество подправки към замразените храни, или да се добавят подправки след размразяването им.

Периодът на съхранение на храните зависи от използваното олио или масло. Подходящите масла или олио са маргарин, телешка мас, зехтин, а неподходящи са фъстъчено масло и свинска мас.

Храни в сосове трябва да бъдат замразявани в пластмасови купи, а сухите храни в найлоново фолио или торби.

| Млечни продукти, Теста        |                               | Подготовка                                       | Време за съхранение (месеци) | Условия за съхранение   |
|-------------------------------|-------------------------------|--|------------------------------|---|
| Пакети (хомогенизирано) мляко |                               | В собствената си опаковка                        | 2 - 3                        | Чисто мляко - в собствената си опаковка   |
| Сирна, без бяло саламурено    |                               | На филийки                                       | 6 - 8                        | Може да бъде оставено в оригиналната си опаковка за краткосрочно съхранение. При продължително съхранение, трябва да са в пластмасова кутия |
| Масло и маргарин              |                               | В собствената си опаковка                        | 6                            |   |
| * Яйца                        | Белтъци                       |  | 10 - 12                      | 30 гр. от него отговаря на жълтъка.   |
|                               | Яйчена смес (Белтък - жълтък) | Малко сол или захар се добавя против сгъстяване. | 10                           | 50 гр. от него отговаря на жълтъка.   |
|                               | Жълтък                        | Малко сол или захар се добавя против сгъстяване. | 8 - 10                       | 20 гр. от него отговаря на жълтъка.   |

В затворен съд

\* Трябва да се замрази в шушулката си. Белтъкът и жълтъкът на яйцето трябва да се замразят отделно, или да бъдат добре разбити преди това.

## РАЗДЕЛ -4 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване.



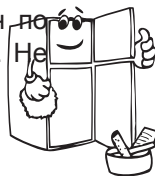
- Моля, не почиствайте уреда чрез поливане с вода отвътре.



- Можете да избършете вътрешните и външните компоненти на уреда, като използвате топла сапунена вода с мек парцал или гъба.



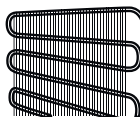
- Моля, отстранявайте компонентите един по един, почиствайте ги със сапунена вода. Не ги мийте в съдомиялна машина.



- Никога не използвайте за почистване запалими, горими вещества, или разтворители, като бензин или киселина.



- Трябва да почистите кондензатора (отзад на уреда) с метла поне веднъж на година с оглед спестяване на енергия и повишаване на продуктивността.



**Уверете се, че уредът е изключен от мрежата.**

## Размразяване

- Вашият хладилник се размразява изцяло автоматично. Водата, образувана в резултат на размразяването преминава през водоклекторен кръг и се подава в съд за изпаряване, в задната част на хладилника.
- **Уверете се, че сте изключили щепсела от контакта, преди да започнете почистване на съда за изпаряване.**
- Извадете съда за изпаряване като развиете винтовете по обозначения начин. Почиствайте го със сапунена вода на определени интервали от време. Така ще предотвратите образуването на неприятни миризми.

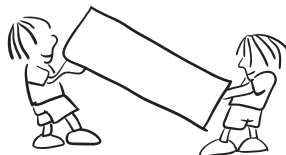


## Подмяна на LED осветление

Ако вашият хладилник има LED осветление, свържете се центъра за съдействие, тъй като това трябва да се извърши само от оторизиран персонал.

**Транспортиране и смяна на местоположението**

- Оригиналната опаковка и полистиреновите уплътнения (PS) могат да бъдат скрити, ако желаете.
- При транспорт, уредът трябва да бъде вързан с широк ремък или здраво въже. Изискванията, дадени върху опаковъчната кутия, трябва да се спазват при транспорт.
- Преди транспорт или промяна на монтажното място, всички подвижни компоненти (напр. лавици, кошове, ваничка и др.) трябва да бъдат извадени, или фиксирани с тиксо, за да се избегне движението и повреждането им.

**Смяна на посоката на отваряне на вратата**

- Не е възможно да промените посоката на отваряне на вратата, ако дръжките са монтирани от външната лицева страна на вратата.
- Смяна посоката на отваряне на вратата е възможно само при модели без външни дръжки.
- Ако посоката на отваряне на вратата на хладилника ви може да се промени, трябва да се свържете с най-близкия Оторизиран Сервизен Център за да се извърши промяната.

## **РАЗДЕЛ -6 ПРЕДИ ДА СЕ ОБАДИТЕ НА ОТДЕЛА ЗА СЕРВИЗ СЛЕД ПРОДАЖБАТА**

### **Проверка на предупрежденията:**

Уредът Ви предупреждава, когато температурите на охладителя и фризера излязат извън подходящите граници, или когато възникне технически проблем. Кодовете за предупреждение се показват върху дисплея.

| <b>ТИП ГРЕШКА</b>  | <b>ТИП ГРЕШКА</b>                               | <b>ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА</b>  | <b>КАКВО ДА НАПРАВИТЕ</b>   |
|--|---|--|---|
| <b>Sr</b>  | "Предупреждение за повреда"                     | Някоя част(и) не функционира(т) или има повреда в процеса на охлаждане.  | Обадете се незабавно на сервиз за съдействие.   |
| <b>Sr – Зададената стойност премигва върху температурния дисплей на фризера</b>    | "Фризерът не е достатъчно студен."              | Това предупреждение се вижда често след продължителни периоди на прекъсване на храненето.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не замразявайте повторно храните, които са били размразените, а ги консумирайте в кратки срокове.</li> <li>2. Задайте по-студени температурни стойности или режим Супер замразяване, докато нормалната температура във фризера бъде възстановена.</li> <li>3. Не поставяйте вътре прясна храна, докато повредата не бъде отстранена.</li> </ol> |
| <b>Sr – Зададената стойност премигва върху температурния дисплей на охладителя</b> | "Хладилното отделение не е достатъчно студено." | Идеалната температура за хладилното отделение е +4°C. В случай че виждате това предупреждение има опасност храната в хладилника да се развали. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Задайте по-студени температурни стойности или режим Супер охлаждане, докато нормалната температура в хладилното отделение бъде възстановена.</li> <li>2. Не отваряйте вратата прекалено често, докато повредата не бъде отстранена.</li> </ol>  |

| ТИП ГРЕШКА  | ТИП ГРЕШКА                                   | ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА  | КАКВО ДА НАПРАВИТЕ   |
|---|--|---|--|
| <b>Sr – Зададената стойност премигва върху температурните дисплеи на фризера и охладителя</b> | "Предупреждение за недостатъчно изстудяване" | Това е комбинирана грешка "недостатъчно охлаждане" в двете отделения.       | Ще видите това предупреждение при първоначалното стартиране на уреда. То ще изчезне при достигане на нормална температура в отделенията.                     |
| <b>Sr – Зададената стойност премигва върху температурния дисплей на охладителя</b>            | Хладилното отделение е прекалено студено.    | Храните започват да замръзват, заради прекалено ниската температура.        | 1. Проверете дали режим "Супер охлаждане" е включен.<br>2. Намалете температурните стойности на хладилното отделение.  |
| "_ _"   | "Предупреждение за ниско напрежение"         | Когато захранването падне под 170 V, уредът преминава в режим на готовност. | Това не е повреда. По този начин компресорът се предпазва от повреда. Предупреждението ще изчезне, когато входното напрежение възстанови нормалните си нива. |

### Ако уредът не работи:

- Има ли прекъсване на захранването?
- Щепселът включен ли е правилно в контакта?
- Предпазителят на таблото паднал ли е / бушонът изгорял ли е?
- Контактът повреден ли е? За да проверите това, включете уреда в контакт, за който сте сигурни, че работи.

### Уредът не охлажда достатъчно:

- Температурата правилно ли е зададена?
- Вратата на хладилника отваря ли се прекалено често / държи ли се отворена за продължителни периоди от време?
- Вратата на хладилника затворена ли е добре?
- Възможно ли е да сте сложили в уреда съд с храна, който се допира до вътрешната задна стена, нарушавайки въздушната циркулация?
- Хладилникът препълнен ли е?
- Има ли достатъчно разстояние между задната страна на хладилника и стената?

- Външната температура попада ли в границите, описани в ръководството за експлоатация?

### **Храната в хладилното отделение е прекалено изстудена:**

- Температурата правилно ли е зададена?
- Има ли голямо количество храна, поставена наскоро в хладилното отделение? В такъв случай, хладилникът може да изстуди прекомерно храната в хладилното отделение, тъй като ще работи по-дълго за нейното охлаждане.

### **Уредът работи прекалено шумно:**

За да поддържа зададеното ниво на охлаждане, компресорът ще се активира от време на време. Шумът, който хладилникът издава през това време е напълно нормален и се дължи на работата на уреда. Когато необходимото ниво на охлаждане бъде достигнато, шумът ще намалее от само себе си. Ако шумът не изчезне:

- Уредът нивелиран ли е стабилно? Крачетата настроени ли са?
- Има ли нещо зад хладилника?
- Стелажите / съдовете върху стелажите ли вибрират? В такъв случай променете местата на стелажите и / или съдовете.
- Предметите, поставени върху хладилника ли вибрират?

### **Нормални шумове:**

#### **Пукащ шум (пукане на лед):**

- По време на автоматичното обезскрежаване.
- Когато уредът се охлажда или затопля (поради разширяване на материалите).

**Кратко препукване:** Получава се когато термостатът включва / изключва компресора.

**Шум от компресора (нормалният шум от мотора):** Този шум означава, че компресорът работи нормално. За кратко, след като се включи, компресорът може да създава по-силен шум.

**Бълбукане и плискане:** Този шум се причинява от движението на хладилния агент по тръбите на системата.

**Течаща вода:** Нормален шум от течащата вода към изпарителния съд по време на обезскрежаване. Този шум се чува при обезскрежаване.

**Шум от продухване (нормален шум от вентилатор):** Този шум е нормален за хладилници с технология No-Frost и се дължи на циркулацията на въздуха.

### **Увеличаване на влажността в уреда:**

- Храната добре ли е опакована? Съдовете добре ли са изсушени, преди да бъдат прибрани в хладилника?
- Вратите на хладилника отварят ли се прекалено често? При отваряне на вратата, влажността от въздуха в стаята преминава във вътрешността на уреда. Ако степента на влажност на въздуха в стаята е прекалено висока, колкото по-често се отваря вратата, толкова по-бързо хладилникът ще се овлажнява.
- Нормално е вследствие на автоматичното обезскрежаване върху вътрешната задна стена на уреда да се образуват капки конденз. (при статичните модели)

### **Вратите не се отварят и затварят добре:**

- Възможно ли е пакети с храна да пречат на вратите да се затварят?
- Вратите на отделенията, стелажите и чекмеджетата поставени ли са правилно?
- Възможно ли е уплътненията на вратите да са повредени или скъсани?
- Хладилникът разположен ли е върху равна повърхност?

### **Ръбовете на хладилника са топли на мястото, където се допират до вратата:**

През лятото (при горещо време) повърхностите, които са допрени могат да се затоплят, докато компресорът работи. Това е нормално.

### **ВАЖНО:**

- Термопрекъсвачът за защита на компресора се изключва след внезапни прекъсвания на електрозахранването или след изключване на уреда от мрежата, тъй като газът в охладителната система не е стабилизирани. Това е съвсем нормално и уредът ще възстанови работата си след 4 - 5 минути.
- Охлаждащият блок на хладилника е скрит в задната стена. Поради тази причина на задната повърхност на уреда могат да се появят водни капчици или лед. Това се дължи на работата на компресора в определени интервали от време. Това е нормално. Не е необходимо да изпълнявате обезскрежаване, освен ако ледът не е прекалено много.
- Ако планирате да не използвате уреда за продължителен период от време (напр. летни ваканции и т.н.), го изключете от електрическата мрежа. Почистете уреда в съответствие с Раздел 4 и оставете вратата отворена, за да избегнете влага и миризми.
- Закупеният от Вас уред е проектиран за употреба при домашни условия и може да бъде използван единствено при такива, или за целите, цитирани по-горе. Той не е подходящ за употреба при търговски или

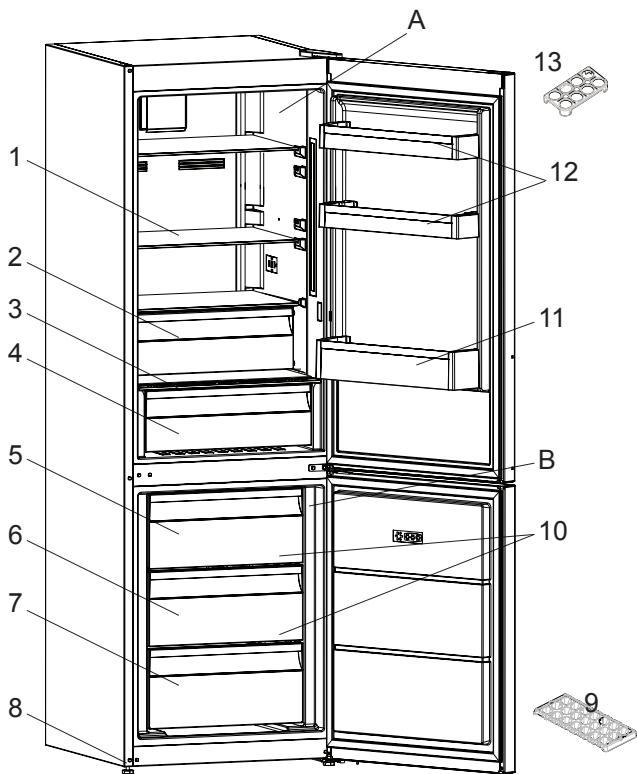


промишлени условия. Ако уредът бъде използван по начин, който не е в съответствие с изброените по-горе, подчертаваме, че производителят и търговският представител не поемат отговорност за ремонт при възникване на повреди в рамките на гаранционния срок.

- Ако проблемът е все още налице, след като сте изпълнили всички инструкции по-горе, моля консултирайте се с упълномощен доставчик на услуги.

## **СЪВЕТИ ЗА СПЕСТЯВАНЕ НА ЕНЕРГИЯ**

- 1– Монтирайте уреда в хладна, добре проветрива стая, но не изложен на директна слънчева светлина и не в близост до източник на топлина (радиатор, готварска печка и пр.). В противен случай, използвайте изолационна плоскост.
- 2– Оставете храните и питиетата да се охладят извън уреда преди да ги поставите в него.
- 3– Когато размразявате замразена храна, поставете я в хладилното отделение. Ниската температура на храната във фризера ще запази хладно хладилното отделение докато трае размразяването. Така това ще доведе до спестяване на енергия. Ако замразените продукти бъдат извадени навън, това ще е пилеене на енергия.
- 4– Когато поставяте питиета, те трябва да бъдат покрити. В противен случай влажността в уреда ще се повиши. За това, времето за работа става по-дълго. Освен това покриването на питиета запазва аромата и вкуса.
- 5– Когато поставяте храни и напитки, отворете вратата на уреда възможно най-леко.
- 6– Дръжте затворени капациите на всички отделения с различна температура в уреда (контейнер за зеленчуци, охладител и пр.).
- 7– Гарнитурата на вратата трябва да бъде чиста и гъвкава. Ако уплътненият се износят, трябва да бъдат сменени от представител на сервиза.



Изображението е информативно и показва различните части и аксесоари в уреда. Някои от частите могат да се различават в зависимост от модела на уреда.

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1) Стелажи на хладилното отделение              |                             |
| 2) Отделение за изстудяване *                   |                             |
| 3) Капак на контейнерите за плодове и зеленчуци |                             |
| 4) Контейнери за плодове и зеленчуци            |                             |
| 5) Горна кошница на фризера                     | 11) Стелаж за бутилки       |
| 6) Средна кошница на фризера                    | 12) Горен стелаж за вратата |
| 7) Долна кошница на фризера                     | 13) Стелаж за яйца          |
| 8) Крачета за нивелиране                        |                             |
| 9) Тава за лед                                  |                             |
| 10) Стъклена полица на фризера                  |                             |



www.electrolux.com/shop



52296119

PNC CODE: 925993251

